SE - Läs igenom detta INFORMATIONSBLAD noggrant innan du använder skorna.

Tack för att du har valt våra skor. Vi vill göra dig uppmärksam på att min. innehåll i detta informationsblad är fastställt av gällande lagstiftning (bilaga II, punkt 1.4 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 samt § 12, stycke 2 i italiensk lag nr. 10 av 1997-01-02). Samtliga material som används vid tillverkningen av dessa skor är ofarliga för hälsan. Skorna klassas som personlig skyddsutrustning av klass II och är CE-märkta i enlighet med EU-direktivet 89/686/EEG. Nedan följer en förklaring av skornas märkning.

Tillverkarens namn
Märkning om överensstämmelse —— CE — ISM — 01/05 —— Tillverkningsmånad/-år
EN ISO 20345:2004 — S3 — 00000
Europeisk standard — Skyddsklass — Artikel

Skor med extra egenskaper ska vara märkta med följande identifieringsbokstäver:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Min. krav enligt EN ISO 20345/6/7:2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistatiska skor	– X X X	– X X X	– X X X	1.10⁸ Ω til 1.10⁹ Ω
E	Energiupptagningsförmåga i klacken	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Vattentätt ovanlädermaterial	– – X X	– – X X	– – X X	> 60 min. - Uppsugning ≤ 30 %
P	Spiktrampskydd	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolering mot kyla	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolering mot värme	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Avleder statisk elektricitet	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10⁹ Ω
HRO	Värmebeständig slitsula	– – – –	– – – –	– – – –	300 °C i 60 sek. - Smälter inte
AN	Ankelskydd	– – – –	– – – –	– – – –	Medelvärde ≥ 20 kN
I	Isolering mot elektricitet (dielektriska)	– – – –	– – – –	– – – –	Klass 00 eller klass 0
WR	Vattenbeständiga skor	– – – –	– – – –	– – – –	Ingen genomträngning de första 15 min. Efter 100 omgångar i kar ska det inte ha trängt in mer än 3 cm³ vatten (fläck)
M	Skydd för mellanfoten	– – – –	– – – –	– – – –	Resterande utrymme efter stöt ≥ 40 mm (std. 42)
CR	Skaftligt ovanlädermaterial	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2,5
FO (ej CRO)	Oljebeständig sula	X X X X	X X X X	– – – –	Krav enligt EN ISO 20345:2004 och EN ISO 20346:2004, men ska specificeras med beteckningen FO vid EN ISO 20347:2004

X Min. krav – Tilläggskrav, kontrollera skornas märkning

Under sulan finns följande information: - Storlek.
På snörhålsdelen eller plösen anges: Varumärke - Artikelnummer - Tillverkningsmånad och -år - Följande märkningar: Se CE-märket.

Skor som saknar tilläggsmärkningar skyddar inte mot motsvarande risker.
I informationsbladet måste följande anges: Tillverkarens eller agentens firmanamn och adress.
CE-märkningen innebär att denna produkt uppfyller de viktigaste kraven i EU-direktivet 89/686/EEG för personlig skyddsutrustning, beträffande:
- Ofarlighet, komfort, stadga och ergonomi.
- Halkskydd: Samtliga skor uppfyller kraven i standarden ENV 13287. Användaren ska informeras om att nya skor inledningsvis kan ha ett mindre halkmotstånd i förhållande till testresultatet, att skornas halkmotstånd kan ändras beroende på graden av slitage och att överensstämmelsen med specifikationerna inte kan förhindra halkning i alla situationer. Halkmotståndet enligt standarden ENV 13287 ska anges tydligt i informationsbladet. Om denna uppgift saknas anses det att skorna inte skyddar mot halkning eftersom de inte kan förhindra halkning.
- EG-typkontroll. Samtliga arbetsskor har genomgått en EG-typkontroll som har utförts av ett anmält organ.

Märkning enligt EN ISO 20345:2004, 20346:2004 och 20347:2004 garanterar följande:
- En prestandanivå, vad beträffar komfort och stadga, som är fastställd av en europeisk standard.
- Skyddsskorna är försedda med en skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi (EN ISO 20345:2004) och mot risken för klämskador vid 1 500 daN eller 15 kN kompressionskryck, d.v.s. ca. 1 500 kg (resterande utrymme efter stöt 14 mm för stl. 42).
- Skor med märkningen enligt EN ISO 20346:2004 skyddar mot risken mot klämskador vid 1000 daN eller 10 kN kompressionstryck, d.v.s. ca. 1000 kg.
- Skorna är försedda med ett spiktrampskydd av stål vars motståndskraft mot genomträngning är 1 100 N, d.v.s. ca. 110 kg. Skorna ska vara märkta med bokstaven P.
- Skor med märkningen enligt EN ISO 20347:2004 skyddar inte mot klämskador eftersom de inte är försedda med någon typ av tåhätta (de klarar inte klämstestet för tåhättan).

De europeiska standardernas betydelse:
EN ISO 20344:2004 Fordringar och provningsmetoder för skyddsskor, lätta skyddsskor och yrkesskor för arbete
EN ISO 20345:2004 Specifikation för skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhättan på 200 J
EN ISO 20346:2004 Specifikation för lätta skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhättan på 100 J.
EN ISO 20347:2004 Specifikation för yrkesskor för arbete. Ingen specifik motståndskraft i tåhättan.
EN ISO 20345:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20345:2004 är märkta med ett "S" (eng. Safety = Säkerhet). Arbetsskornas basmodell är märkt med bokstäverna "SB" (S = Säkerhet - B = Bas) och ska uppfylla följande min. krav: ovanlädrets resterande utrymme - tåhätta (min. längd, min. underdel) - åtminstone ovanlädret ska vara av grovgarvat läder och/eller av syntetmaterial och liknande - fodrade framtill - läst - sulan kan vara slät och bestå av vilket material som helst - ovanlädret i lågskorna kan vara öppet. Skor som är märkta med bokstäverna "SB" har aldrig följande egenskaper såvida det inte uttryckligen specificeras: Antistatiska - energiupptagningsförmåga i klacken - vattenlåligt ovanläder - halksäker sula - sula med dubbar - fodrade baktill - ovanläder av narvläder - spiktrampskydd.
EN ISO 20346:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20346:2004 benämns som "lätta skyddsskor". De är i huvudsak identiska med skyddsskorna. Skillnaden är följande: - Skyddståhättan har en motståndskraft på 100 J - de är märkta med "P" (eng. Protective = Skydd) istället för "S" (skyddsskor).
OBS! Ska endast användas på arbetsplatser där det räcker med en motståndskraft på 100 J i skyddståhättan.
EN ISO 20347:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20347:2004 benämns som "yrkesskor för arbete". De är i huvudsak identiska med ovan beskrivna skor. Skillnaden är att de saknar skyddståhätta. De är inte märkta med "S" och "P" utan med "O" (eng. Occupational = Arbete) och kan således vara märkta på följande sätt: OB, O1, O2 och O3.

Emballage, förvaring, skötsel och förfallodatum:
- Skorna ligger förpackade i kartonger och ska förvaras i rumstemperatur.
- Skorna ska rengöras med borste och smörjas med naturfett.
- Våta skor ska inte placeras på en värmekälla efter användning.
- Förfallodatum för skorna går inte att fastställa eftersom det beror på en mängd olika faktorer (t.ex. fuktighetsgraden under förvaringen och förändring med tiden av materialets struktur). I allmänhet gäller att skor som är helt tillverkade av polyuretan eller med yttersula av polyuretan har en max. livslängd på 3 år. För andra typer av skor är max. livslängd 5 år. Detta gäller nya förpackade skor som förvaras korrekt, d.v.s. skyddas mot stora temperatur- och fuktighetsväxlingar.

Kontroll och granskning före användning:
- Innan du tar på dig skorna ska du kontrollera låssystemens funktion, sulans tjocklek och att skorna har samtliga egenskaper som framgår av märkningen.
- Om skorna är försedda med ståltåhätta och spiktrampskydd ska du kontrollera att dessa är hela innan du använder skorna.
- Byt ut skorna om de är behäftade med fel eller är trasiga.
- I torra och varma omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanläder med högt skydd mot genomsläpp av vattenånga (t.ex. S1/S1P).
- I fuktiga omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanläder som skyddar mot genomträngning av vatten (t.ex. S2/S3).

Det snabbutlösande spännet (italiensk lag nr. 547 av 1995-04-24) ska användas om det finns risk för att glödande partiklar och/eller frätande vätskor tränger in i skorna. Arbetsgivaren ansvarar för val av skomodell utifrån vilka risker som föreligger.
Endast skor märkta med HRO uppfyller kraven beträffande "värmebeständighet vid kontakt" i den europeiska standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:
Skorna är klassade som ofarligt industriavfall och är märkta med den europeiska avfallskoden (EWC-kod). Läder: 04.01.99 - Textilier: 04.02.99 - Cellulosamaterial: 03.03.99 - Metallmaterial: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Hållare som är belagda med PU- och PVC-plast, elast- och polymermaterial: 07.02.99.

Definitioner:
a) PSU: Med "Personlig skyddsutrustning" avses produkter som har till uppgift att skydda användaren mot hälso- och säkerhetsrisker.
b) Skyddsskor enligt EN ISO 20345:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi.
c) Lätta skyddsskor enligt EN ISO 20346:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 100 J anslagsenergi.
d) Yrkesskor för arbete enligt EN ISO 20347:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor.
e) Tillverkare: Med tillverkare avses den som ansvarar för konstruktion och tillverkning av en produkt som omfattas av direktivet och som ska introduceras på den gemensamma marknaden i tillverkarens namn. Tillverkaren kan ha sitt säte inom eller utanför den europeiska unionen. Tillverkaren kan alltid utnämna en agent som måste ha sitt säte inom den europeiska unionen för att kunna agera i tillverkarens namn.
f) Anmält organ: Med anmält organ avses ett behörigt organ enligt § 6 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 och kungörelsen från det italienska industridepartementet av 2000-10-11. CIMAC utför kontroller enligt §§ 7, 8 och 9 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.
g) De statliga italienska tillsynsmyndigheterna: Det italienska industri-, handels- och hantverksdepartementet har i samarbete med det italienska arbetsmarknads- och socialförsäkringsdepartementet ansvaret för tillsynen av att personlig skyddsutrustning som marknadsförs uppfyller de viktigaste säkerhetskraven i bilaga II i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.

Laboratorier som är godkända för att utföra CE-märkning av personlig skyddsutrustning av klass II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiska skor:
För skor med antistatiska egenskaper ska nedanstående anvisningar följas noggrant: De antistatiska skorna ska användas om det är nödvändigt att minska den elektrostatiska uppladdningen genom urladdning av den statiska elektriciteten. Detta för att undvika risken för antändning av lättantändligt material, t.ex. ångor, med gnistor. Det bör dock påpekas att de antistatiska skorna inte ger ett tillräckligt skydd mot elstötar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och foten. Om risken för elstötar inte kan uteslutas helt måste ytterligare säkerhetsåtgärder vidtas för att eliminera denna risk.
Ovannämnda säkerhetsåtgärder samt nedan beskrivna tester borde ingå i ett program för olycksförebyggande rutinåtgärder på arbetsplatsen. Den elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras avsevärt om skorna böjs, smutsas ned eller utsätts för fukt. Dessa skor uppfyller inte sina egenskaper om de används i våta miljöer. Det är därför viktigt att skorna används på korrekt sätt så att de kan uppfylla sin funktion för urladdning av elektrostatiska uppladdningar under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas därför att regelbundet testa det elektriska motståndet på plats. Om skorna används under förhållanden som gynnar föroreningen av sulans material ska användaren kontrollera skornas elektriska egenskaper varje gång användaren beträder ett farligt område. Markmotståndet i de områden där de antistatiska skorna används får inte medföra att skyddsfunktionen hos skorna försvinner. Under användningen får inga isolerande material placeras mellan skons innersula och användarens fot. Om en inläggssula placeras mellan skons innersula och användarens fot måste ledningsförmågan hos kombinationen sko/sula kontrolleras.

Värden som krävs enligt EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10⁵ till 1 x 10⁹ Ω eller 0,1 MΩ till 1 000 MΩ. Skor med värden som understiger 1 x 10⁵ Ω klassas som ledande. Skor med värden som överstiger 1 x 10⁹ Ω klassas som isolerande.
Provspänning: 100 Vdc. Samtliga skor märkta med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassas som antistatiska.

Elektriskt isolerande skor:
Skor med isolerande egenskaper ger ett begränsat skydd mot ofrivillig kontakt med skadad elapparatur. Samtliga skopar ska därför vara försedda med följande information:
a) Skor med isolerande egenskaper ska användas när det föreligger risk för elstötar t.ex. från skadad elapparatur.
b) De elektriskt isolerande skorna ger inget 100-procentigt skydd mot elstötar. Extra säkerhetsåtgärder måste därför vidtas för att undvika denna risk. Dessa säkerhetsåtgärder samt nedanstående tilläggstest bör ingå i ett program för olycksförebyggande rutinåtgärder på arbetsplatsen.
c) Skornas elmotstånd måste uppfylla kraven i den europeiska standarden EN 50321:1999, 6.3 under sin hela livslängd.
d) Denna skyddsnivå kan inte garanteras i följande fall:
   I - Skor med skärskador, skrapskador eller som är skadade av kemiska medel. Dessa skor behöver kontrolleras regelbundet och ska inte användas om de är skadade.
   II - Skor av klass "I" kan dra till sig fukt om de används under en längre tid i fuktiga utrymmen och kan då bli ledande.
e) Om skorna används i utrymmen där golvet är förorenat av t.ex. kemiska ämnen, måste försiktighet iakttas vid kontakt med de farliga områdena eftersom dessa kan skada skornas elektriska egenskaper.
f) Vid användning av skorna bör deras isolerande egenskaper kontrolleras och testas med lämpliga medel.

Klass 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klass 0 1 000 Vac eller 1 500 Vdc

ESD skor för EPA-områden:
Skorna med märkningen EPA uppfyller de grundläggande kraven i de europeiska standarderna CEI EN 61340-5-1 (01) och CEI EN 61340-4-3 (02) angående särskilt ESD-skydd för elektroniska komponenter (användningsområde: tillverkning och hantering av elektroniska anordningar). ESD skor för EPA-områden ska ha ett sammanlagt motstånd för kombinationen sko/golv på 7,5 x 10⁵ Ω till 3,5

NO - Før du bruker skoene i denne pakken må du lese nøye dette INFORMASJONSARKET.

Takk for at du har valgt våre sko. Vi vil minne deg på at minimumsinnholdet i dette informasjonsarket er bestemt i gjeldende lovgivning (punkt 1.4 i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og § 12 ledd 2 i italiensk lov av 02.01.97 nr. 10). At materialet som har blitt brukt til å produsere disse skoene er ikke helsefarlig. Disse skoene er et personlig verneutstyr klasse II og er CE-merket i overensstemmelse med EU-direktivet 89/686/EEC. Følgende forklarer vi betydningen av merkingen som du finner på skoene.

Produsentens navn
Overensstemmelsesmerking —— CE — ISM — 01/05 —— Produksjonsdato
EN ISO 20345:2004 — S3 — 00000
Europeisk standard — Beskyttelsesklasse — Artikkel

Skoene med tilleggskvalifikasjoner må ha følgende identifikasjonsbokstaver:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Min. krav ifølge EN ISO 20345/6/7:2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistatiske sko	– X X X	– X X X	– X X X	1.10⁸ Ω til 1.10⁹ Ω
E	Energiabsorberende hæl	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Vannavstøtende overlær	– – X X	– – X X	– – X X	> 60 minutter - Absorbering ≤ 30 %
P	Spikerbeskyttelse	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Kuldeisolerende	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Varmeisolerende	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Elektrisk ledende	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10⁹ Ω
HRO	Varmebestandig såle	– – – –	– – – –	– – – –	Ved 300 °C i 60 sekunder - Smelter ikke
AN	Beskyttelse av ankelen	– – – –	– – – –	– – – –	Middelverdi ≥ 20 kN
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 eller klasse 0
WR	Skoenes vanntetthet	– – – –	– – – –	– – – –	Ingen inntrenging de første 15 min. Etter 100 omganger i kar skal det ikke trenge inn mer enn 3 cm³ med vann (flekk)
M	Beskyttelse for mellomfoten	– – – –	– – – –	– – – –	Høyde etter støt ≥ 40 mm (størrelse 42)
CR	Overlærets motstandskraft mot kutt	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2,5
FO (ej CRO)	Sålens motstandskraft mot kullvannstoffer	X X X X	X X X X	– – – –	Krav i EN ISO 20345:2004 og EN ISO 20346:2004, men skal spesifiseres med betegnelsen FO i forbindelse med krav i EN ISO 20347:2004

X Min. krav – Tilleggskrav, kontroller skoenes merking

Under sålen angis følgende informasjon: - størrelse.
På snørehullfliken eller plosen finner du: - produsentens merke - artikkelnummeret - produksjonsmåneden og -året - de følgende merkingene: se CE-merkingen.

Skoene som ikke har tilleggsmerkinger beskytter ikke mot de relevante farene.
På informasjonsarket er det påbudt å angi: Produsentens eller representantens firmanavn og adresse.
CE-merkingen betyr at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene i EU-direktivet 89/686/EEC, som omhandler personlig verneutstyr med hensyn til:
- Slitestyrke, komfort, soliditet og ergonomi.
- Beskyttelse mot faren for å skli og falle: Alle skoene oppfyller i standarden ENV 13287. Brukeren må få opplysning om at de nye skoene vil være mindre sklisikre i begynnelsen i forhold til det som er oppgitt av prøveresultatene. Brukeren må også få opplysning om at skoenes sklisikkerhet kan endres bl.a. i forhold til hvor slitte skoene er og vi kan ikke garantere at skoene er sklisikre under alle forhold. Skoenes sklisikkerhet som beskrevet i standarden ENV 13287 må angis tydelig i informasjonsarket. Dersom denne indikasjonen ikke finnes, må ikke skoene regnes som sklisikre sko fordi de er ikke egnet som beskyttelse mot faren for å skli å falle.
- Alle arbeidsskoene er CE-testet ved et godkjent teknisk kontrollorgan.

Merkingen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanterer:
- Angående komfort og soliditet garanteres et prestasjonsnivå bestemt av en europeisk standard.
- Disse skoene er utstyrt med en tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J og farene for klemming med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN dvs. ca. 1.500 kg (resterende høyde etter støt: 14 mm for størrelse 42).
- Skoene merket med EN ISO 20346:2004 garanterer beskyttelse mot farene for klemming med en maks. belastning på 1.000 daN eller 10 kN dvs. ca. 1.000 kg.
- Sålen med spikerbeskyttelse av stål garanterer en motstandskraft mot perforering fra en belastning på 1.100 N (ca. 110 kg). I tillegg brukes identifikasjonsbokstaven P.
- Skoene merket med EN ISO 20347:2004 har ikke beskyttelse mot klemming fordi disse skoene er ikke utstyrte med noen som helst type tåvernhette (de tåler ikke prøven for klemming av tåvernhetten).

Betydningen av de europeiske standardene
EN ISO 20344:2004 Prøvemetoder og generelle krav.
EN ISO 20345:2004 Spesifikasjoner angående sikkerhetssko med motstandskraft i tåvernhetten på 200 J.
EN ISO 20346:2004 Spesifikasjoner angående vernesko med motstandskraft i tåvernhetten på 100 J.
EN ISO 20347:2004 Spesifikasjoner angående arbeidssko (profesjonelle). Ingen spesifikk motstandskraft i tåvernhetten.
EN ISO 20345:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20345:2004 merket med "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhet). De s.k. "baseskoene" som er merket med "SB" (S = Sikkerhet - B = Base) må overholde følgende min. krav: overlærets høyde - tåvernhette (min. lengde, min. base) - overlær minst av kjemelær og/eller syntetisk materiale el. - føret foran - binnsåle - såle av hvilket som helst materiale, kan være glatt - overlæret i de lave skoene kan være åpent. Vedrørende skoene "SB" er de følgende kravene aldri inkludert dersom de ikke er spesifisert uttrykkelig: antistatiske egenskaper - energiabsorberende hæl - vannavstøtende overlær - sklisikker såle - såle med liker - føret bak - overlær av narvlær - spikerbeskyttelse.
EN ISO 20346:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20346:2004 betegnes som "Vernesko". De er nesten lik sikkerhetssko. De eneste forskjellene er følgende: - tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J - de er merket "P" (fra engelsk Protective = Vern) istedenfor "S".
NB.: Skal brukes bare på arbeidsplasser hvor beskyttelsesgraden 110 J er tilstrekkelig.
EN ISO 20347:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20347:2004 betegnes som "Arbeidssko". De er nesten lik skoene som vi har beskrevet tidligere. Forskjellen er at de ikke har tåvernhette. I stedet for "S" og "P" er disse skoene merket med "O" (fra engelsk Occupational = Arbeid) og derfor identifiseres de med OB, O1, O2 og O3.

Innpakking, oppbevaring, vedlikehold og forfallsdato:
- Skoene er pakket i esker og må lagres ved romtemperatur.
- Skoene må rengjøres med borste og smøres med naturlig fett.
- Når skoene er våte etter bruk må du ikke plassere dem oppå en varmekilde.
- Som følge av forskjellige faktorer (fuktighet under lagringsperioden og endring at materialenes struktur etter tid) er det ikke mulig å angi en forfallsdato. Generelt sett er den antatte varigheten maks. tre år for sko som er laget av polyuretan eller med bare såle av polyuretan. For de andre typene sko er den antatte varigheten maks. fem år. Denne varigheten gjelder for nye sko som er pakket inn og som oppbevares under kontrollerte forhold, uten store forskjeller i temperatur og relativ fuktighet.

Prøver og kontroller før bruk:
- Før du tar på deg skoene må du kontrollere at lukkesystemene fungerer. Kontroller sålens tykkelse og at skoene oppfyller alle karakteristikkene angitt på merkingen.
- Dersom skoene er utstyrt med tåvernhette av stål og spikerbeskyttelse må du kontrollere at de er hele før du bruker skoene.
- Dersom skoene har feil eller er ødelagte må de skiftes ut.
- I tørre og varme omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har veldig vannavstøtende overlær (eksempel: S1/S1P).
- I fuktige omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har overlær som har motstandskraft mot vannabsorbering (eksempel S2/S3).

Anordningen som gjør at du kan ta skoene av deg hurtig (italiensk lov av 24.04.95 nr. 547) skal brukes i tilfelle fare for infiltrasjon av glødende deler og/eller etsende væsker.
Det er arbeidsgiveren som er ansvarlig for å velge riktig modell ut i fra mulige farer.
Bare skoene merket med HRO oppfyller kravene til "varmebestandig såle" i den europeiske standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:
Skoene regnes som ufarlig industriavfall og er identifisert av den europeiske avfallskoden (EAL-kode). Skinn: 04.01.99 - Tekstiler: 04.02.99 - Cellulose materiale: 03.03.99 - Metallmaterialer: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Støtter dekket med PU og PVC, elastomer og polymer: 07.02.99.

Definisjon:
a) PVU: Med "Personlig verneutstyr" menes produkter hvis funksjon er å beskytte personer som har dem på seg eller med seg mot farer angående helsen og sikkerheten.
b) Sikkerhetssko EN ISO 20345:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J.
c) Vernesko EN ISO 20346:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J.
d) Arbeidssko EN ISO 20347:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til.
e) Produsent: Med produsent menes den som har ansvaret for konstruksjonen og produksjonen av et produkt som er bestemt av direktivet og som senere skal selges i det europeiske markedet i produsentens navn. Produsenten kan ha sitt sete enten i EU eller utenfor. I alle fall kan produsenten utnevne en representant med sete i EU for å kunne handle i produsentens navn.
f) Teknisk kontrollorgan: Med teknisk kontrollorgan menes et organ som er autorisert i henhold til § 6 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og i henhold til det italienske industridepartementets dekret av 11.10.00. CIMAC utøver tilsyn i henhold til §§ 7, 8 og 9 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.
g) Statens tilsynsmyndigheter: Det italienske industri-, handels- og håndtverksdepartementet har i samarbeid med det italienske arbeids- og sosialtrygdedepartementet ansvaret for tilsyn av at personlig verneutstyr i handelen er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhetskravene oppført i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.

Notifiserte laboratorier for CE-merking på personlig verneutstyr klasse II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiske sko:
Vedrørende antistatiske sko må du lese nøye de følgende rådene: Antistatiske sko skal brukes, hvis nødvendig, for å unngå oppbygging av statisk elektrisitet ved å avlede elektrostatiske ladninger, for å forhindre at gnister antenner lettantennelige stoffer/damper. Det gjøres imidlertid oppmerksom på at antistatiske sko ikke kan garantere god nok beskyttelse mot elektrisk støt da skoene kun sørger for motstand mellom fot og gulv. Hvis faren for elektrisk støt ikke er helt eliminert må passende tiltak gjøres for å løse dette.
Slike tiltak, i tillegg til testene som er nevnt nedenfor, må være del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. Den elektriske motstanden i denne typen sko kan forandres betydelig ved bøyninger, forurensning og fuktighet. Disse skoene vil ikke gi den forventede ytelsen når de blir brukt under våte forhold. Det er derfor helt nødvendig å forsikre seg om at skoene er i stand til å møte de forventede krav til å avlede elektrostatiske ladninger og at de gir en viss beskyttelse i hele skoenes forventede levetid. Det anbefales at brukeren utfører en praktisk prøve med jevne mellomrom for å kontrollere den elektriske motstanden på stedet. Hvis skoene brukes under forhold hvor sålen blir skitten/forurenset må brukeren alltid kontrollere de elektriske egenskapene før han går inn i fareområder. Der hvor antistatiske sko er i bruk skal motstanden fra gulvet være slik at det ikke går ut over skoenes beskyttende egenskaper. Ved bruk skal ingen isolerende deler komme mellom binnsålen og brukerens fot. Dersom det føres inn en innleggssåle mellom binnsålen og brukerens fot, må de elektriske egenskapene testes.

Krav ifølge EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10⁵ til 1 x 10⁹ Ω eller 0,1 til 1.000 MΩ. Sko med verdier under 1 x 10⁵ Ω klassifiseres som ledende sko. Sko med verdier over 1 x 10⁹ Ω klassifiseres som isolerende sko.
Prøvespenning: 100 Vdc. Alle skoene merket med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassifiseres som antistatiske sko.

Elektrisk isolerende sko:
Skoene med isolerende egenskaper gir en begrenset beskyttelse mot uheldig kontakt med ødelagte elektriske apparater og derfor må hvert par være utstyrt med følgende informasjon:
a) Skoene med isolerende egenskaper må brukes i tilfelle fare for elektrisk støt, f.eks. fra ødelagte elektriske apparater.
b) De elektrisk isolerende skoene kan ikke garantere 100 % beskyttelse mot elektrisk støt og ytterligere tiltak må gjøres for å løse dette. Disse tiltakene pluss tilleggstestene som er listet opp følgende bør være en del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen.
c) Skoenes elektriske motstand må oppfylle kravene i den europeiske standarden EN 50321:1999, 6.3 i løpet av skoenes levetid.
d) Dette beskyttelsesnivået kan ikke garanteres i følgende tilfeller:
   I - Sko skadet av kutt, avskrapinger eller kjemiske aggresjoner. Disse skoene trenger regelmessige kontroller. Skoene skal ikke brukes dersom de er skadet.
   II - Skoene klasse I kan absorbere fuktighet dersom de brukes under fuktige forhold og de kan bli ledende.
e) Dersom skoene brukes på steder med forurenset grunn, f.eks. kjemiske stoffer, må du være forsiktig når du går inn i fareområdene fordi skoenes elektriske egenskaper kan skades.
f) Vi anbefaler at du kontrollerer og prøver med egnete midler skoenes isolerende egenskaper når du bruker skoene.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

Antistatiske sko for EPA områder:
Sko merket med EPA oppfyller kravene i de europeiske standardene CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 61340-4-3 (02) vedrørende krav for ESD-beskyttelse for elektroniske komponenter (bruksområder for produksjon og håndtering av elektroniske komponenter). Antistatiske sko for EPA områder må ha en samlet motstand for sko/gulv med en verdi mellom 7,5 x 10⁵ Ω og 3,5 x 10⁷ Ω

I.S.M. HEINRICH KRAMER GMBH & CO. KG
HANS-SACHS-STRASSE 8
D-69558 LUPPSTADT RIXBECK
DEUTSCHLAND

CE

ITA - NOTA INFORMATIVA
GB - INFORMATION NOTE
FR - NOTE INFORMATIVE
DE - INFORMATIONSBLATT

HRO	Värmebeständig sula	- - - -	- - - -	- - - -	300 °C i 60 sek. - Smälter inte
AN	Ankelskydd	- - - -	- - - -	- - - -	Medelvärde ≥ 20 kN
I	Isolering mot elektricitet (dielektriska)	- - - -	- - - -	- - - -	Klass 00 eller klass 0
WR	Vattenbeständiga skor	- - - -	- - - -	- - - -	Ingen genomträngning de första 15 min. Efter 100 omgångar i kar ska det inte ha trängt in mer än 3 cm³ vatten (fäck)
M	Skydd för mellandelen	- - - -	- - - -	- - - -	Resterande utrymme efter stöt ≥ 40 mm (stl. 42)
CR	Skärtåligt ovandelsmaterial	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor I ≥ 2,5
FO (ej ORO	Oljebeständig sula	X X X X	X X X X	- - - -	Krav enligt EN ISO 20345:2004 och EN ISO 20345:2004, men ska specificeras med beteckningen FO vid EN ISO 20347:2004

X Min. krav - Tilläggskrav, kontrollera skornas märkning

Under sulan finns följande information: - Storlek.
På snörhålsdelen eller plösen anges: Varumärke - Artikelnummer - Tillverkningsmånad och -år - Följande märkningar: Se CE-märket.

Skor som saknar tilläggsmärkningar skyddar inte mot motsvarande risker.
I informationsbladet måste följande anges: Tillverkarens eller agentens firmanamn och adress.
CE-märkningen innebär att denna produkt uppfyller de viktigaste kraven i EU-direktivet 89/686/EEG för personlig skyddsutrustning, beträffande:
- Ofarlighet, komfort, stadga och ergonomi.
- Halkskydd: Samtliga skor uppfyller kraven i standarden ENV 13287. Användaren ska informeras om att nya skor inledningsvis kan ha ett mindre halkmotstånd i förhållande till testresultatet, att skornas halkmotstånd kan ändras beroende på graden av slitage och att överensstämmelsen med specifikationerna inte kan förhindra halkning i alla situationer. Halkmotståndet enligt standarden ENV 13287 ska anges tydligt i informationsbladet. Om denna uppgift saknas anses det att skorna inte skyddar mot halkning eftersom de inte kan förhindra halkning.
- EG-typkontroll. Samtliga arbetsskor har genomgått en EG-typkontroll som har utförts av ett anmält organ.

Märkning enligt EN ISO 20345:2004, 20346:2004 och 20347:2004 garanterar följande:
- En prestandanivå, vad beträffar komfort och stadga, som är fastställd av en europeisk standard.
- Skyddsskorna är försedda med en skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi (EN ISO 20345:2004) och mot risken för klämskador vid 1 500 daN eller 15 kN kompressionstryck, d.v.s. ca. 1 500 kg (resterande utrymme efter stöt 14 mm för stl. 42).
- Skor med märkningen enligt EN ISO 20346:2004 skyddar mot risken mot klämskador vid 1000 daN eller 10 kN kompressionstryck, d.v.s. ca. 1000 kg.
- Skorna är försedda med ett spiktrampskydd av stål vars motståndskraft mot genomträngning är 1 100 N, d.v.s. ca. 110 kg. Skorna ska vara märkta med bokstaven P.
- Skor med märkningen enligt EN ISO 20347:2004 skyddar inte mot klämskador eftersom de inte är försedda med någon typ av tåhätta (de klarar inte klämtestet för tåhättan).

De europeiska standardernas betydelse:

EN ISO 20344:2004 Fordringar och provningsmetoder för skyddsskor, lätta skyddsskor och yrkesskor för arbete

EN ISO 20345:2004 Specifikation för skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhättan på 200 J

EN ISO 20346:2004 Specifikation för lätta skyddsskor med en motståndskraft i skyddståhättan på 100 J.

EN ISO 20347:2004 Specifikation för yrkesskor för arbete. Ingen specifik motståndskraft i tåhättan.

EN ISO 20345:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20345:2004 är märkta med ett "S" (eng. Safety = Säkerhet). Arbetsskornas basmodell är märkt med bokstäverna "SB" (S = Säkerhet - B = Bas) och ska uppfylla följande min. krav: ovanlädrets resterande utrymme - tåhätta (min. längd, min. underdel) - åtminstone ovanlädret ska vara av grovgarvat läder och/eller av syntetmaterial och liknande - fodrade (framtill - läst - sulan kan vara slät och bestå av vilket material som helst - ovanlädret i lågskorna kan vara öppet. Skor som är märkta med bokstäverna "SB" har aldrig följande egenskaper såvida det inte uttryckligen specificeras: Antistatiska - energiupptagningsförmåga i klacken - vattentåligt ovanläder - halksäker sula - sula med dubbar - fodrade baktill - ovanläder av narvläder - spiktrampskydd.

EN ISO 20346:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20346:2004 benämns som "lätta skyddsskor". De är i huvudsak identiska med skyddsskorna. Skillnaden är följande: - Skyddståhättan har en motståndskraft på 100 J - de är märkta med "P" (eng. Protective = Skydd) istället för "S" (skyddsskor).
OBS! Ska endast användas på arbetsplatser där det räcker med en motståndskraft på 100 J i skyddståhättan.

EN ISO 20347:2004 Arbetsskor som uppfyller kraven i den europeiska standarden EN ISO 20347:2004 benämns som "yrkesskor för arbete". De är i huvudsak identiska med ovan beskrivna skor. Skillnaden är att de saknar skyddståhätta. De är inte märkta med "S" och "P" utan med "O" (eng. Occupational = Arbete) och kan således vara märkta på följande sätt: OB, O1, O2 och O3.

Emballage, förvaring, skötsel och förfallodatum:
- Skorna ligger förpackade i kartonger och ska förvaras i rumstemperatur.
- Skorna ska rengöras med borste och smörjas med naturfett.
- Våta skor ska inte placeras på en värmekälla efter användning.
- Förfallodatum för skorna går inte att fastställa eftersom det beror på en mängd olika faktorer (t.ex. fuktighetsgraden under förvaringen och förändring med tiden av materialets struktur). I allmänhet gäller att skor som är helt tillverkade av polyuretan eller med yttersula av polyuretan har en max. livslängd på 3 år. För andra typer av skor är max. livslängd 5 år. Detta gäller nya förpackade skor som förvaras korrekt, d.v.s. skyddas mot stora temperatur- och fuktighetsväxlingar.

Kontroll och granskning före användning:
- Innan du tar på dig skorna ska du kontrollera låssystemens funktion, sulans tjocklek och att skorna har samtliga egenskaper som framgår av märkningen.
- Om skorna är försedda med ståltåhätta och spiktrampskydd ska du kontrollera att dessa är hela innan du använder skorna.
- Byt ut skorna om de är behäftade med fel eller är trasiga.
- I torra och varma omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanläder med högt skydd mot genomsläpp av vattenånga (t.ex. S1/S1P).
- I fuktiga omgivningar rekommenderas det att använda skor med ovanläder som skyddar mot genomträngning av vatten (t.ex. S2/S3).

Det snabbutlösande spännet (italiensk lag nr. 547 av 1995-04-24) ska användas om det finns risk för att glödande partiklar och/eller frätande vätskor tränger in i skorna. Arbetsgivaren ansvarar för val av skomodell utifrån vilka risker som föreligger.
Endast skor märkta med HRO uppfyller kraven beträffande "värmebeständighet vid kontakt" i den europeiska standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:
Skorna är klassade som ofarligt industriavfall och är märkta med den europeiska avfallskoden (EWC-kod). Läder: 04.01.99 - Textiler: 04.02.99 - Cellulosamaterial: 03.03.99 - Metallmaterial: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Hållare som är belagda med PU- och PVC-plast, elast- och polymermaterial: 07.02.99.

Definitioner:
a) PSU: Med "Personlig skyddsutrustning" avses produkter som har till uppgift att skydda användaren mot hälso- och säkerhetsrisker.
b) Skyddsskor enligt EN ISO 20345:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 200 J anslagsenergi.
c) Lätta skyddsskor enligt EN ISO 20346:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor. Skorna är försedda med skyddståhätta som skyddar mot fallande föremål med 100 J anslagsenergi.
d) Yrkesskor för arbete enligt EN ISO 20347:2004: Skor som är konstruerade för att användas på bestämda arbetsplatser och vilkas egenskaper skyddar användaren mot skador vid arbetsplatsolyckor.
e) Tillverkare: Med tillverkare avses den som ansvarar för konstruktion och tillverkning av en produkt som omfattas av direktivet och som ska introduceras på den gemensamma marknaden i tillverkarens namn. Tillverkaren kan ha sitt säte inom eller utanför den europeiska unionen. Tillverkaren kan alltid utnämna en agent som måste ha sitt säte inom den europeiska unionen för att kunna agera i tillverkarens namn.
f) Anmält organ: Med anmält organ avses ett behörigt organ enligt § 6 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04 och kungörelsen från det italienska industridepartementet av 2000-10-11. CIMAC utför kontroller enligt §§ 7, 8 och 9 i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.
g) De statliga italienska tillsynsmyndigheterna: Det italienska industri-, handels- och hantverksdepartementet har i samarbete med det italienska arbetsmarknads- och socialförsäkringsdepartementet ansvaret för tillsynen av att personlig skyddsutrustning som marknadsförs uppfyller de viktigaste säkerhetskraven i bilaga II i italiensk lag nr. 475 av 1992-12-04.

Laboratorier som är godkända för att utföra CE-märkning av personlig skyddsutrustning av klass II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiska skor:
För skor med antistatiska egenskaper ska nedanstående anvisningar följas noggrant: De antistatiska skorna ska användas om det är nödvändigt att minska den elektrostatiska uppladdningen genom urladdning av den statiska elektriciteten. Detta för att undvika risken för antändning av lättantändligt material, t.ex. ångor, med gnistor. Det bör dock påpekas att de antistatiska skorna inte ger ett tillräckligt skydd mot elstötar eftersom de endast skapar ett motstånd mellan golvet och foten. Om risken för elstötar inte kan uteslutas helt måste ytterligare säkerhetsåtgärder vidtas för att eliminera denna risk.
Ovannämnda säkerhetsåtgärder samt nedan beskrivna tester borde ingå i ett program för olycksförebyggande rutinåtgärder på arbetsplatsen. Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras avsevärt om skorna böjs, smutsas ned eller utsätts för fukt. Dessa skor uppfyller inte sina egenskaper om de används i våta miljöer. Det är därför viktigt att skorna används på korrekt sätt så att de kan uppfylla sin funktion för urladdning av elektrostatiska uppladdningar under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas därför att regelbundet testa det elektriska motståndet på plats. Om skorna används under förhållanden som gynnar föroreningen av sulans material ska användaren kontrollera skornas elektriska egenskaper varje gång användaren beträder ett farligt område. Markmotståndet i de områden där de antistatiska skorna används får inte medföra att skyddsfunktionen hos skorna försvinner. Under användningen får inga isolerande material placeras mellan skons innersula och användarens fot. Om en inläggssula placeras mellan skons innersula och användarens fot måste ledningsförmågan hos kombinationen sko/sula kontrolleras.

Värden som krävs enligt EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10^5 till 1 x 10^9 Ω eller 0,1 MΩ till 1 000 MΩ. Skor med värden som understiger 1 x 10^5 Ω klassas som ledande. Skor med värden som överstiger 1 x 10^9 Ω klassas som isolerande.
Provspänning: 100 Vdc. Samtliga skor märkta med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassas som antistatiska.

Elektriskt isolerande skor:
Skor med isolerande egenskaper ger ett begränsat skydd mot ofrivillig kontakt med skadad elapparatur. Samtliga skopar ska därför vara försedda med följande information.
a) Skor med isolerande egenskaper ska användas när det föreligger risk för elstötar t.ex. från skadad elapparatur.
b) De elektriskt isolerande skorna ger inget 100-procentigt skydd mot elstötar. Extra säkerhetsåtgärder måste därför vidtas för att undvika denna risk. Dessa säkerhetsåtgärder samt nedanstående tilläggstest bör ingå i ett program för olycksförebyggande rutinåtgärder på arbetsplatsen.
c) Skornas elmotstånd måste uppfylla kraven i den europeiska standarden EN 50321:1999, 6.3 under sin hela livslängd.
d) Denna skyddsnivå kan inte garanteras i följande fall:
   I - Skor med skärskador, skrapskador eller som är skadade av kemiska medel. Dessa skor behöver kontrolleras regelbundet och ska inte användas om de är skadade.
   II - Skor av klass "I" kan dra till sig fukt om de används under en längre tid i fuktiga utrymmen och kan då bli ledande.
e) Om skorna används i utrymmen där golvet är förorenat av t.ex. kemiska ämnen, måste försiktighet iaktas vid kontakt med de farliga områdena eftersom dessa kan skada skornas elektriska egenskaper.
f) Vid användning av skorna bör deras isolerande egenskaper kontrolleras och testas med lämpliga medel.

Klass 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klass 0 1 000 Vac eller 1 500 Vdc

ESD skor för EPA-områden:
Skorna med märkningen EPA uppfyller de grundläggande kraven i de europeiska standarderna CEI EN 61340-5-1 (01) och CEI EN 61340-4-3 (02) angående särskilt ESD-skydd för elektroniska komponenter (användningsområde: tillverkning och hantering av elektroniska anordningar). ESD skor för EPA-områden ska ha ett sammanlagt motstånd för kombinationen sko/golv på 7,5 x 10^7 Ω till 3,5 x 10^7 Ω.

Inläggssulor:
Skorna har certifierats av laboratoriet med innersula eller inläggssula ilagd i skorna. Innersulan eller inläggssulan ska endast bytas ut mot originalreservdelar som tillhandahålls av skotillverkaren. Om så inte sker kan skornas egenskaper vad beträffar säkerheten inte garanteras.

Ergonomi:
Skorna har certifierats för att kunna användas enligt följande:
- Fem minuters promenad i en hastighet av 6 km/tim.
- Gå upp resp. ned för 17 ± 3 trappsteg på en minut.
- Med skorna på fötterna ska användaren kunna böja sig och falla på knä. Efter dessa tre tester ska användaren besvara följande frågor:

Frågeformulär för värdering av de ergonomiska egenskaperna

1. Finns det ojämnheter eller vassa eller skrovliga delar på insidan av skorna som irriterar eller skadar fötterna?		Ja	Nej
2. Finns det några punkter som trycker på grund av skyddståhättan eller kanten på skyddståhättan?		Ja	Nej
3. Finns det egenskaper hos skorna som kan vara farliga under användning av skorna?		Ja	Nej
4. Kan låssystemet regleras tillräckligt mycket (om det är nödvändigt)?		Ja	Nej
5. Följande aktiviteter kan utföras utan problem:	- Promenera	Ja	Nej
	- Gå upp för trappor	Ja	Nej
	- Falla på knä/krypa ihop	Ja	Nej

Ofarlighet:
Krom (VI) räknas inte som farligt när halten är lägre än 10 mg/kg eller 10 ppm. pH-värde ≥ 3,2

Informationsbladet har reviderats 2004-09-24.

HRO	Varmebestandig såle	- - - -	- - - -	- - - -	Ved 300 °C i 60 sekunder - Smelter ikke
AN	Beskyttelse av ankelen	- - - -	- - - -	- - - -	Middelverdi ≥ 20 kN
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 eller klasse 0
WR	Skoenes vanntetthet	- - - -	- - - -	- - - -	Ingen innfrenging de første 15 min. Etter 100 omganger i kar skal det ikke trenge inn mer enn 3 cm³ med vann (fäck)
M	Beskyttelse for mellomfoten	- - - -	- - - -	- - - -	Høyde etter støt ≥ 40 mm (størrelse 42)
CR	Overlærets motstandskraft mot kutt	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor I ≥ 2,5
FO (ej ORO	Sålens motstandskraft mot hullvannsholder	X X X X	X X X X	- - - -	Krav i EN ISO 20345:2004 og EN ISO 20345:2004, men skal spesifiseres med betegnelsen FO i forbindelse med krav i EN ISO 20347:2004

X Min. krav - Tilleggskrav, kontroller skoenes merking

Under sålen angis følgende informasjon: - størrelse.
På snørehullfliken eller plasen finner du: - produsentens merke - artikkelnummeret - produksjonsmåneden og -året - de følgende merkingene: se CE-merkingen.

Skoene som ikke har tilleggsmerkinger beskytter ikke mot de relevante farene.
På informasjonsarket er det påbudt å angi: Produsentens eller representantens firmanavn og adresse.
CE-merkingen betyr at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene i EU-direktivet 89/686/EEC, som omhandler personlig verneutstyr med hensyn til:
- Slitestyrke, komfort, soliditet og ergonomi.
- Beskyttelse mot faren for å skli og falle: Alle skoene oppfyller i standarden ENV 13287. Brukeren må få opplysning om at de nye skoene vil være mindre sklisikre i begynnelsen i forhold til det som er oppgitt av prøveresultatene. Brukeren må også få opplysning om at skoenes sklisikkerhet kan endres bl.a. i forhold til hvor slitte skoene er og vi kan ikke garantere at skoene er sklisikre under alle forhold. Skoenes sklisikkerhet som beskrevet i standarden ENV 13287 må angis tydelig i informasjonsarket. Dersom denne indikasjonen ikke finnes, må ikke skoene regnes som sklisikre sko fordi de er ikke egnet som beskyttelse mot faren for å skli å falle.
- Alle arbeidsskoene er CE-testet ved et godkjent teknisk kontrollorgan.

Merkingen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanterer:
- Angående komfort og soliditet garanteres et prestasjonsnivå bestemt av en europeisk standard.
- Disse skoene er utstyrt med en tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J og farene for klemming med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN dvs. ca. 1.500 kg (resterende høyde etter støt: 14 mm for størrelse 42).
- Skoene merket med EN ISO 20346:2004 garanterer beskyttelse mot farene for klemming med en maks. belastning på 1.000 daN eller 10 kN dvs. ca. 1.000 kg.
- Sålen med spikerbeskyttelse av stål garanterer en motstandskraft mot perforering fra en belastning på 1.100 N (ca. 110 kg). I tillegg brukes identifikasjonsbokstaven P.
- Skoene merket med EN ISO 20347:2004 har ikke beskyttelse mot klemming fordi disse skoene er ikke utstyrte med noen som helst type tåvernhette (de tåler ikke prøven for klemming av tåvernhetten).

Betydningen av de europeiske standardene

EN ISO 20344:2004 Prøvemetoder og generelle krav.

EN ISO 20345:2004 Spesifikasjoner angående sikkerhetssko med motstandskraft i tåvernhetten på 200 J.

EN ISO 20346:2004 Spesifikasjoner angående vernesko med motstandskraft i tåvernhetten på 100 J.

EN ISO 20347:2004 Spesifikasjoner angående arbeidssko (profesjonelle). Ingen spesifikk motstandskraft i tåvernhetten.

EN ISO 20345:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20345:2004 merket med "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhet). De s.k. "baseskoene" som er merket med "SB" (S = Sikkerhet - B = Base) må overholde følgende min. krav: overlærets høyde - tåvernhette (min. lengde, min. base) - overlær minst av kjemelær og/eller syntetisk materiale el. - føret foran - binnsåle - såle av hvilket som helst materiale, kan være glatt - overlæret i de lave skoene kan være åpent. Vedrørende skoene "SB" er de følgende kravene aldri inkludert dersom de ikke er spesifisert uttrykkelig: antistatiske egenskaper - energiabsorberende hæl - vannavstøtende overlær - sklisikker såle - såle med kiler - føret bak - overlær av narvlær - spikerbeskyttelse.

EN ISO 20346:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20346:2004 betegnes som "Vernesko". De er nesten lik sikkerhetssko. De eneste forskjellene er følgende: - tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J - de er merket "P" (fra engelsk Protective = Vern) istedenfor "S".
NB.: Skal brukes bare på arbeidsplasser hvor beskyttelsesgraden 110 J er tilstrekkelig.

EN ISO 20347:2004 Arbeidssko i henhold til den europeiske standarden EN ISO 20347:2004 betegnes som "Arbeidssko". De er nesten lik skoene som vi har beskrevet tidligere. Forskjellen er at de ikke har tåvernhette. I stedet for "S" og "P" er disse skoene merket med "O" (fra engelsk Occupational = Arbeid) og derfor identifiseres de med OB, O1, O2 og O3.

Innpakking, oppbevaring, vedlikehold og forfallsdato:
- Skoene er pakket i esker og må lagres ved romtemperatur.
- Skoene må rengjøres med børste og smøres med naturlig fett.
- Når skoene er våte etter bruk må du ikke plassere dem oppå en varmekilde.
- Som følge av forskjellige faktorer (fuktighet under lagringsperioden og endring at materialenes struktur etter tid) er det ikke mulig å angi en forfallsdato. Generelt sett er den antatte varigheten maks. tre år for sko som er laget av polyuretan eller med bare såle av polyuretan. For de andre typene sko er den antatte varigheten maks. fem år. Denne varigheten gjelder for nye sko som er pakket inn og som oppbevares under kontrollerte forhold, uten store forskjeller i temperatur og relativ fuktighet.

Prøver og kontroller før bruk:
- Før du tar på deg skoene må du kontrollere at lukkesystemene fungerer. Kontroller sålens tykkelse og at skoene oppfyller alle karakteristikkene angitt på merkingen.
- Dersom skoene er utstyrt med tåvernhette av stål og spikerbeskyttelse må du kontrollere at de er hele før du bruker skoene.
- Dersom skoene har feil eller er ødelagte må de skiftes ut.
- I tørre og varme omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har veldig vannavstøtende overlær (eksempel: S1/S1P).
- I fuktige omgivelser anbefaler vi å bruke sko som har overlær som har motstandskraft mot vannabsorbering (eksempel S2/S3).

Anordningen som gjør at du kan ta skoene av deg hurtig (italiensk lov av 24.04.95 nr. 547) skal brukes i tilfelle fare for infiltrasjon av gladende deler og/eller etsende vasker.
Det er arbeidsgiveren som er ansvarlig for å velge riktig modell ut i fra mulige farer.
Bare skoene merket med HRO oppfyller kravene til "varmebestandig såle" i den europeiske standarden EN ISO 20344:2004.

Kassering:
Skoene regnes som ufarlig industriavfall og er identifisert av den europeiske avfallskoden (EAL-kode). Skinn: 04.01.99 - Tekstiler: 04.02.99 - Cellulose materiale: 03.03.99 - Metallmaterialer: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Støtter dekket med PU og PVC, elastomer og polymer: 07.02.99.

Definisjon:
a) PVU: Med "Personlig verneutstyr" menes produkter hvis funksjon er å beskytte personer som har dem på seg eller med seg mot farer angående helsen og sikkerheten.
b) Sikkerhetssko EN ISO 20345:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 200 J.
c) Vernesko EN ISO 20346:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til. Sko som er utstyrt med tåvernhette som gir beskyttelse mot belastning ved fall på 100 J.
d) Arbeidssko EN ISO 20347:2004: Sko som er prosjektert og som har karakteristikker som skal beskytte brukeren mot skader som følge av arbeidsulykker i bransjene som skoene er prosjektert til.
e) Produsent: Med produsent menes den som har ansvaret for konstruksjonen og produksjonen av et produkt som er bestemt av direktivet og som senere skal selges i det europeiske markedet i produsentens navn. Produsenten kan ha sitt sete enten i EU eller utenfor. I alle fall kan produsenten utnevne en representant med sete i EU for å kunne handle i produsentens navn.
f) Teknisk kontrollorgan: Med teknisk kontrollorgan menes et organ som er autorisert i henhold til § 6 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475 og i henhold til det italienske industridepartementets dekret av 11.10.00. CIMAC utøver tilsyn i henhold til §§ 7, 8 og 9 i italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.
g) Statens tilsynsmyndigheter: Det italienske industri-, handels- og håntverksdepartementet har i samarbeid med det italienske arbeids- og sosialtrygdedepartementet ansvaret for tilsyn av at personlig verneutstyr i handelen er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhetskravene oppført i vedlegg II til italiensk lov av 04.12.92 nr. 475.

Notifiserte laboratorier for CE-merking på personlig verneutstyr klasse II: 0465 Anci, avd. CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Frankrike

Antistatiske sko:
Vedrørende antistatiske sko må du lese nøye de følgende rådene: Antistatiske sko skal brukes, hvis nødvendig, for å unngå oppbygging av statisk elektrisitet ved å avlede elektrostatiske ladninger, for å forhindre at gnister antenner lettantennelige stoffer/damper. Det gjøres imidlertid oppmerksom på at antistatiske sko ikke kan garantere god nok beskyttelse mot elektrisk støt da skoene kun sørger for motstand mellom fot og gulv. Hvis faren for elektrisk støt ikke er helt eliminert må passende tiltak gjøres for å løse dette.
Slike tiltak, i tillegg til testene som er nevnt nedenfor, må være del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen. Den elektriske motstanden i denne typen sko kan forandres betydelig ved bøyninger, forurensning og fuktighet. Disse skoene vil ikke gi den forventede ytelsen når de blir brukt under våte forhold. Det er derfor helt nødvendig å forsikre seg om at skoene er i stand til å møte de forventede krav til å avlede elektrostatiske ladninger og at de gir en viss beskyttelse i hele skoenes forventede levetid. Det anbefales at brukeren utfører en praktisk prøve med jevne mellomrom for å kontrollere den elektriske motstanden på stedet. Hvis skoene brukes under forhold hvor sålen blir skitten/forurenset må brukeren alltid kontrollere de elektriske egenskapene før han går inn i fareområder. Der hvor antistatiske sko er i bruk skal motstanden fra gulvet være slik at det ikke går ut over skoenes beskyttende egenskaper. Ved bruk skal ingen isolerende deler komme mellom binnsålen og brukerens fot. Dersom det føres inn en innleggssåle mellom binnsålen og brukerens fot, må de elektriske egenskapene testes.

Krav ifølge EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1 x 10^5 til 1 x 10^9 Ω eller 0,1 til 1.000 MΩ. Sko med verdier under 1 x 10^5 Ω klassifiseres som ledende sko. Sko med verdier over 1 x 10^9 Ω klassifiseres som isolerende sko.
Prøvespenning: 100 Vdc. Alle skoene merket med S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A klassifiseres som antistatiske sko.

Elektrisk isolerende sko:
Skoene med isolerende egenskaper gir en begrenset beskyttelse mot uheldig kontakt med ødelagte elektriske apparater og derfor må hvert par være utstyrt med følgende informasjon:
a) Skoene med isolerende egenskaper må brukes i tilfelle fare for elektrisk støt, f.eks. fra ødelagte elektriske apparater.
b) De elektrisk isolerende skoene kan ikke garantere 100 % beskyttelse mot elektrisk støt og ytterligere tiltak må gjøres for å løse dette. Disse tiltakene pluss tilleggstestene som er listet opp følgende bør være en del av et normalt ulykkesforebyggende program på arbeidsplassen.
c) Skoenes elektriske motstand må oppfylle kravene i den europeiske standarden EN 50321:1999, 6.3 i løpet av skoenes levetid.
d) Dette beskyttelsesnivået kan ikke garantores i følgende tilfeller:
   I - Sko skadet av kutt, avskrapinger eller kjemiske aggresjoner. Disse skoene trenger regelmessige kontroller. Skoene skal ikke brukes dersom de er skadet.
   II - Skoene klasse I kan absorbere fuktighet dersom de brukes under fuktige forhold og de kan bli ledende.
e) Dersom skoene brukes på steder med forurenset grunn, f.eks. kjemiske stoffer, må du være forsiktig når du går inn i fareområdene fordi skoenes elektriske egenskaper kan skades.
f) Vi anbefaler at du kontrollerer og prøver med egnete midler skoenes isolerende egenskaper når du bruker skoene.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

Antistatiske sko for EPA områder:
Sko merket med EPA oppfyller kravene i de europeiske standardene CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 61340-4-3 (02) vedrørende krav for ESD-beskyttelse for elektroniske komponenter (bruksområder for produksjon og håndtering av elektroniske komponenter). Antistatiske sko for EPA områder må ha en samlet motstand for sko/gulv med en verdi mellom 7,5 x 10^7 Ω og 3,5 x 10^7 Ω.

Innleggssåler:
Skoene har blitt sertifisert av laboratoriet med binn- eller innleggssåle inne i skoene. Binn- eller innleggssålen skal bare skiftes ut med originale reservedeler levert av skoprodusenten. Ellers garanteres ikke skoenes beskyttende egenskaper.

Ergonomi:
Skoene har blitt sertifisert til å kunne gjøre følgende:
- Gå i 5 minutter i ca. 6 km/t.
- Gå opp og ned 17 ± 3 trappetrinn på 1 minutt.
- Når du har skoene på deg må du kunne bøye deg og gå ned på kne.

Etter at du har utført de tre prøvene må du svare på følgende spørsmål:

Spørreskjema for vurdering av de ergonomiske karakteristikkene

1. Er det uregelmessigheter, skarpe eller rue kanter inni skoene som har forårsaket irritasjoner eller sår?		Ja	Nei
2. Er det sleder hvor foten er sammentrykt pga. skoens tåhette eller av kanten som dekker tåhetten?		Ja	Nei
3. Har skoene karakteristikker som kan regnes som farlige når du har skoene på deg?		Ja	Nei
4. Kan lukkesystemet reguleres tilstrekkelig (om nødvendig)?		Ja	Nei
5. Kan du gjøre følgende uten problemer:	gå	Ja	Nei
	gå opp trappene	Ja	Nei
	bøye deg på kne/krype sammen	Ja	Nei

Ufarlighet
Krom (VI) regnes ikke som farlig når det er under 10 mg/kg eller 10 ppm. pH-verdi ≥ 3,2

Dette informasjonsarket har blitt oppdatert den 24.09.04.

ITA - NOTA INFORMATIVA

GB - INFORMATION NOTE

FR - NOTE INFORMATIVE

DE - INFORMATIONSBLATT

E - NOTA INFORMATIVA

PT - NOTA INFORMATIVA

NL - INFORMATIEVE NOTA

FI - TIEDOTUS

DK - INFORMATIONSBLAD

SE - INFORMATIONSBLAD

NO - INFORMASJONSARKET

ITA - Prima di usare le calzature contenute in questa confezione, leggere attentamente questa NOTA INFORMATIVA.

RingraziandoVi per la preferenza che ci avete accordato scegliendo le ns. calzature, Vi ricordiamo che i contenuti minimi della nota informativa sono fissati dalla legislazione vigente (punto 1.4 dell'allegato II del D.Lgs 4 Dicembre 1992 n° 475 e art. 12 comma 2 del D.Lgs 2 Gennaio 1997 n° 10). Tutti i materiali usati per la produzione di questa calzatura sono innocui alla salute. Questa calzatura è un D.P.I. (Dispositivi di Protezione Individuale) di II Categoria con Marcatura CE in conformità alla Direttiva Europea CEE 89/686. Vi indichiamo qui di seguito il significato della timbratura che potrete rilevare sulla calzatura.

Nome del fabbricante

Marcatura di conformità —— CE　　**ISM**　　**01/05** —— Data di produzione

EN ISO 20345:2004　　**S3**　　**00000**

Norma europea　　Classe di protezione　　Articolo

Le Calzature con requisiti supplementari dovranno portare indicate le seguenti lettere di identificazione:

		EN ISO 20345:2004 SB S1 S2 S3	EN ISO 20346:2004 PB P1 P2 P3	EN ISO 20347:2004 OB O1 O2 O3	Valori minimi richiesti EN ISO 20345/6/7:2004
A	Calzatura Antistatica	– X X X	– X X X	– X X X	da 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM
E	Assorbimento di Energia del tallone	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilità dinamica del tomaio	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Assorbimento ≤ 30%
P	Lamina antiforo	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolamento dal Freddo	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolamento dal Calore	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Calzatura Conduttiva	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistenza al calore per contatto	– – – –	– – – –	– – – –	a 300° C. per 60" – Non fonde
AN	Protezione della caviglia	– – – –	– – – –	– – – –	valore medio ≥ 20 kN
I	Elettricamente isolante (Dielettrica)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 oppure Classe 0
WR	Resistenza all'acqua della calzatura	– – – –	– – – –	– – – –	Nessuna penetrazione primi 15' (minuti primi) Dopo 100 lunghezze non deve entrare più di 3 cm³ di acqua (macchia)
M	Protezione metatarsale	– – – –	– – – –	– – – –	Altezza dopo urto ≥ 40 mm (misura 42)
CR	Resistenza al taglio del tomaio	– – – –	– – – –	– – – –	Fattore I ≥ 2.5
FO	Resistenza suola agli idrocarburi	X X X X	X X X X	– – – –	Requisito sempre compreso in EN ISO 20345 2004 e in EN ISO 20345.2004 ma da specificare con sigla FO quando incluso in EN ISO 20347:2004

X Requisiti richiesti　– Requisiti non obbligatori, controllare timbratura calzatura

Sotto la suola viene indicata la seguente informazione: – calzata.
Sul soffietto o sulla linguetta della scarpa sono apposti: – marchio del fabbricante – il codice articolo – il mese e l'anno di fabbricazione – le seguenti marcature: vedi la marcatura di conformità CE.

Le calzature sprovviste delle marcature aggiuntive non proteggono da tali rischi.
Sulla nota di utilizzo è obbligatorio indicare: Ragione Sociale ed indirizzo del Fabbricante o del suo Mandatario.
La marcatura CE significa che questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea CEE/89/686, relativa ai dispositivi di protezione individuale, concernenti:
– innocuità, comfort, solidità e ergonomia
– protezione contro i rischi di caduta per scivolamento: tutte le calzature superano i requisiti previsti dalla norma ENV 13287. L'utilizzatore deve essere informato che le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza minore allo scivolamento rispetto a quanto indicato dal risultato della prova, che la resistenza allo scivolamento della calzatura può cambiare secondo lo stato di usura e che la rispondenza delle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione. La rispondenza alla resistenza allo scivolamento della norma ENV 13287 deve essere chiaramente indicata all'interno della nota di utilizzo. In mancanza di tale inidicazione, la calzatura è da ritenersi non antiscivolo, in quanto inidonea alla protezione contro i rischi di caduta per scivolamento.
– superamento esame CE di tipo: tutte le calzature per uso professionale vengono testate da un organismo notificato.

Le marcature EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantiscono:
– In termini di comfort e solidità, un livello di prestazioni definito da una norma europea armonizzata
– La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200J (EN ISO 20345:2004) e i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1500 da N. o 15 kN cioè circa 1500 kg (Luce residua per il numero 42 mm.14)
– Le calzature con simbolo EN ISO 20346:2004 garantiscono la protezione contro i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1000 da N. o 10 kN cioè circa 1000 kg
– La presenza della soletta antiforo in acciaio garantisce una resistenza alla perforazione da un carico di 1100 N. (circa 110 kg). In aggiunta il simbolo di identificazione è P
– Le calzature con il simbolo EN ISO 20347:2004 non prevedono protezione di rischio di schiacciamento in quanto sono sprovviste di qualsiasi tipo di puntale (non resistono alla prova di schiacciamento del puntale)

Il significato delle Norme Europee:
EN ISO 20344:2004　Metodologia di prova e requisiti generali
EN ISO 20345:2004　Specifiche delle calzature di sicurezza con resistenza del puntale a 200J
EN ISO 20346:2004　Specifiche delle calzature protettive con resistenza del puntale a 100J.
EN ISO 20347:2004　Specifiche delle calzature per occupazioni particolari (professionali). Nessuna resistenza specifica del puntale.
EN ISO 20345:2004　Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20345:2004 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety=Sicurezza). Troviamo la scarpa cosidetta "di base" che è marcata con le lettere "SB" (S=Sicurezza - B=Base) questa scarpa deve avere i seguenti requisiti minimi: altezza del tomaio - puntale (lunghezza minima, base portante minima) - tomaio almeno in pelle crosta e/o sintetico e similare - fodera anteriore - sottopiede - suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia - Il tomaio nella calzatura bassa può essere aperto. Nelle calzature "SB" non sono mai comprensivi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: antistaticità - assorbimento di energia del tacco - impermeabilità dinamica del tomaio - suola con caratteristica di antiscivolo - suola con tasselli - fodera posteriore - tomaio in pelle fiore - lamina antiforo.
EN ISO 20346:2004　Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20346:2004 vengono denominate "Calzature di protezione". Esse sono sostanzialmente identiche alle Calzature di sicurezza. Le uniche differenze sono le seguenti: - puntale di protezione contro gli urti con energia di 100J - sono marcate con "P" (dall'inglese "Protective") al posto della "S" (Calzature di sicurezza).
N.B.: Impiego solo nei posti di lavoro dove è sufficiente la protezione di 100J.
EN ISO 20347:2004　Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20347:2004 vengono denominate "Calzature da lavoro". Esse sono sostanzialmente identiche alle calzature analizzate precedentemente. Si differenziano per il fatto di non avere un puntale di protezione. La marcatura avviene sostituendo le lettere "S" e "P" con "O" (dall'inglese "Occupational"= lavoro) e pertanto si identificano con OB, O1, O2, O3.

Imballaggio,conservazione, manutenzione e scadenza:
– Le scarpe sono imballate in scatole e devono essere immagazzinate in depositi a temperatura ambiente.
– Le scarpe devono essere pulite con spazzole e ingrassate con grassi naturali.
– Le scarpe bagnate non devono essere poste sopra una fonte di calore dopo il loro utilizzo.
– A causa dei numerosi fattori (umidità durante l'immagazzinamento e modificazione della struttura dei materiali nel tempo) non è possibile stabilire con certezza la durata di immagazzinamento della scarpa. In generale, per calzature interamente in poliuretano o con fondo in poliuretano é comunque ipotizzabile una durata massima di tre anni. Per le altre tipologie di calzature è ipotizzabile una durata massima di 5 anni. Tale termine si intende per calzature nuove, imballate e conservate in condizioni controllate, evitando cioè forti escursioni termiche e di umidità relativa.

Verifiche e controlli prima dell'uso:
– Prima di calzare la scarpa verificare che i sistemi di chiusura funzionino, controllare lo spessore della suola e che la calzatura abbia tutte la caratteristiche indicate nella timbratura.
– Se la scarpa è prevista con puntale in acciaio e lamina antiperforazione, verificare la loro presenza prima dell'utilizzo della scarpa stessa.
– Se la calzatura presenta difetti o rotture deve essere sostituita.
– In ambienti con condizione di secco e caldo si consiglia di utilizzare calzature con permeabilità al vapore d'acqua del tomaio più elevato possibile (esempio: S1/S1P).
– In ambienti con condizione umide si consiglia di utilizzare calzature con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio (esempio: S2/S3).

Il Dispositivo di Rapido Sfilamento (DPR 547 del 24/4/1995) deve essere usato nel caso di pericolo di infiltrazioni di parti incandescenti e/o liquidi corrosivi.
La responsabilità della scelta del modello in funzione del rischio è del Datore di Lavoro.
Solo le calzature con il simbolo HRO soddisfano i requisiti alla "resistenza del calore per contatto" della norma armonizzata EN ISO 20344:2004.

Smaltimento:
Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (C.E.R.). Pellame: 04.01.99 - Tessuti: 04.02.99 - Materiale cellulosico: 03.03.99 - Materiali metallici: 17.04.99 o (17.04.07) - Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99.

Definizioni:
a) DPI: "Dispositivo Protezione Individuale" si intendono i prodotti che hanno funzione di salvaguardare la persona che li indossa e comunque li porti con se da rischi per la salute e la sicurezza.
b) Calzature di sicurezza EN ISO 20345:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 200J.
c) Calzature di protezione EN ISO 20346:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 100J.
d) Calzature da lavoro EN ISO 20347:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate.
e) Fabbricante: Per fabbricante si intende colui che assume la responsabilità della progettazione e della fabbricazione di un prodotto contemplato dalla Direttiva, in vista della sua immissione sul mercato comunitario a suo nome. Il Fabbricante può essere stabilito nella Comunità o al suo esterno. In ogni caso il Fabbricante può designare un mandatario che dovrà necessariamente essere stabilito nella Comunità per poter agire in nome del Fabbricante.
f) Organismo di controllo autorizzato: per organismo di controllo autorizzato si intende un organismo autorizzato ai sensi dell'articolo 6 del D.L. 4/12/92 nr. e del Decreto Ministero Industria 11/10/00. Il CIMAC esercita attività di controllo di cui agli articoli 7,8 e 9 del D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Compiti di vigilanza delle amministrazioni dello Stato: il controllo delle conformità ai requisiti essenziali di sicurezza, di cui all'allegato II del D.L. nr. 475 dei DPI in commercio, è operato dal Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato e dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale attraverso i propri organismi ispettivi in coordinamento permanente fra loro.

Laboratori notificati per la marcatura CE sui DPI di II° Categoria: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Calzature antistatiche:
Per le calzature aventi caratteristiche antistatiche le seguenti raccomandazioni sono da osservare attentamente: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica mediante scarico dell'elettrostaticità, in modo da escludere il pericolo di combustione di materiali infiammabili, per esempio vapori con scintille. Si dovrebbe comunque fare presente che le calzature antistatiche non forniscono una protezione sufficiente contro shock elettrico in quanto creano unicamente una resistenza tra il pavimento e il piede. Nel caso non si possa escludere completamente il pericolo di uno shock elettrico, devono essere prese ulteriori precauzioni per l'eliminazione di questo pericolo. Predette precauzioni e le prove qui di seguito descritte dovrebbero fare parte di un programma di prevenzione infortunistica di routine sul posto di lavoro. La resitenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata considerevolmente nel caso che la scarpa venga piegata, sporcata o sottoposta all'umidità. Questa scarpa non adempie alle sue funzioni nel caso venisse portata in ambienti bagnati. È pertanto utile fare il necessario affinché il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di scarico di cariche elettrostatiche nell'arco della sua durata. All'utilizzatore viene pertanto consigliato di fare regolarmente una prova pratica della resistenza elettrica sul luogo. Se la scarpa viene portata in condizioni che favoriscono la contaminazione del materiale della suola, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche della sua calzatura ogni volta prima di entrare in un ambiente pericoloso. Negli ambienti dove vengono utilizzate calzature antistatiche la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non dovrebbero essere frapposti materiali isolanti tra il sottopiede della calzatura e il piede dell'utilizzatore. Nel caso venisse inserita una soletta tra il sottopiede e il piede dell'utilizzatore, dovrebbe essere verificato il comportamento elettrico del connubio calzatura/suola.

Valori richiesti EN ISO 20345/6/7:2004: da 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM oppure da 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Sono da considerarsi calzature conduttive per valori inferiori al 1.10^5 OHM. Sono da considerarsi calzature isolanti per valori superiori al 1.10^9 OHM. Tensione di prova: 100 Volt corrente continua. Sono da considerarsi antistatiche tutte le calzature con i simboli S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calzature elettricamenti isolanti:
Le calzature con proprietà isolanti forniscono una protezione limitata da contatti accidentali con apparecchiature elettriche danneggiate e perciò ogni paio deve essere provvisto delle seguenti informazioni:
a) le calzature con proprietà isolanti dovranno essere indossate in caso di pericolo derivante da scosse elettriche, per esempio da apparecchiature danneggiate.
b) le calzature elettricamente isolanti non possono garantire al 100% la protezione da scosse elettriche ed é perciò essenziale adottare misure aggiuntive per evitare questo rischio. Queste misure, più i test aggiuntivi elencati di seguito, dovrebbero far parte di un normale programma di controllo.
c) la resistenza elettrica delle calzature dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN50321:1999, 6.3 per tutta la durata della calzatura stessa.
d) questo livello di protezione può essere attribuito a:
I - calzature danneggiate da tagli, abrasioni o aggressioni chimiche che necessitano controlli regolari e non devono essere usate se danneggiate
II - le calzature con classificazione "I" possono assorbire umidità se indossate per lungo tempo in ambienti umidi e possono diventare conduttive
e) se le calzature sono indossate in ambienti con suolo contaminato, per esempio da sostanze chimiche, occorre far attenzione quando si entra in contatto con le zone pericolose poiché queste potrebbero danneggiare le proprietà elettriche della calzatura.
f) si suggerisce di controllare e testare con mezzi adeguati le proprietà isolanti delle calzature durante l'utilizzo delle stesse.

Classe 00 500V CA oppure 750V CC
Classe 0 1000V CA oppure 1500V CC

Calzature dissipative per ambienti EPA:
Le calzature che riportano la marcatura EPA soddisfano quanto richiesto dalle norme CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) e CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente ai requisiti per gli elementi specifici di protezione dalle ESD di componenti elettronici (campo di applicazione

GB -Before using the footwear contained in this package, please read this INFORMATION NOTE carefully.

Thank you for having chosen our footwear. We remind you that the minimum contents of the information note are laid down by the current law (item 1.4 of annex II to the Law Decree of December 4th, 1992, No.475, and Art.12 comma 2 of the Law Decree of January 2nd, 1997, No.10). None of the materials used for making this footwear are hazardous to health.This footwear a Class II I.P.D. (Individual Protection Device)with CE marking under the European Directive EEC 89/686. Here is the meaning of the stamps you will find on the footwear:

Name of the manufacturer

Compliance marking —— CE　　**ISM**　　**01/05** —— Date of manufacture

EN ISO 20345:2004　　**S3**　　**00000**

European standard　　Safety Class　　Article

Footwear with additional requirements may carry the following identifying letters:

		EN ISO 20345:2004 SB S1 S2 S3	EN ISO 20346:2004 PB P1 P2 P3	EN ISO 20347:2004 OB O1 O2 O3	Minimum values requested EN ISO 20344:2003
A	Anti-static Footwear	– X X X	– X X X	– X X X	between 1.10^5 OHM and 1.10^9 OHM
E	Heel energy absorption	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamic waterproofing of the uppers	– – X X	– – X X	– – X X	> 60 '–Absorption ≤ 30%
P	Anti-piercing plate	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Cold insulation	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Heat insulation	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Conductive footwear	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Heat resistance on contact	– – – –	– – – –	– – – –	at 300°C for 60 " – does not melt
AN	Ankle protection	– – – –	– – – –	– – – –	Average value ≥ 20 kN
I	Electrically insulating (Dielectric)	– – – –	– – – –	– – – –	Class 00 or else Class 0
WR	Water resistance of the footwear	– – – –	– – – –	– – – –	No penetration during the first 15 '(minutes). After 100 lengths, no more than 3 cm³ of water (spot) must come in.
M	Metatarsal protection	– – – –	– – – –	– – – –	Height after impact ≥ 40 mm (size 42)
CR	Cutting resistance of the uppers	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2.5
FO	Sole resistance to hydrocarbons	X X X X	X X X X	– – – –	This requirement is always included in EN ISO 20345:2004 and in EN ISO 20346:2004 but must be specified with FO initials when included in EN ISO 20347:2004

X Required requirements　– Non obligatory requirements,check stamping of footwear

Under the sole, the following information is provided: – size.
On the hood or on the flap of the shoe you will find: – manufacturer 's stamp – item code – month and year of manufacture – the following margins: see CE compliance marking.

Footwear without the additional marking does not protect against such risks.
On the use note,it is obligatory to specify: Name and address of the Manufacturer or of his Agent.
The CE marking means that this products satisfies the essential prescriptions laid down in European directive EEC CEE/89/686, on individual safety equipment, relating to the individual protection devices, concerning:
- harmlessness, comfort, solidity and ergonomics;
- protection against the risk of falling due to slipping: all the footwear exceeds the requisites set forth by the ENV 13287 legislation. The user must be informed that new footwear can initially have less resistance to slipping compared with the result of the test that the slip resistance of the footwear can change according to the state of wear and that compliance with the specifications does not guarantee the absence of slipping in any conditions. Compliance to slip resistance given in the ENV 13287 legislation must be clearly shown in the user notes. Should this not be present, the footwear should not be considered anti-slip, as it is not suitable for protection against the risk of falling due to slipping;
- passing the EC test of the type: all footwear for professional use is tested by a notified body.

The EN ISO 20345:2004 -20346:2004 -20347:2004 markings guarantee:
- In terms of comfort and solidity, a performance level defined by a harmonised European standard.
- The presence of a protection tip for the toes protecting against impacts with an energy equal to 200J and crushing risks with a maximum load of 1500 daN.o 15 kN which is around 1500 kg (Residual Light for the number 42 mm.14).
- Footwear with the EN ISO 20346:2004 symbol guarantees protection against the risk of crushing with a maximum load of 1000 by N.o 10 kN that is, around 1000 kg (residual gap for size 42 mm.14).
- The presence of anti-piercing steel sole guarantees resistance against perforation by a load of 1100 N.The identification symbol, additionally, is P.
- The footwear with the symbol EN ISO 20347:2004 do not provide for protection against crushing hazards,since they are without any kind of tip (they do not resist the tip crushing test).

The meaning of the European Standards:
EN ISO 20344:2004　Test methodology and general requirements
EN ISO 20345:2004　Specifications of the safety footwear with tip resistance of 200J
EN ISO 20346:2004　Specifications of the safety footwear with tip resistance of 100J.
EN ISO 20347:2004　Specifications of the safety footwear for special jobs (professional). No specific tip resistance.
EN ISO 20345:2004　The work footwear under EN ISO 20345:2004 cone marked by an "S " (standing for Safety).The "basic " shoe is marked with the letters "SB " (S=Safety -B=Base) this shoe must have the following minimum requirements: - height of the uppers; - tip (minimum length, minimum carrying base); - uppers at least made of leather crust and/or synthetic and similar; - front lining; - underfoot; - sole made of any kind of material, may be smooth, - the uppers in low footwear may be open. The "SB " footwear never includes the following requirements unless specifically detailed: anti-staticity – absorption of heel energy – dynamic waterproofing of the uppers – sole with anti-slipping features – sole with blocks – back lining – uppers made of coarse grained leather – antipiercing plate.
EN ISO 20346:2004　The work footwear under EN ISO 20346:2004 are called "Protective Footwear ".They are substantially identical to the Safety Footwear.The only differences are the following: - protective tip against impacts with an energy of 100J; - they are marked with "P " (standing for "Protective ") instead of "S " (Safety Footwear). Note: they are to be used only in workplaces where 100J is sufficient.
EN ISO 20347:2004　The work footwear under EN ISO 20347:2004 are called "Occupational footwear ". They are substantially identical to the footwear analysed above. The difference is that they do not have any protective tip. In the marking, the letters "S " and "P " are replaced by "O " (standing for "Occupational") and they are therefore identified as OB, O1, O2, O3.

Packaging,preservation,maintenance,date of expiry:
– The shoes are packaged in boxes and must be stored in warehouses at room temperature.
– Clean the shoes using brushes and grease them using natural grease.
– Wet shoes must not be placed over a heat source after they have been used.
– Due to several factors (dampness during storage and modification of the structure of the materials through time) it is impossible to specify an expiry date.
– Due to several factors (humidity during storage and changes to the structure of the materials over time) it is not possible to establish with certainly the length of time the footwear has been stored in the warehouse. In general, the maximum storage time for shoes made entirely of polyurethane or with the bottom in polyurethane, is considered to be three years. For other types of footwear a maximum length of storage time is 5 years is considered suitable. The above refers to new footwear that is boxed and stored in controlled conditions, thereby avoiding a wide range of temperature and relative humidity.

Checking and controlling before use:
– Before putting on the shoe, make sure the closing systems work, check the thickness of the sole and make sure that the footwear has all the features identified on the stamp.
– If the shoe comes with a steel tip and an anti-piercing plate, make sure they are there before using the shoe.
– Replace the footwear if it has any defects or breakages.
– In environments where conditions are hot and dry it is advisable to use footwear with as high a permeability to water vapour as possible (example:S1/S1P).
– In environments where conditions are humid, it is advisable to use footwear with uppers that are resistant to the penetration and absorption of water (example:S2/S3).

The Rapid Take Off Device (DPR 547 of April 24,1995) must be used in case of danger of incandescent material and/or corrosive liquids getting into the shoes.
Responsibility for choosing the model according to the hazard lies on the Employer.
Only the footwear with the symbol HRO satisfies the requirements for "heat resistance by contact " of the harmonised regulations EN ISO 20344:2004.

Disposal:
The following are considered to be non-dangerous industrial waste, and are identified by the European Waste Code (E.W.C.).Leather: 04.01.99 – Fabric: 04.02.99 – Cellulose material: 03.03.99 – Metal materials: 17.04.99 o (17.04.07) – Supports coated with PU and PVC, elastomer and polymer material: 07.02.99.

Definitions:
a) IPD: "Individual Protection Devices " are products which have the purpose of safeguarding the person wearing them or carrying them with him from hazards to health and safety.
b) Safety footwear EN ISO 20345:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 200J.
c) Protection footwear EN ISO 20346:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 100J.
d) Occupational footwear EN ISO 20347:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed.
e) Manufacturer: The manufacturer means the person who takes responsibility for designing and making a product decided by the Directive, in view of putting it on the European Community market in his name. The Manufacturer may reside inside the Community or outside it.In any case, the Manufacturer may appoint an agent who must necessarily reside within the Community in order to act on behalf of the Manufacturer.
f) Authorised control body: Authorised control body means a body authorised under Article 6 of the law D.L.4/12/92 nr. And of the Decree of the Ministry of Industry 11/10/00. The CIMAC carries out the control activities provided for under articles 7,8 e 9 of the Law D.L.4/12/92 nr.475.
g) Control tasks of the state administrations: control of compliance with the essential safety requirements under Annex II to the law D.L. nr.475 of the IPD 's on the market is carried out by the Ministry of Industry, Commerce and Crafts and by the Ministry of Labour and the Social Security through its own inspection bodies, permanently coordinated among each other.

Laboratories notified for CE marking on the IPD 's of II Class: 0465 Anci.sez.CIMAC, C.so Brodolini, 19 -27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D /0075 C.T.C.- 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Anti-static Footwear:
With footwear having the following features, you must comply strictly with the following recommendations: anti-static footwear must be used when there is the need to reduce an electrostatic charge by discharging the electrostaticity, so as to rule out the danger of combustion of flammable materials, for example vapours with sparks. In any case, it should be stated that anti-static footwear does not provide sufficient protection against electric shock, since it only creates a resistance between the floor and the foot.If one cannot completely rule out the danger of electric shock,precautions must be taken to remove this danger.
These precautions and the tests described below should be part of a routine accident prevention programme on the workplace. The electrical resistance of this kind of footwear can be modified considerably if the shoe is bent, dirtied or damp. This kind of shoe does not fulfil its functions if it is worn in a wet area.It is therefore useful to do everything so that the product can carry out its function of discharging electrostatic charges throughout its lifetime. The user is therefore advised to regularly carry out a practical electrical resistance test on site. If the shoe is worn in conditions which favour the contamination of the material of the sole, the user should check the electrical features of his footwear every time before going into a hazardous environment. In areas where anti-static footwear is used, the resistance of the sole should be such as not to cancel the protective function of the footwear. During use, no insulating material should be placed between the underfoot of the footwear and the foot of the user. Should an inner sole be placed between the underfoot and the foot of the user, the electrical behaviour of the footwear/sole combination should be checked.

Requested values EN ISO 20344/5/6/7:2004: between 1.10^5 OHM and 1.10^9 OHM or between 0,1 MΩ and 1000 MΩ. They are to be considered conductive footwear for values lower than 1.10^5 OHM. They are to be considered insulating footwear for values higher than 1.10^9 OHM. Test voltage: 100 Volt direct current. Every kind of footwear with the symbols S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A is to be considered anti-static.

Electrically insulating footwear:
The footwear with insulating properties provide limited protection against accidental contact with damaged electrical equipment; therefore each pair must be provided with the following information:
a) the footwear with insulating properties must be worn in case of electric shock hazard, for example when there is damaged equipment;
b) electrically insulating footwear cannot guarantee 100% shock hazard protection; this is why it is essential to take additional steps to avoid this risk. These measurements, plus the additional tests listed below, are part of a normal control programme;
c) the electrical resistance of the footwear should satisfy the requirements of the standard EN50321:1999,6.3 throughout the lifetime of the footwear;
d) this level of protection may be attributed to:
I - footwear damaged by cuts, abrasions or chemical aggressions requiring regular controls, and may not be used if damaged
II - the footwear with classification "I" can absorb humidity if worn for a long time in damp environments and may become conductive
e) if the footwear is worn in areas with soil contaminated – for example – by chemical substances, one must pay attention when coming into contact with the dangerous areas, since these could damage the electrical properties of the footwear;
f) we suggest checking and testing the insulating properties of the footwear during its use, employing suitable testing means.

Class 00 500V CA or 750V CC
Class 0 1000V CA or 1500V CC

Dissipative footwear for EPA environments:
Footwear that carries the EPA marking satisfies all the requisites set forth by the CEI EN 61340 -5 -1 (01) and CEI EN 61340 -4 -3 (02) legislation regarding the requisites for specific elements of protection against the ESDs in electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices). Dissipative footwear for EPA environments must have an overall resistance of the footwear/liner together with a value of between $7.5X10^5$ Ohm e $3.5X10^7$ Ohm

FR - Avant d'utiliser les chaussures contenues dans cette boite lire attentivement cette NOTE INFORMATIVE.

Nous vous remercions pour la préférence que vous nous avez accordée en choisissant nos chaussures, Nous vo[...] les contenus minimums de la note informative sont fixés par la législation en vigueur (point 1.4 de l'annexe II du Déc[...] décembre 1992 n° 475 et art. 12 alinéa 2 du Décret législatif du 2 janvier 1997 n° 10). Aucun des matériaux utilisés pou[...] cette chaussure ne nuit à la santé. Cette chaussure est un D. P. I. (Dispositif de Protection Individuelle) de IIème Catégori[...] CE conformément à la Directive Européenne CEE 89/ 686. Nous vous illustrons ci de suite la signification du timbre que[...] sur la chaussure.

Nom du fabricant

Marquage de conformité —— CE　　**ISM**　　**01/05** —— Date de production

EN ISO 20345:2004　　**S3**　　**00000**

Norme européenne　　Classe de protection　　Article

Les Chaussures qui ont des exigences supplémentaires devront porter les lettres d'identification suivantes:

		EN ISO 20345:2004 SB S1 S2 S3	EN ISO 20346:2004 PB P1 P2 P3	EN ISO 20347:2004 OB O1 O2 O3	Valeurs minimums requises EN ISO 2[...]
A	Chaussure Antistatique	– X X X	– X X X	– X X X	de 1.10^5 OHM à 1.10^9 OHM
E	Absorption d'énergie du talon	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilité dynamique de l'empeigne	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorption ≤ 30%
P	Semelle intercalaire anti-perforation	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolation contre le Froid	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolation contre la Chaleur	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Chaussure Conductrice	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Résistance à la chaleur par contact	– – – –	– – – –	– – – –	à 300° C pendant 60" – Ne fond pas
AN	Protection de la cheville	– – – –	– – – –	– – – –	Valeur moyenne ≥ 20 kN
I	Isolation électrique (Diélectrique)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 ou Classe 0
WR	Résistance à l'eau de la chaussure	– – – –	– – – –	– – – –	Aucune pénétration pendant les 15 premièr[...] longueurs,il ne doit pas entrer plus de 3 cm[...]
M	Protection du métatarse	– – – –	– – – –	– – – –	Hauteur après choc ≥ 40 mm (pointure 42)
CR	Résistance à la coupure de l'empeigne	– – – –	– – – –	– – – –	Facteur I ≥ 2.5
FO	Résistance de la semelle aux hydrocarbures	X X X X	X X X X	– – – –	Exigence toujours comprise dans EN ISO 2[...] ISO 20346 :2004 mais devant être précisée [...] elle est comprise dans EN ISO 20347:2004

X Conditions requises　– Exigences non obligatoires, contrôler le timbre de la chaussure

Sous la semelle est indiquée l'information suivante: – chaussant.
Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont apposés: – la marque du fabricant – le code article – le mois e[...] cation – les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

Les chaussures démunies des marquages additionnels ne protègent pas contre ces risques. Sur la note d'emploi il fa[...] indiquer: la Raison sociale et l'adresse du Fabricant et de son Mandataire.
Le marquage CE signifie que ce produit est conforme aux prescriptions essentielles prévues par la directive européen[...] pour les équipements de protection individuels concernant :
- l'innocuité, le confort, la solidité et l'ergonomie.
- la protection contre les risques de chute par glissement : toutes les chaussures sont conformes aux exigences de la n[...] L'utilisateur doit être informé du fait que les chaussures neuves peuvent avoir dans un premier temps une résistance n[...] ment par rapport à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai, que la résistance aux glissements de la chaussure peut[...] tion de son état d'usure et que le fait qu'elle soit conforme aux spécifications ne garantit pas l'absence de glissemer[...] ditions. Le fait que la chaussure résiste aux glissements conformément à la norme ENV 13287 doit être clairement ind[...] d'emploi. En absence de cette indication, la chaussure ne doit pas être considérée anti-glissement et est donc non ap[...] tection contre les risques de chute par glissement.
- a passé positivement l'examen CE de type: toutes les chaussures pour l'emploi professionnel sont testée par un orga[...]

Les marquages EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 203347:2004 garantissent:
- du point de vue du confort et de la solidité, un niveau de performances fixé par une norme européenne harmonisée;
- la présence d'un bout dur de protection des orteils qui protège contre les chocs ayant une énergie correspondant à 2[...] d'écrasement avec une charge maximum de 1500 da N. ou 15 kN c'est à dire 1500 kg (Lumière résiduelle pour la poi[...]
- les chaussures avec el symbole ENISO 20346 :2004 garantissent la proetction contre les risques d'écrasement avec [...] mum de 1000 da N ou 10 kN c'est à dire environ 1000 kg;
- la présence de la semelle intercalaire antiperforation en acier garantit une résistance à la perforation envers une charge[...] ron 100 kg). En plus le symbole d'identification est P;
- Les chaussures avec le symbole EN ISO 20347:2004 ne prévoient pas une protection contre les risques d'écraseme[...] sont munies d'aucun type de bout dur (elles ne résistent pas à l'essai d'écrasement du bout dur).

Signification des Normes européennes:
EN ISO 20344: 2004　Méthodologie d'essai et caractéristiques générales requises
EN ISO 20345: 2004　Spécifications des chaussures de sécurité avec résistance du bout dur à 200J
EN ISO 20346: 2004　Spécifications des chaussures de protection avec résistance du bout dur à 100J.
EN ISO 20347: 2004　Spécifications des chaussures pour occupations particulières (professionnelles). Aucune résista[...] bout dur.
EN ISO 20345: 2004　Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20345:2004 sont marquées par un[...] Safety=Sécurité). On a la chaussure appelée "de base" qui est marquée avec les lettres "SB" [...] Base) cette chaussure doit avoir les caractéristiques minimums suivantes: hauteur de l'empeig[...] gueur minimum, base portante minimum) - Empeigne au moins en peau "croûte" et/ou synthét[...] Doublure antérieure - première - Semelle en matériau de n'importe quel type, elle peut être lisse -[...] la chaussure basse peut être ouverte. Dans les chaussures "SB", les caractéristiques suivantes ne[...] prises, si elles ne sont pas spécifiées en détail: antistaticité - absorption d'énergie du talon - imp[...] mique de l'empeigne - semelle avec caractéristique d'anti-glissement – semelle avec inserts – d[...] re – empeigne en peau fleur – couche anti-perforation.
EN ISO 20346: 2004　Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20346:2004 sont dénommées "Chauss[...] Elles sont généralement identiques aux Chaussures de Sécurité. Les seules différences sont les[...] dur de protection contre les chocs de 100J d'énergie - elles sont marquées avec un "P" (de l'angl[...] la place du "S" (Chaussures de Sécurité). N.B.: N'utiliser que sur les lieux de travail où la protect[...]
EN ISO 20347: 2004　Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20347:2004 sont dénommées "Chaus[...] Elles sont fondamentalement identiques aux chaussures analysées précédemment. Elles se diffé[...] de ne pas avoir un bout de protection. Le marquage s'effectue en remplaçant les lettre "S" et "P[...] l'anglais "Occupational" = travail) et sont donc identifiées avec OB, O1, O2, O3.

Emballage, conservation, entretien et échéance:
– Les chaussures sont emballées en boîtes et doivent être emmagasinées en dépôts à température ambiante.
– Les chaussures doivent être nettoyées avec des brosses et graissées avec des graisses naturelles.
– Les chaussures mouillées ne doivent pas être placées au-dessus d'une source chaleur après leur utilisation.
– À cause de nombreux facteurs (humidité durant l'entreposage et modification de la structure des matériau[...] il est impossible d'indiquer avec certitude la durée de stockage des bottes. En général, pour des chaussu[...] en polyuréthane ou avec une semelle de contact en polyuréthane il est tout de même conseillé une dur[...] trois ans. Pour les autres typologies de chaussures il est conseillé une durée maximum de cinq ans. Ce[...] s'entend pour une chaussure neuve, emballée et conservée dans des conditions contrôlées, à l'abris de[...] thermiques et d'excès d'humidité..

Vérifications et contrôles avant l'emploi:
- Avant de mettre la chaussure, vérifier que les systèmes de fermeture fonctionnent, contrôler l'épaisseur de la semelle[...] sure ait toutes les caractéristiques indiquées par le timbre.
- Si la chaussure est prévue avec un bout dur en acier ou une couche antiperforation, vérifier leur présence avant l'emp[...]
- Si la chaussure présente des défauts ou des ruptures, elle doit être remplacée.
- En présence de conditions ambiantes sèches et chaudes, il est cosneillé d'utiliser des chaussures ayant une empeig[...] de perméabilité à la vapeur d'eau le plus élevé que possible (exemple : S1/S1P).
- En présence d'humidité ambiante, il est conseillé d'utiliser des chaussures dont l'empeigne est résistante à la pénétra[...] tion d'eau (exemple S2/S3).

Le Dispositif de déchaussement rapide (DPR 547 du 24/ 4/ 1995) doit être utilisé en cas de danger d'infiltrations de par[...] tes et/ou de liquides corrosifs.
L'employeur a la responsabilité du choix du modèle en fonction du risque.
Seules les chaussures avec le symbole HRO sont conformes aux exigences requises pour la "résistance à la chaleur [...] norme harmonisée EN ISO 20344: 2004.

Élimination:
Ils doivent être traités comme des déchets industriels non dangereux et sont identifiés par le Code européen des déche[...] 04.01.99 - Tissus: 04.02.99 - Matériau cellulosique: 03.03.99 - Matériaux métalliques: 17.04.99 o (17.04.07) - Supports[...] PVC, matériau élastomère et polymère: 07.02.99.

Définitions:
a) DPI: "Dispositif de Protection Individuelle" il s'agit des produits qui ont la fonction de sauvegarder la personne qui le[...] dangers pour sa santé et sa sécurité.
b) Chaussures de sécurité EN ISO 20345:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protége[...] les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les c[...] conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 200J.
c) Chaussures de protection EN ISO 20346:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protége[...] les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les c[...] conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 100J.
d) Chaussures de travail EN ISO 20347:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger l[...] porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussure[...]
e) Fabricant: Le fabricant est celui qui s'assume la responsabilité de la conception et de la fabrication d'un produit couve[...] en vue de son introduction sur le marché communautaire à son nom. Le Fabricant peut être établi dans la Communauté[...] l'extérieur de celle-ci. EN tous cas le Fabricant peut désigner un mandataire qui devra nécessairement être établi dan[...] pour pouvoir agir au nom du Fabricant.
f) Organisme de contrôle autorisé: organisme de contrôle autorisé indique un organisme autorisé aux termes de l'a[...] Législatif. 4/ 12/ 92 nr. et du Décret Ministère de l'Industrie 11/ 10/ 00. Le CIMAC exerce l'activité de contrôle dont aux a[...] Décret Législatif. 4/ 12/ 92 nr. 475.
g) Tâches de contrôle des administrations publiques: le contrôle des conformités aux exigences essentielles de sécurité[...] nexe II du D. L. nr. 475 des DPI dans le commerce est effectué par le Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'[...] Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à travers ses propres organismes d'inspection coordonnés en perman[...]

Laboratoires notifiés pour le marquage CE sur les DPI de II ème Catégorie: 0465 Anci. sez. CIMAC, C. so Brodolini, 19 [...] PV - I / 0193 PFI Hans Sachs- Str., 2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C. T. C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Ce[...]

Chaussures antistatiques:
Pour les chaussures qui ont des caractéristiques antistatiques, suivre attentivement les recommandations suivantes : les[...] statiques devraient être utilisées s'il y a nécessité de réduire une charge électrostatique à travers le déchargement de l'é[...] d'exclure le danger de combustion de matériaux inflammables, par exemple les vapeurs avec étincelles. Il faudrait tout[...] les chaussures antistatiques ne fournissent pas une protection suffisante contre les chocs électriques parce qu'ils créen[...] résistance entre le sol et le pied. Si l'on ne peut pas exclure complètement le danger de choc électrique, il faut prendr[...] ultérieures pour l'élimination de ce danger. Ces précautions et les essais décrits ci de suite devraient faire partie d'un pr[...] vention contre les accidents, de routine sur le lieu de travail. La résistance électrique de ce type de chaussure peut ê[...] sidérablement au cas où la chaussure serait pliée, salie ou soumise à l'humidité.
Cette chaussure ne remplit pas ses fonctions dans des lieux mouillés. Il faut donc faire le nécessaire pour que le produ[...] de remplir ses fonctions de déchargement des charges électrostatiques pendant toute sa durée. On conseille donc à l'[...] régulièrement un essai pratique de la résistance électrique sur le lieu. Si la chaussure est soumise à des conditions qui[...] tamination du matériau de la semelle, l'utilisateur devrait vérifier les caractéristiques électriques de sa chaussure chaque [...] à entrer dans un lieu dangereux. Dans les lieux d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol devrait êt[...] pas annuler la fonction protectrice de la chaussure. Durant l'utilisation, il ne faut pas interposer de matériaux isolants en[...] le pied de l'utilisateur. Si une semelle est introduite entre la première et le pied de l'utilisateur, il faut vérifier le comporten[...] l'association chaussure/semelle.

Valeurs exigées EN ISO 20344/ 5/ 6/ 7:2004: de 1.10^5 OHM à 1.10^9 OHM ou bien de 0,1 MW à 1000MW[...] conductrices ont des valeurs inférieures à 1.10^5 OHM. Les chaussures isolantes ont des valeurs supérieures à 1.10^9 O[...] sai: 100 Volts courrant continu. Toutes les chaussures avec les symboles S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A doivent être c[...] tiques.

Chaussures électriquement isolantes:
Les chaussures ayant des propriétés isolantes fournissent une protection limitée aux contacts accidentes avec des app[...] ques endommagés et par conséquent chaque paire doit être munie des informations suivantes:
a) les chaussures ayant des propriétés isolantes devront être portées en cas de danger dérivant de secousses électriq[...] en provenance d'appareillages endommagés.
b) les chaussures électriquement isolantes ne peuvent pas garantir 100% de protection contre les secousses électriques, [...] tiel d'adopter des mesures additionnelles pour éviter ce danger. Ces mesures, plus les tests additionnels indiqués ci d[...] faire partie d'un programme de contrôle standard.
c) la résistance électrique des chaussures devrait satisfaire les exigences de la norme EN50321: 1999 6.3, pendant to[...] chaussure elle-même.
d) ce niveau de protection peut être attribué:
I - aux chaussures endommagées par des coupures, des abrasions ou des agressions chimiques qui nécessitent de[...] liers et ne doivent pas être utilisées si elles sont endommagées.
II - aux chaussures de classe I qui peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant longtemps en milieux hu[...] vent devenir conductrices.
e) aux chaussures portées en milieux au sol contaminé, par exemple par des substances chimiques; il faut faire attenti[...] contact avec les zones dangereuses étant donné que celles-ci pourraient endommager les propriétés électriques de [...]
f) il est suggéré de contrôler et tester avec des moyens appropriés les propriétés isolantes des chaussures durant leur e[...]

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Chaussures dissipatives pour milieux EPA :
Les chaussures qui portent le marquage EPA sont conformes aux exigences des normes CEI EN 61340-5-1 (01) et CE[...] concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'applicatio[...] duction et à l'emploi de dispositif électroniques). Les chaussures dissipatives pour milieux EPA doivent avoir un résistanc[...]

HRO	Resistenza al calore per contatto	- - - -	- - - -	- - - -	a 300° C. per 60" – non fonde
AN	Protezione della caviglia	- - - -	- - - -	- - - -	valore medio ≥ 20 kN
I	Elettricamente isolante (Dielettrica)	- - - -	- - - -	- - - -	Classe 00 oppure Classe 0
WR	Resistenza all'acqua della calzatura	- - - -	- - - -	- - - -	Nessuna penetrazione prima 15' (minuti primi) Dopo 100 lunghezze non deve entrare più di 3 cm³ di acqua (macchia)
M	Protezione metatarsale	- - - -	- - - -	- - - -	Altezza dopo urto ≥ 40 mm (misura 42)
CR	Resistenza al taglio del tomaio	- - - -	- - - -	- - - -	Fattore I ≥ 2.5
FO	Resistenza suola agli idrocarburi	X X X X	X X X X	- - - -	Requisito sempre compreso in EN ISO 20345:2004 e in EN ISO 20346:2004 ma da specificare con sigla FO quando incluso in EN ISO 20347:2004

X Requisiti richiesti – Requisiti non obbligatori, controllare timbratura calzatura

Sotto la suola viene indicata la seguente informazione: – calzata.
Sul soffietto o sulla linguetta della scarpa sono apposti: – marchio del fabbricante – il codice articolo – il mese e l'anno di fabbricazione – le seguenti marcature: vedi la marcatura di conformità CE.

Le calzature sprovviste delle marcature aggiuntive non proteggono da tali rischi.
Sulla nota di utilizzo è obbligatorio indicare: Ragione Sociale ed Indirizzo del Fabbricante o del suo Mandatario.
La marcatura CE significa che questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dalla direttiva europea CEE/89/686, relativa al dispositivi di protezione individuale, concernenti:
– innocuità, comfort, solidità e ergonomia
– protezione contro i rischi di caduta per scivolamento: tutte le calzature superano i requisiti previsti dalla norma ENV 13287. L'utilizzatore deve essere informato che le calzature nuove possono avere inizialmente una resistenza minore allo scivolamento rispetto a quanto indicato dal risultato della prova, che la resistenza allo scivolamento della calzatura può cambiare secondo lo stato di usura e che la rispondenza delle specifiche non garantisce l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione. La rispondenza alla resistenza allo scivolamento della norma ENV 13287 deve essere chiaramente indicata all'interno della nota di utilizzo. In mancanza di tale inidicazione, la calzatura è da ritenersi non antiscivolo, in quanto inidonea alla protezione contro i rischi di caduta per scivolamento.
– superamento esame CE di tipo: tutte le calzature per uso professionale vengono testate da un organismo notificato.

Le marcature EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantiscono:

– In termini di comfort e solidità, un livello di prestazioni definito da una norma europea armonizzata
– La presenza di un puntale di protezione delle dita dei piedi che protegge contro gli urti con energia pari 200J (EN ISO 20345:2004) e I rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1500 da N. o 15 kN cioè circa 1500 kg (Luce residua per il numero 42 mm.14)
– Le calzature con simbolo EN ISO 20346:2004 garantiscono la protezione contro i rischi di schiacciamento con un carico massimo di 1000 da N. o 10 kN cioè circa 1000 kg
– La presenza della soletta antiforo in acciaio garantisce una resistenza alla perforazione da un carico di 1100 N. (circa 110 kg). In aggiunta il simbolo di identificazione è P
– Le calzature con il simbolo EN ISO 20347:2004 non prevedono protezione di rischio di schiacciamento in quanto sono sprovviste di qualsiasi tipo di puntale (non resistono alla prova di schiacciamento del puntale)

Il significato delle Norme Europee:

EN ISO 20344:2004	Metodologia di prova e requisiti generali
EN ISO 20345:2004	Specifiche delle calzature di sicurezza con resistenza del puntale a 200J
EN ISO 20346:2004	Specifiche delle calzature protettive con resistenza del puntale a 100J.
EN ISO 20347:2004	Specifiche delle calzature per occupazioni particolari (professionali). Nessuna resistenza specifica del puntale.
EN ISO 20345:2004	Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20345:2004 sono contraddistinte da una "S" (dall'inglese Safety=Sicurezza). Troviamo la scarpa cosidetta "di base" che è marcata con le lettere "SB" (S=Sicurezza - B=Base) questa scarpa deve avere I seguenti requisiti minimi: altezza del tomaio - puntale (lunghezza minima, base portante minima) - tomaio almeno in pelle crosta e/o sintetico e similare - fodera anteriore - sottopiede - suola in qualsiasi tipo di materiale, può essere liscia - il tomaio nella calzatura bassa può essere aperto. Nelle calzature "SB" non sono mai comprensivi i seguenti requisiti se non specificati dettagliatamente: antistaticità - assorbimento di energia del tacco - impermeabilità dinamica del tomaio - suola con caratteristica di antiscivolo - suola con tasselli - fodera posteriore - tomaio in pelle fiore - lamina antiforo.
EN ISO 20346:2004	Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20346:2004 vengono denominate "Calzature di protezione". Esse sono sostanzialmente identiche alle Calzature di sicurezza. Le uniche differenze sono le seguenti: - puntale di protezione contro gli urti con energia di 100J - sono marcate con "P" (dall'inglese "Protective") al posto della "S" (Calzature di sicurezza). N.B.: Impiego solo nei posti di lavoro dove è sufficiente la protezione di 100J.
EN ISO 20347:2004	Le calzature da lavoro a Norma EN ISO 20347:2004 vengono denominate "Calzature da lavoro". Esse sono sostanzialmente identiche alle calzature analizzate precedentemente. Si differenziano per il fatto di non avere un puntale di protezione. La marcatura avviene sostituendo le lettere "S" e "P" con "O" (dall'inglese "Occupational"= lavoro) e pertanto si identificano con OB, O1, O2, O3.

Imballaggio,conservazione, manutenzione e scadenza:

– Le scarpe sono imballate in scatole e devono essere immagazzinate in depositi a temperatura ambiente.
– Le scarpe devono essere pulite con spazzole e ingrassate con grassi naturali.
– Le scarpe bagnate non devono essere poste sopra una fonte di calore dopo il loro utilizzo.
– A causa dei numerosi fattori (umidità durante l'immagazzinamento e modificazione della struttura dei materiali nel tempo) non è possibile stabilire con certezza la durata di immagazzinamento della scarpa. In generale, per calzature interamente in poliuretano o con fondo in poliuretano è comunque ipotizzabile una durata massima di tre anni. Per le altre tipologie di calzature è ipotizzabile una durata massima di 5 anni. Tale termine si intende per calzature nuove, imballate e conservate in condizioni controllate, evitando cioè forti escursioni termiche e di umidità relativa.

Verifiche e controlli prima dell'uso:

– Prima di calzare la scarpa verificare che i sistemi di chiusura funzionino, controllare lo spessore della suola e che la calzatura abbia tutte la caratteristiche indicate nella timbratura.
– Se la scarpa è prevista con puntale in acciaio e lamina antiperforazione, verificare la loro presenza prima dell'utilizzo della scarpa stessa.
– Se la calzatura presenta difetti o rotture deve essere sostituita.
– In ambienti con condizione di secco e caldo si consiglia di utilizzare calzature con permeabilità al vapore d'acqua del tomaio più elevato possibile (esempio: S1/S1P).
– In ambienti con condizione umide si consiglia di utilizzare calzature con resistenza alla penetrazione ed assorbimento d'acqua del tomaio (esempio: S2/S3).

Il Dispositivo di Rapido Sfilamento (DPR 547 del 24/4/1995) deve essere usato nel caso di pericolo di infiltrazioni di parti incandescenti e/o liquidi corrosivi.
La responsabilità della scelta del modello in funzione del rischio è del Datore di Lavoro.
Solo le calzature con il simbolo HRO soddisfano i requisiti alla "resistenza del calore per contatto" della norma armonizzata EN ISO 20344:2004.

Smaltimento:

Sono da considerarsi rifiuti industriali non pericolosi e sono identificati con il Codice Europeo dei Rifiuti (C.E.R.). Pellame: 04.01.99 - Tessuti: 04.02.99 - Materiale cellulosico: 03.03.99 - Materiali metallici: 17.04.99 o (17.04.07) - Supporti rivestiti in PU e PVC, materiale elastomerico e polimerico: 07.02.99.

Definizioni:

a) DPI: "Dispositivo Protezione Individuale" si intendono i prodotti che hanno funzione di salvaguardare la persona che li indossa e comunque li porti con se da rischi per la salute e la sicurezza.
b) Calzature di sicurezza EN ISO 20345:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 200J.
c) Calzature di protezione EN ISO 20346:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti quando provati ad un livello di energia di 100J.
d) Calzature da lavoro EN ISO 20347:2004: Calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate.
e) Fabbricante: Per fabbricante si intende colui che assume la responsabilità della progettazione e della fabbricazione di un prodotto contemplato dalla Direttiva, in vista della sua immissione sul mercato comunitario a suo nome. Il Fabbricante può essere stabilito nella Comunità o al suo esterno. In ogni caso il Fabbricante può designare un mandatario che dovrà necessariamente essere stabilito nella Comunità per poter agire in nome del Fabbricante.
f) Organismo di controllo autorizzato: per organismo di controllo autorizzato si intende un organismo autorizzato ai sensi dell'articolo 6 del D.L. 4/12/92 nr. e del Decreto Ministero Industria 11/10/00. Il CIMAC esercita attività di controllo di cui agli articoli 7,8 e 9 del D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Compiti di vigilanza delle amministrazioni dello Stato: il controllo delle conformità ai requisiti essenziali di sicurezza, di cui all'allegato II del D.L. nr. 475 dei DPI in commercio, è operato dal Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato e dal Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale attraverso i propri organismi ispettivi in coordinamento permanente fra loro.

Laboratori notificati per la marcatura CE sul DPI di II° Categoria: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Calzature antistatiche:

Per le calzature aventi caratteristiche antistatiche le seguenti raccomandazioni sono da osservare attentamente: le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate se sussiste la necessità di ridurre una carica elettrostatica mediante scarico dell'elettrostaticità, in modo da escludere il pericolo di combustione di materiali infiammabili, per esempio vapori con scintille. Si dovrebbe comunque fare presente che le calzature antistatiche non forniscono una protezione sufficiente contro shock elettrico in quanto creano unicamente una resistenza tra il pavimento e il piede. Nel caso non si possa escludere completamente il pericolo di uno shock elettrico, devono essere prese ulteriori precauzioni per l'eliminazione di questo pericolo. Predette precauzioni e le prove qui di seguito descritte dovrebbero fare parte di un programma di prevenzione infortunistica di routine sul posto di lavoro. La resitenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata considerevolmente nel caso che la scarpa venga piegata, sporcata o sottoposta all'umidità. Questa scarpa non adempie alle sue funzioni nel caso venisse portata in ambienti bagnati. È pertanto utile fare il necessario affinché il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di scarico di cariche elettrostatiche nell'arco della sua durata. All'utilizzatore viene pertanto consigliato di fare regolarmente una prova pratica della resistenza elettrica sul luogo. Se la scarpa viene portata in condizioni che favoriscono la contaminazione del materiale della suola, l'utilizzatore dovrebbe verificare le caratteristiche elettriche della sua calzatura ogni volta prima di entrare in un ambiente pericoloso. Negli ambienti dove vengono utilizzate calzature antistatiche la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la funzione protettiva della calzatura. Durante l'utilizzo non dovrebbero essere frapposti materiali isolanti tra il sottopiede della calzatura e il piede dell'utilizzatore. Nel caso venisse inserita una soletta tra il sottopiede e il piede dell'utilizzatore, dovrebbe essere verificato il comportamento elettrico del connubio calzatura/suola.

Valori richiesti EN ISO 20345/6/7:2004: da 1.10⁵ OHM a 1.10⁹ OHM oppure da 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Sono da considerarsi calzature condutive per valori inferiori al 1.10⁵ OHM. Sono da considerarsi calzature isolanti per valori superiori al 1.10⁹ OHM. Tensione di prova: 100 Volt corrente continua. Sono da considerarsi antistatiche tutte le calzature con i simboli S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calzature elettricamenti isolanti:

Le calzature con proprietà isolanti forniscono una protezione limitata da contatti accidentali con apparecchiature elettriche danneggiate e perciò ogni paio deve essere provvisto delle seguenti informazioni:
a) le calzature con proprietà isolanti dovranno essere indossate in caso di pericolo derivante da scosse elettriche, per esempio da apparecchiature danneggiate.
b) le calzature elettricamente isolanti non possono garantire al 100% la protezione da scosse elettriche ed è perciò essenziale adottare misure aggiuntive per evitare questo rischio. Queste misure, più i test aggiuntivi elencati di seguito, dovrebbero far parte di un normale programma di controllo.
c) la resistenza elettrica delle calzature dovrebbe soddisfare i requisiti della norma EN50321:1999, 6.3 per tutta la durata della calzatura stessa.
d) questo livello di protezione può essere attribuito a:
I - calzature danneggiate da tagli, abrasioni o aggressioni chimiche che necessitano controlli regolari e non devono essere usate se danneggiate
II - le calzature con classificazione "I" possono assorbire umidità se indossate per lungo tempo in ambienti umidi e possono diventare condutive
e) se le calzature sono indossate in ambienti con suolo contaminato, per esempio da sostanze chimiche, occorre far attenzione quando si entra in contatto con le zone pericolose poiché queste potrebbero danneggiare le proprietà elettriche della calzatura.
f) si suggerisce di controllare e testare con mezzi adeguati le proprietà isolanti delle calzature durante l'utilizzo delle stesse.

Classe 00 500V CA oppure 750V CC
Classe 0 1000V CA oppure 1500V CC

Calzature dissipative per ambienti EPA:

Le calzature che riportano la marcatura EPA soddisfano quanto richiesto dalle norme CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) e CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente ai requisiti per gli elementi specifici di protezione dalle ESD di componenti elettronici (campo di applicazione relativo alla produzione e all'utilizzo di dispositivi elettronici). Le calzature dissipative per ambienti EPA devono avere una resistenza complessiva dell'insieme calzatura/pavimento con valore compreso tra 7,5X10⁵ Ohm e 3,5X10⁷ Ohm.

Plantari estraibili:

Le calzature sono state certificate dal laboratorio con il coprisottopiede o soletta interna estraibile inserite nelle calzature.
Il coprisottopiede o soletta interna estraibile può essere sostituita solo con un ricambio originale fornito dalla ditta produttrice delle calzature. Diversamente non sono garantite le caratteristiche di sicurezza della calzatura.

Ergonomia:

Le calzature sono state certificate per poter:
- Camminare per 5'(minuti primi) a circa 6 km/ora
- Salire e scendere 17±3 scalini per 1'(minuto primo)
- Con la calzatura indossata ci si deve flettere e inginocchiarsi
Dopo aver effettuato le tre prova si deve rispondere al questionario seguente:
Questionario per la valutazione delle caratteristiche ergonomiche.

1. La superficie interna della calzatura possiede irregolarità, parti taglienti o ruvide che Vi hanno causato irritazioni o ferite?		Si	No
2. Vi sono punti di compressione causati dalla mascherina della calzatura o dall'orlo che ricopre la mascherina stessa?		Si	No
3. La calzatura possiede caratteristiche che potere considerare pericolose quando si indossano?		Si	No
4. La chiusura può essere sufficientemente regolata (se necessario)?		Si	No
5. Potete compiere le seguenti attività senza problemi:	camminare	Si	No
	salire le scale	Si	No
	inginocchiarvi / rannicchiarvi	Si	No

Innoquità:

Il Cromo VI si ritiene non rilevabile quando è inferiore a 10 mg/kg oppure 10 pp milione. Valore ph ≥ 3,2

Questa nota di utilizzo è stata revisionata il 24/09/04

C	Conductive footwear	- - - -	- - - -	- - - -	< 1.10⁵ OHM
HRO	Heat resistance on contact	- - - -	- - - -	- - - -	at 300°C.for 60" – does not melt
AN	Ankle protection	- - - -	- - - -	- - - -	Average value ≥ 20 kN
I	Electrically insulating (Dielectric)	- - - -	- - - -	- - - -	Class 00 or else Class 0
WR	Water resistance of the footwear	- - - -	- - - -	- - - -	No penetration during the first 15 '(minutes). After 100 lengths, no more than 3 cm³ of water (spot) must come in.
M	Metatarsal protection	- - - -	- - - -	- - - -	Height after impact ≥ 40 mm (size 42)
CR	Cutting resistance of the uppers	- - - -	- - - -	- - - -	Factor I ≥ 2.5
FO	Sole resistance to hydrocarbons	X X X X	X X X X	- - - -	This requirement is always included in EN ISO 20345:2004 and in EN ISO 20346:2004 but must be specified with FO initials when included in EN ISO 20347:2004

X Required requirements – Non obligatory requirements,check stamping of footwear

Under the sole, the following information is provided: – size.
On the hood or on the flap of the shoe you will find: – manufacturer 's stamp – item code – month and year of manufacture – the following margins: see CE compliance marking.

Footwear without the additional marking does not protect against such risks.
On the use note,it is obligatory to specify: Name and address of the Manufacturer or of his Agent.
The CE marking means that this products satisfies the essential prescriptions laid down in European directive EEC CEE/89/686, on individual safety equipment, relating to the individual protection devices, concerning:
- harmlessness, comfort, solidity and ergonomics;
- protection against the risk of falling due to slipping: all the footwear exceeds the requisites set forth by the ENV 13287 legislation. The user must be informed that new footwear can initially have less resistance to slipping compared with the result of the test that the slip resistance of the footwear can change according to the state of wear and that compliance with the specifications does not guarantee the absence of slipping in any conditions. Compliance to slip resistance given in the ENV 13287 legislation must be clearly shown in the user notes. Should this not be present, the footwear should not be considered anti-slip, as it is not suitable for protection against the risk of falling due to slipping;
- passing the EC test of the type: all footwear for professional use is tested by a notified body.

The EN ISO 20345:2004 -20346:2004 -20347:2004 markings guarantee:

- In terms of comfort and solidity, a performance level defined by a harmonised European standard.
- The presence of a protection tip for the toes protecting against impacts with an energy equal to 200J and crushing risks with a maximum load of 1500 daN.o 15 kN which is around 1500 kg (Residual Light for the number 42 mm.14).
- Footwear with the EN ISO 20346:2004 symbol guarantees protection against the risk of crushing with a maximum load of 1000 by N.o 10 kN that is, around 1000 kg (residual gap for size 42 mm.14).
- The presence of anti-piercing steel sole guarantees resistance against perforation by a load of 1100 N.The identification symbol, additionally, is P.
- The footwear with the symbol EN ISO 20347:2004 do not provide for protection against crushing hazards,since they are without any kind of tip (they do not resist the tip crushing test).

The meaning of the European Standards:

EN ISO 20344:2004	Test methodology and general requirements
EN ISO 20345:2004	Specifications of the safety footwear with tip resistance of 200J
EN ISO 20346:2004	Specifications of the safety footwear with tip resistance of 100J.
EN ISO 20347:2004	Specifications of the safety footwear for special jobs (professional). No specific tip resistance.
EN ISO 20345:2004	The work footwear under EN ISO 20345:2004 cone marked by an "S " (standing for Safety).The "basic " shoe is marked with the letters "SB " (S=Safety -B=Base) this shoe must have the following minimum requirements: - height of the uppers; - tip (minimum length, minimum carrying base); - uppers at least made of leather crust and/or synthetic and similar; - front lining; - underfoot; - sole made of any kind of material, may be smooth, - the uppers in low footwear may be open. The "SB " footwear never includes the following requirements unless specifically detailed: anti-staticity – absorption of heel energy – dynamic waterproofing of the uppers – sole with anti-slipping features – sole with blocks – back lining – uppers made of coarse grained leather – antipiercing plate.
EN ISO 20346:2004	The work footwear under EN ISO 20346:2004 are called "Protective Footwear ".They are substantially identical to the Safety Footwear.The only differences are the following: - protective tip against impacts with an energy of 100J; - they are marked with "P " (standing for "Protective ") instead of "S " (Safety Footwear). Note: they are to be used only in workplaces where 100J is sufficient.
EN ISO 20347:2004	The work footwear under EN ISO 20347:2004 are called "Occupational footwear ". They are substantially identical to the footwear analysed above. The difference is that they do not have any protective tip. In the marking, the letters "S " and "P " are replaced by "O " (standing for "Occupational") and they are therefore identified as OB, O1, O2, O3.

Packaging,preservation,maintenance,date of expiry:

– The shoes are packaged in boxes and must be stored in warehouses at room temperature.
– Clean the shoes using brushes and grease them using natural grease.
– Wet shoes must not be placed over a heat source after they have been used.
– Due to several factors (dampness during storage and modification of the structure of the materials through time) it is impossible to specify an expiry date.
– Due to several factors (humidity during storage and changes to the structure of the materials over time) it is not possible to establish with certainty the length of time the footwear has been stored in the warehouse. In general, the maximum storage time for shoes made entirely of polyurathane or with the bottom in polyurethane, is considered to be three years. For other types of footwear a maximum length of storage time is 5 years is considered suitable. The above refers to new footwear that is boxed and stored in controlled conditions, thereby avoiding a wide range of temperature and relative humidity.

Checking and controlling before use:

– Before putting on the shoe, make sure the closing systems work, check the thickness of the sole and make sure that the footwear has all the features identified on the stamp.
– If the shoe comes with a steel tip and an anti-piercing plate, make sure they are there before using the shoe.
– Replace the footwear if it has any defects or breakages.
– In environments where conditions are hot and dry it is advisable to use footwear with as high a permeability to water vapour as possible (example:S1/S1P).
– In environments where conditions are humid, it is advisable to use footwear with uppers that are resistant to the penetration and absorption of water (example:S2/S3).

The Rapid Take Off Device (DPR 547 of April 24,1995) must be used in case of danger of incandescent material and/or corrosive liquids getting into the shoes.
Responsibility for choosing the model according to the hazard lies on the Employer.
Only the footwear with the symbol HRO satisfies the requirements for "heat resistance by contact " of the harmonised regulations EN ISO 20344:2004.

Disposal:

The following are considered to be non-dangerous industrial waste, and are identified by the European Waste Code (E.W.C.) Leather: 04.01.99 – Fabric: 04.02.99 – Cellulose material: 03.03.99 – Metal materials: 17.04.99 o (17.04.07) – Supports coated with PU and PVC, elastomer and polymer material: 07.02.99.

Definitions:

a) IPD: "Individual Protection Devices " are products which have the purpose of safeguarding the person wearing them or carrying them with him from hazards to health and safety.
b) Safety footwear EN ISO 20345:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 200J.
c) Protection footwear EN ISO 20346:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed, provided with tips able to provide protection against impacts when tested at an energy level of 100J.
d) Occupational footwear EN ISO 20347:2004: Footwear having features able to protect the person wearing them from injuries due to accidents in the working sector for which the footwear has been designed.
e) Manufacturer: The manufacturer means the person who takes responsibility for designing and making a product decided by the Directive, in view of putting it on the European Community market in his name. The Manufacturer may reside inside the Community or outside it.In any case, the Manufacturer may appoint an agent who must necessarily reside within the Community in order to act on behalf of the Manufacturer.
f) Authorised control body: Authorised control body means a body authorised under Article 6 of the law D.L.4/12/92 nr. And of the Decree of the Ministry of Industry 11/10/00. The CIMAC carries out the control activities provided for under articles 7,8 e 9 of the Law D.L.4/12/92 nr.475.
g) Control tasks of the state administrations: control of compliance with the essential safety requirements under Annex II to the law D.L. nr.475 of the IPD 's on the market is carried out by the Ministry of Industry, Commerce and Crafts and by the Ministry of Labour and the Social Security through its own inspection bodies, permanently coordinated among each other.

Laboratories notified for CE marking on the IPD 's of II Class: 0465 Anci.sez.CIMAC, C.so Brodolini, 19 -27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D /0075 C.T.C.- 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Anti-static Footwear:

With footwear having the following features, you must comply strictly with the following recommendations: anti-static footwear must be used when there is the need to reduce an electrostatic charge by discharging the electrostaticity, so as to rule out the danger of combustion of flammable materials, for example vapours with sparks. In any case, it should be stated that anti-static footwear does not provide sufficient protection against electric shock, since it only creates a resistance between the floor and the foot.If one cannot completely rule out the danger of electric shock,precautions must be taken to remove this danger.
These precautions and the tests described below should be part of a routine accident prevention programme on the workplace. The electrical resistance of this kind of footwear can be modified considerably if the shoe is bent, dirtied or damp. This kind of shoe does not fulfil its functions if it is worn in a wet area.It is therefore useful to do everything so that the product can carry out its function of discharging electrostatic charges throughout its lifetime. The user is therefore advised to regularly carry out a practical electrical resistance test on site. If the shoe is worn in conditions which favour the contamination of the material of the sole, the user should check the electrical features of his footwear every time before going into a hazardous environment. In areas where anti-static footwear is used, the resistance of the sole should be such as not to cancel the protective function of the footwear. During use, no insulating material should be placed between the underfoot of the footwear and the foot of the user. Should an inner sole be placed between the underfoot and the foot of the user, the electrical behaviour of the footwear/sole combination should be checked.

Requested values EN ISO 20344/5/6/7:2004: between 1.10⁵ OHM and 1.10⁹ OHM or between 0,1 MΩ and 1000 MΩ. They are to be considered conductive footwear for values lower than 1.10⁵ OHM. They are to be considered insulating footwear for values higher than 1.10⁹ OHM. Test voltage: 100 Volt direct current. Every kind of footwear with the symbols S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A is to be considered anti-static.

Electrically insulating footwear:

The footwear with insulating properties provide limited protection against accidental contact with damaged electrical equipment; therefore each pair must be provided with the following information:
a) the footwear with insulating properties must be worn in case of electric shock hazard, for example when there is damaged equipment;
b) electrically insulating footwear cannot guarantee 100% shock hazard protection; this is why it is essential to take additional steps to avoid this risk. These measurements, plus the additional tests listed below, are part of a normal control programme;
c) the electrical resistance of the footwear should satisfy the requirements of the standard EN50321:1999,6.3 throughout the lifetime of the footwear;
d) this level of protection may be attributed to:
I - footwear damaged by cuts, abrasions or chemical aggressions requiring regular controls, and may not be used if damaged
II - the footwear with classification "I" can absorb humidity if worn for a long time in damp environments and may become conductive
e) if the footwear is worn in areas with soil contaminated – for example – by chemical substances, one must pay attention when coming into contact with the dangerous areas, since these could damage the electrical properties of the footwear;
f) we suggest checking and testing the insulating properties of the footwear during its use, employing suitable testing means.

Class 00 500V CA or 750V CC
Class 0 1000V CA or 1500V CC

Dissipative footwear for EPA environments:

Footwear that carries the EPA marking satisfies all the requisites set forth by the CEI EN 61340 -5 -1 (01) and CEI EN 61340 -4 -3 (02) legislation regarding the requisites for specific elements of protection against the ESDs in electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices). Dissipative footwear for EPA environments must have an overall resistance of the footwear/floor together with a value of between 7,5X10⁵ Ohm e 3,5X10⁷ Ohm.

Removable inside soles:

The footwear has been certified by the laboratory with the underfoot cover or extractable inside sole inserted into the footwear.
The underfoot cover or extractable inside sole must be replaced only with an original spare part provided by the manufacturer of the footwear. Otherwise, the safety features of the footwear will not be guaranteed.

Ergonomics:

The footwear is certified so that you can:
- Walk for 5'(minutes) at about 6 km/hour
- Go up and down 17±3 steps for 1'(minute)
- Wearing the footwear, one must bend over and kneel down
After the three tests have been carried out, one must answer the following questionnaire:
Questionnaire for assessing the ergonomic features.

1. Does the inside surface of the footwear have any irregularities,cutting or rough parts which have caused irritation or injury ?		Yes	No
2. Are there any points of compression caused by the jig of the footwear or by the edge covering the jig?		Yes	No
3. Does the footwear have features which can be considered to be dangerous when worn?		Yes	No
4. Can the closure be adjusted sufficiently (if necessary)?		Yes	No
5. Can you perform the following activities without any problem:	walking	Yes	No
	climbing the stairs	Yes	No
	kneeling /bending over	Yes	No

Harmlessness:

Chromium VI is held to be non detectable when it is less than 10 mg/kg or else 10 pp million. Value ph ≥ 3.2

This user note was revised on 24/09/04

HRO	Résistance à la chaleur par contact	- - - -	- - - -	- - - -	à 300° C. pendant 60" – ne fond pas
AN	Protection de la cheville	- - - -	- - - -	- - - -	Valeur moyenne ≥ 20 kN
I	Isolation électrique (Diélectrique)	- - - -	- - - -	- - - -	Classe 00 ou Classe 0
WR	Résistance à l'eau de la chaussure	- - - -	- - - -	- - - -	Aucune pénétration pendant les 15 premières … longueurs il ne doit pas entrer plus de 3 cm³ …
M	Protection du métatarse	- - - -	- - - -	- - - -	Hauteur après choc ≥ 40 mm (pointure 42)
CR	Résistance à la coupure de l'empeigne	- - - -	- - - -	- - - -	Facteur I ≥ 2.5
FO	Résistance de la semelle aux hydrocarbures	X X X X	X X X X	- - - -	Exigence toujours comprise dans EN ISO 20… ISO 20346 :2004 mais devant être précisée a… elle est comprise dans EN ISO 20347:2004

X Conditions requises – Exigences non obligatoires, contrôler le timbre de la chaussure

Sous la semelle est indiquée l'information suivante: – chaussant.
Sur le soufflet ou sur la languette de la chaussure sont apposés: – la marque du fabricant – le code article – le mois et … cation – les marquages suivants: voir le marquage de conformité CE.

Les chaussures démunies des marquages additionnels ne protègent pas contre ces risques. Sur la note d'emploi il faut indiquer: la Raison sociale et l'adresse du Fabricant et de son Mandataire.
Le marquage CE signifie que ce produit est conforme aux prescriptions essentielles prévues par la directive européenn… pour les équipements de protection individuels concernant :
- l'innocuité, le confort, la solidité et l'ergonomie.
- la protection contre les risques de chute par glissement : toutes les chaussures sont conformes aux exigences de la nor… L'utilisateur doit être informé du fait que les chaussures neuves peuvent avoir dans un premier temps une résistance mi… ment par rapport à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai, que la résistance aux glissements de la chaussure peut c… tion de son état d'usure et que le fait qu'elle soit conforme aux spécifications ne garantit pas l'absence de glissement… ditions. Le fait que la chaussure résiste aux glissements conformément à la norme ENV 13287 doit être clairement indi… d'emploi. En absence de cette indication, la chaussure ne doit pas être considérée anti-glissement et est donc non app… tection contre les risques de chute par glissement.
- a passé positivement l'examen CE de type: toutes les chaussures pour l'emploi professionnel sont testée par un organis…

Les marquages EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 203347:2004 garantissent:

- du point de vue du confort et de la solidité, un niveau de performances fixé par une norme européenne harmonisée;
- la présence d'un bout dur de protection des orteils qui protège contre les chocs ayant une énergie correspondant à 20… d'écrasement avec une charge maximum de 1500 da N. ou 15 kN c'est à dire 1500 kg (Lumière résiduelle pour la point…
- les chaussures avec el symbole ENISO 20346 :2004 garantissent la proetction contre les risques d'écrasement avec u… mum de 1000 da N ou 10 kN c'est à dire environ 1000 kg;
- la présence de la semelle intercalaire antiperforation en acier garantit une résistance à la perforation envers une charge … ron 100 kg). En plus le symbole d'identification est P;
- Les chaussures avec le symbole EN ISO 20347:2004 ne prévoient pas une protection contre les risques d'écrasement… sont munies d'aucun type de bout dur (elles ne résistent pas à l'essai d'écrasement du bout dur).

Signification des Normes européennes:

EN ISO 20344: 2004	Méthodologie d'essai et caractéristiques générales requises
EN ISO 20345: 2004	Spécifications des chaussures de sécurité avec résistance du bout dur à 200J
EN ISO 20346: 2004	Spécifications des chaussures de protection avec résistance du bout dur à 100J.
EN ISO 20347: 2004	Spécifications des chaussures pour occupations particulières (professionnelles). Aucune résistan… bout dur.
EN ISO 20345: 2004	Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20345:2004 sont marquées par un … Safety=Sécurité). On a la chaussure appelée "de base" qui est marquée avec les lettres "SB" (… Base) cette chaussure doit avoir les caractéristiques minimums suivantes: hauteur de l'empeigne … gueur minimum, base portante minimum) - Empeigne au moins en peau "croûte" et/ou synthétiq… Doublure antérieure - première - Semelle en matériau de n'importe quel type, elle peut être lisse - L… la chaussure basse peut être ouverte. Dans les chaussures "SB", les caractéristiques suivantes ne … prises, si elles ne sont pas spécifiées en détail: antistaticité - absorption d'énergie du talon - impe… mique de l'empeigne - semelle avec caractéristique d'anti-glissement – semelle avec inserts – dou… re – empeigne en peau fleur – couche anti-perforation.
EN ISO 20346: 2004	Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20346:2004 sont dénommées "Chaussur… Elles sont généralement identiques aux Chaussures de Sécurité. Les seules différences sont les … dur de protection contre les chocs de 100J d'énergie - elles sont marquées avec un "P" (de l'anglai… la place du "S" (Chaussures de Sécurité). N.B.: N'utiliser que sur les lieux de travail où la protectio…
EN ISO 20347: 2004	Les chaussures de travail conformes à la Norme EN ISO 20347:2004 sont dénommées "Chauss… Elles sont fondamentalement identiques aux chaussures analysées précédemment. Elles se différe… de ne pas avoir un bout de protection. Le marquage s'effectue en remplaçant les lettre "S" et "P" … l'anglais "Occupational" = travail) et sont donc identifiées avec OB, O1, O2, O3.

Emballage, conservation, entretien et échéance:

– Les chaussures sont emballées en boîtes et doivent être emmagasinées en dépôts à température ambiante.
– Les chaussures doivent être nettoyées avec des brosses et graissées avec des graisses naturelles.
– Les chaussures mouillées ne doivent pas être placées au-dessus d'une source chaleur après leur utilisation.
– À cause de nombreux facteurs (humidité durant l'entreposage et modification de la structure des matériaux … il est impossible d'indiquer avec certitude la durée de stockage des bottes. En général, pour des chaussur… en polyuréthane ou avec une semelle de contact en polyuréthane il est tout de même conseillé une duré… trois ans. Pour les autres typologies de chaussures il est conseillé une durée maximum de cinq ans. Cett… s'entend pour une chaussure neuve, emballée et conservée dans des conditions contrôlées, à l'abris de f… thermiques et d'excès d'humidité..

Vérifications et contrôles avant l'emploi:

- Avant de mettre la chaussure, vérifier que les systèmes de fermeture fonctionnent, contrôler l'épaisseur de la semelle … sure ait toutes les caractéristiques indiquées par le timbre.
- Si la chaussure est prévue avec un bout dur en acier ou une couche antiperforation, vérifier leur présence avant l'empl…
- Si la chaussure présente des défauts ou des ruptures, elle doit être remplacée.
- En présence de conditions ambiantes sèches et chaudes, il est cosneillé d'utiliser des chaussures ayant une empeign… de perméabilité à la vapeur d'eau le plus élevé que possible (exemple : S1/S1P).
- En présence d'humidité ambiante, il est conseillé d'utiliser des chaussures dont l'empeigne est résistante à la pénétrati… tion d'eau (exemple S2/S3).

Le Dispositif de déchaussement rapide (DPR 547 du 24/ 4/ 1995) doit être utilisé en cas de danger d'infiltrations de parti… tes et/ou de liquides corrosifs.
L'employeur a la responsabilité du choix du modèle en fonction du risque.
Seules les chaussures avec le symbole HRO sont conformes aux exigences requises pour la "résistance à la chaleur p… norme harmonisée EN ISO 20344: 2004.

Élimination:

Ils doivent être traités comme des déchets industriels non dangereux et sont identifiés par le Code européen des déchets … 04.01.99 - Tissus: 04.02.99 - Matériau cellulosique: 03.03.99 - Matériaux métalliques: 17.04.99 o (17.04.07) - Supports r… PVC, matériau élastomère et polymère: 07.02.99.

Définitions:

a) DPI: "Dispositif de Protection Individuelle" il s'agit des produits qui ont la fonction de sauvegarder la personne qui les … dangers pour sa santé et sa sécurité.
b) Chaussures de sécurité EN ISO 20345:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger … les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les ch… conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 200J.
c) Chaussures de protection EN ISO 20346:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger … les porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les ch… conçues, munies de bouts durs conçus pour fournir une protection contre les chocs d'un niveau d'énergie de 100J.
d) Chaussures de travail EN ISO 20347:2004: Chaussures ayant des caractéristiques qui les rendent aptes à protéger la … porte, contre toute lésion pouvant être causée par des accidents dans les secteurs de travail pour lesquels les chaussures …
e) Fabricant: Le fabricant est celui qui s'assume la responsabilité de la conception et de la fabrication d'un produit couvert … en vue de son introduction sur le marché communautaire à son nom. Le Fabricant peut être établi dans la Communauté e… l'extérieur de celle-ci. EN tous cas le Fabricant peut désigner un mandataire qui devra nécessairement être établi dans … pour pouvoir agir au nom du Fabricant.
f) Organisme de contrôle autorisé: organisme de contrôle autorisé indique un organisme autorisé aux termes de l'arti… Législatif. 4/ 12/ 92 nr. et du Décret Ministère de l'Industrie 11/ 10/ 00. Le CIMAC exerce l'activité de contrôle dont aux art… Décret Législatif. 4/ 12/ 92 nr. 475.
g) Tâches de contrôle des administrations publiques: le contrôle des conformités aux exigences essentielles de sécurité, … nexe II du D. L. nr. 475 des DPI dans le commerce est effectué par le Ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Ar… Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale à travers ses propres organismes d'inspection coordonnés en permaner…

Laboratoires notifiés pour le marquage CE sur les DPI de II ème Catégorie: 0465 Anci. sez. CIMAC, C. so Brodolini, 19 - … PV - I / 0193 PFI Hans Sachs- Str., 2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C. T. C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Ced…

Chaussures antistatiques:

Pour les chaussures qui ont des caractéristiques antistatiques, suivre attentivement les recommandations suivantes : les … statiques devraient être utilisées s'il y a nécessité de réduire une charge électrostatique à travers le déchargement de l'éle… d'exclure le danger de combustion de matériaux inflammables, par exemple les vapeurs avec étincelles. Il faudrait toutef… les chaussures antistatiques ne fournissent pas une protection suffisante contre les chocs électriques parce qu'ils créent … résistance entre le sol et le pied. Si l'on ne peut pas exclure complètement le danger de choc électrique, il faut prendre … ultérieures pour l'élimination de ce danger. Ces précautions et les essais décrits ci de suite devraient faire partie d'un pro… vention contre les accidents, de routine sur le lieu de travail. La résistance électrique de ce type de chaussure peut êtr… sidérablement au cas où la chaussure serait pliée, salie ou soumise à l'humidité.
Cette chaussure ne remplit pas ses fonctions dans des lieux mouillés. Il faut donc faire le nécessaire pour que le produit … de remplir ses fonctions de déchargement des charges électrostatiques pendant toute sa durée. On conseille donc à l'ut… régulièrement un essai pratique de la résistance électrique sur le lieu. Si la chaussure est soumise à des conditions qui f… tamination du matériau de la semelle, l'utilisateur devrait vérifier les caractéristiques électriques de sa chaussure chaque fo… à entrer dans un lieu dangereux. Dans les lieux d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol devrait être … pas annuler la fonction protectrice de la chaussure. Durant l'utilisation, il ne faut pas interposer de matériaux isolants entr… le pied de l'utilisateur. Si une semelle est introduite entre la première et le pied de l'utilisateur, il faut vérifier le comporteme… l'association chaussure/semelle.

Valeurs exigées EN ISO 20344/ 5/ 6/ 7:2004: de 1.10⁵ OHM à 1.10⁹ OHM ou bien de 0,1 MW à 1000MW. … conductrices ont des valeurs inférieures à 1.10⁵ OHM. Les chaussures isolantes ont des valeurs supérieures à 1.10⁹ OH… sal: 100 Volts courrant continu. Toutes les chaussures avec les symboles S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A doivent être cor… tiques.

Chaussures électriquement isolantes:

Les chaussures ayant des propriétés isolantes fournissent une protection limitée aux contacts accidentes avec des appa… ques endommagés et par conséquent chaque paire doit être munie des informations suivantes:
a) les chaussures ayant des propriétés isolantes devront être portées en cas de danger dérivant de secousses électrique… en provenance d'appareillages endommagés.
b) les chaussures électriquement isolantes ne peuvent pas garantir 100% de protection contre les secousses électriques, il … tiel d'adopter des mesures additionnelles pour éviter ce danger. Ces mesures, plus les tests additionnels indiqués ci de… faire partie d'un programme de contrôle standard.
c) la résistance électrique des chaussures devrait satisfaire les exigences de la norme EN50321: 1999 6.3, pendant tout … chaussure elle-même.
d) ce niveau de protection peut être attribué:
I - aux chaussures endommagées par des coupures, des abrasions ou des agressions chimiques qui nécessitent de c… liers et ne doivent pas être utilisées si elles sont endommagées.
II - aux chaussures de classe I qui peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant longtemps en milieux hum… vent devenir conductrices.
e) aux chaussures portées en milieux au sol contaminé, par exemple par des substances chimiques; il faut faire attentior … contact avec les zones dangereuses étant donné que celles-ci pourraient endommager les propriétés électriques de la …
f) il est suggéré de contrôler et tester avec des moyens appropriés les propriétés isolantes des chaussures durant leur en…

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Chaussures dissipatives pour milieux EPA :

Les chaussures qui portent le marquage EPA sont conformes aux exigences des normes CEI EN 61340-5-1 (01) et CEI … concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application … duction et à l'emploi de dispositif électroniques). Les chaussures dissipatives pour milieux EPA doivent avoir un résistance … semble chaussure/sol ayant une valeur comprise entre 7,5X10⁵ Ohm et 3,5X10⁷ Ohm.

Semelles internes amovibles :

Les chaussures ont été certifiées par le laboratoire avec le couvre-sous-pied ou semelle interne amovible placée dans les … couvre-sous-pied ou semelle interne amovible ne peut être remplacé qu'avec un rechange d'origine de l'entreprise product… sures. En cas contraire, les caractéristiques de sécurité de la chaussure ne sont pas garanties.

Ergonomie:

Les chaussures ont été certifiées pour pouvoir:
- Marcher pendant 5'(minutes premières) à environ 6 km/ heure
- Monter et descendre17± 3 marches pendant 1'(minutes premières)
- On doit pouvoir plier les jambes et se mettre à genoux en portant les chaussures.
Après avoir effectué les trois essais, répondre au questionnaire suivant:
Questionnaire pour l'évaluation des caractéristiques ergonomiques.

1. La surface interne a-t-elle des irrégularités, des parties coupantes ou rugueuses qui ont causé des irritations ou des blessures?	
2. Y-a-t-il des points de compression causés par la claque de la chaussure ou le rebord qui couvre la claque elle-même ?	
3. La chaussure possède-t-elle des caractéristiques qui peuvent être considérées comme dangereuses quand on la porte	
4. La fermeture peut-elle être suffisamment réglée (si nécessaire)?	
5. Pouvez-vous effectuer sans problèmes les activités suivantes:	marcher
	faire les escaliers
	vous mettre à genoux et accroupis

Innocuité:

Le Chrome VI est considéré comme non relevable quand sa quantité est inférieure à 10 mg/ kg ou 10 pp million. Valeur d…

Cette note d'emploi a été re…

DE - Bevor Sie die Schuhe benutzen, die in dieser Packung enthalten sind, lesen Sie bitte sorgfältig dieses INFORMATIONSBLATT durch.

Wir bedanken uns dafür, dass Sie sich für unsere Schuhe entschieden haben. Wir weisen darauf hin, dass der Inhalt von Informationsblättern durch die geltenden Gesetze festgelegt wird (Punkt 1.4 Anhang II der Gesetzesdekrets vom 4. Dezember 1992 Nr. 475 und Art. 12, Absatz 2 des Gesetzesdekrets vom 2. Januar 1997 Nr. 10). Sämtliche Materialien, die für die Herstellung dieser Schuhe verwendet werden, sind nicht gesundheitsschädlich. Diese Schuhe gelten als PSA (Persönliche Schutzausrüstung) der Kategorie II mit EC-Zeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 89/686/EWG. Im Folgenden wird der Aufdruck auf den Schuhen erklärt.

Name des Herstellers

Konformitätszeichen —— CE   ISM   01/05 —— Herstellungsdatum

EN ISO 20345:2004   S3   00000

Rechtsgrundlage   Schutzklasse   Artikel

Schuhe, die zusätzliche Anforderungen erfüllen, sind folgendermaßen zu kennzeichnen:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Mindestwerte nach EN ISO 20345/6/7 2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistatische Schuhe	– X X X	– X X X	– X X X	von 1.10^5 OHM bis 1.10^9 OHM
E	Energieabsorption der Ferse	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorption ≤ 30%
P	Stahlzwischensohle	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N
CI	Kälteschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Wärmeschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Leitfähigkeit	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Hitzebeständigkeit bei Kontakt	– – – –	– – – –	– – – –	60' bei 300°C. Schmilzt nicht.
AN	Knöchelschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Durchschnittswert ≥ 20 kN
I	Elektrisch isolierend (dielektrisch)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 oder Klasse 0
WR	Wasserbeständigkeit	– – – –	– – – –	– – – –	Kein Eindringen in den ersten 15 Minuten (nach 100 Längen darf nicht mehr als 3 cm² Wasser eindringen (Flecken)
M	Fußknochenschutz	– – – –	– – – –	– – – –	Höhe nach Shock ≥ 40 mm (Größe 42)
CR	Schnittfestigkeit des Obermaterials	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2.5
FO	Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe	X X X X	X X X X	– – – –	Anforderung immer durch EN ISO 20345:2004 und durch EN ISO 20345:2004 abgedeckt, aber durch FO speziell zu kennzeichnen, wenn durch EN ISO 20347:2004 abgedeckt

X Vorgeschriebene Anforderungen – Nicht vorgeschriebene Anforderungen, Aufdruck auf dem Schuh kontrollieren

Unter der Sohle sind folgende Informationen angegeben: - Leisten
Am Balg oder an der Lasche des Schuhs finden Sie: - Marke des Herstellers - Artikelnummer - Herstellungsdatum - Die folgenden Zeichen: siehe EC-Konformitätszeichen.

Schuhe ohne zusätzliche Zeichen schützen nicht vor den betreffenden Risiken.
Im Informationsblatt muss außerdem angegeben werden: Firmenname und Anschrift des Herstellers oder seines Beauftragten.
Das EC-Zeichen bedeutet, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG über persönliche Schutzausrüstungen erfüllt und zwar hinsichtlich:
- Unschädlichkeit, Komfort, Solidität und Ergonomie
- Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen: alle Schuhe erfüllen die Anforderungen gemäß EN 13287. Der Anwender ist darüber zu informieren, dass neue Schuhe am Anfang zunächst weniger rutschfest sein können, als in den Testergebnissen angegeben, dass die Rutschfestigkeit sich bei Abnutzung des Schuhs ändern kann und dass die Erfüllung der vorgeschriebenen Anforderungen nicht garantiert, dass die Schuhe unter allen Bedingungen tatsächlich vor Ausrutschen schützen. Die Rutschfestigkeit gemäß ENV 13287 muss deutlich im Informationsblatt angegeben sein. Wenn der dementsprechende Hinweis fehlt, gilt der Schuh nicht als rutschfest und somit als nicht geeignet zum Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen
- Prüfung im Rahmen eines EC-Tests: alle Berufsschuhe werden von einer anerkannten Behörde getestet.

Die Zeichen EN ISO 20345:2004 -20346:2004 -20347:2004 garantieren Folgendes:
- Leistungen hinsichtlich Komfort und Solidität sind durch eine einheitliche Europäische Norm festgelegt
- Schutzkappe für die Fußzehen, die Schutz gegen Aufprall mit einer Energie bis zu 200J und gegen Quetschung mit bis zu maximal 1500 daN bzw. 15 kN Kraft bietet, d.h. etwa 1500 kg (Restabstand bei Nummer 42 mm.14).
- Schuhe mit dem Zeichen EN ISO 20346:2004 garantieren Schutz gegen Quetschung mit bis zu maximal 1000 da N bzw. 10 kN, d.h. etwa 1000 kg.
- Stahlzwischensohle, die Schutz vor einer Durchschlagkraft von bis zu maximal 1100 daN (etwa 110 kg) bietet. Zusätzliches Symbol P.
- Schuhe mit dem Zeichen 20347:2004 bieten keinen Schutz vor Quetschungen, da ohne Schutzkappe (bestehen Quetschungstests der Kappe nicht).

Bedeutung der Europäischen Vorschriften:
EN ISO 20344:2004 Testverfahren und allgemeine Anforderungen
EN ISO 20345:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 200J
EN ISO 20346:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 100J
EN ISO 20347:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen für besondere berufliche Tätigkeiten. Keine speziellen Angaben zur Beständigkeit der Schutzkappe.
EN ISO 20345:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20345:2004 sind mit dem Symbol "S" gekennzeichnet (aus dem Englischen Safety = Sicherheit). In dieser Kategorie gibt es die sogenannten "Basisschuhe", die mit dem Symbol "SB" gekennzeichnet sind (S=Sicherheit, B=Basis). Diese Schuhe müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: Höhe des Obermaterials - Kappe (Mindestlänge, Mindestunterlage) - Obermaterial mindestens aus "Krustenleder" und/oder Kunstleder oder ähnlichem Material – Innenfutter – Fußbett - Sohle aus beliebigem Material, kann auch glatt sein - Obermaterial von Halbschuhen kann offen sein. "SB-Schuhe" erfüllen niemals die folgenden Anforderungen, wenn nicht speziell angegeben: antistatisch - Absorption der vom Absatz übertragenen Energie - dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials - Rutschfeste Sohle – Nockensohle - Futter im hinteren Bereich - Vollrind-Oberleder – Stahlzwischensohle.
EN ISO 20346:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20346:2004 werden als "Schutzschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit Sicherheitsschuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie Schutzkappen mit Aufprallbeständigkeit bis zu 100J haben und mit dem Symbol "P" (aus dem Englischen „Protective) anstelle des Symbols "S" (Sicherheitsschuhe) gekennzeichnet sind. - N.B.: Einsatz nur für Arbeiten, bei denen Aufprallschutz bis zu 100J ausreichend ist.
EN ISO 20347:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20347:2004 werden als "Arbeitsschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit den bisher aufgeführten Schuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie keine Schutzkappe haben, sind mit dem Symbol "O" (aus dem Englischen "Occupational" = Arbeit) anstelle der Symbole "S" oder "P" gekennzeichnet und werden mit O1, O2, O3 identifiziert.

Verpackung, Lagerung, Pflege und Verfallsdatum
- Die Schuhe werden in Kartons verpackt und sind bei Raumtemperatur zu lagern.
- Die Schuhe sind mit Bürsten zu säubern und mit natürlichen Fetten zu pflegen.
- Nasse Schuhe dürfen nicht über Hitzequellen getrocknet werden.
- Angesichts der zahlreichen Einflussfaktoren (Feuchtigkeit bei der Lagerung und Veränderung der Materialstruktur im Laufe der Zeit) kann das genaue Verfallsdatum nicht präzise bestimmt werden. Im Allgemeinen gilt für Schuhe, die vollständig aus Polyurethan sind oder eine Polyurethanunterseite haben, eine Haltbarkeitsdauer von maximal drei Jahren. Bei anderen Schuhtypen kann von einer Haltbarkeitsdauer von fünf Jahren ausgegangen werden. Diese Angaben gelten für neue, verpackte Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen gelagert werden, d.h. ohne übermäßige Temperaturschwankungen und relative Feuchtigkeit.

Kontrollen vor dem Gebrauch:
- Vor dem Gebrauch der Schuhe prüfen, dass das Verschlusssystem funktioniert, Stärke der Sohle kontrollieren und prüfen, dass die Schuhe alle Eigenschaften aufweisen, die im Aufdruck angegeben sind.
- Bei Schuhen mit Stahlzwischensohle vor dem Gebrauch prüfen, ob diese vorhanden ist.
- Defekte oder kaputte Schuhe sind zu ersetzen. In besonders trockener und heißer Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial größere Dampfdurchlässigkeit aufweist (z. B: S1/S1P).
- In feuchter Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial hemmend gegenüber Wasserdurchgang und Wasseraufnahme ist (z. B: S2/S3).

Die Vorrichtung zum schnellen Ausziehen (DPR 547 vom 24/4/1995) wird bei Gefahr von eindringenden glühenden Teilen und/oder korrosiven Flüssigkeiten verwendet.
Die Verantwortung für die Auswahl des Modells in Funktion zu den Risiken liegt beim Arbeitgeber.
Nur Schuhe mit dem Symbol HRO erfüllen die Anforderungen hinsichtlich der "Hitzebeständigkeit bei Kontakt" im Sinne der vereinheitlichten Norm EN ISO 20344:2004.

Entsorgung:
Als nicht gefährliche Industrieabfälle eingestuft und mit dem Europäischen Abfallcode gekennzeichnet (C.E.R.). Leder: 04.01.99 – Stoffe: 04.02.99 – Zellulosehaltiges Material: 03.03.99 – Metall: 17.04.99 oder (17.04.07) – PU- und PVC-beschichtete Teile, Elastomere und Polymere: 07.02.99.

Definitionen:
a) PSA: Zur "Persönlichen Schutzausrüstung" gehören Produkte, die die Funktion haben, ihre Träger zu schützen und dazu benutzt werden, um vor Gefahren für Gesundheit und Sicherheit zu schützen.
b) Sicherheitsschuhe EN ISO 20345:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestaltet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 200J Energie schützen.
c) Schutzschuhe EN ISO 20346:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 100J Energie schützen
d) Arbeitsschuhe EN ISO 20347:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind.
e) Hersteller: Unter dem Hersteller ist derjenige zu verstehen, der für den Entwurf und die Herstellung des von der Richtlinie betroffenen Produkts bezüglich des Verkaufs auf dem Europäischen Markt mit seinem Namen haftet. Der Hersteller kann innerhalb oder außerhalb der EG definiert werden. In jedem Fall kann der Hersteller einen Beauftragten bestimmen, der im Namen des Herstellers innerhalb der EG agiert .
f) Anerkannte Prüfstelle: eine anerkannte Prüfstelle ist eine Stelle, die im Sinne von Artikel 6 des Gesetzesdekrets . 4/12/92 Nr. 475 und des Dekrets des Ministeriums für Industrie 11/10/00 autorisiert ist. Der CIMAC nimmt Prüfungen gemäß Artikel 7,8 und 9 des Gesetzesdekrets 4/12/92 Nr. 475 vor.
g) Überwachung der staatlichen Verwaltungsorgane: die Kontrolle der wesentlichen Sicherheitsanforderungen an handelsübliche PSA gemäß Anhang II des Gesetzesdekrets obliegt dem Ministerium für Industrie, Handel und Handwerk, dem Ministerium für Arbeit und Sozialvorsorge, deren Untersuchungsbehörden koordiniert und permanent zusammen arbeiten.

Anerkannte Institute für die Kennzeichnung von persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) der Kategorie II: 0465 Ancl.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Antistatische Schuhe
Bei Schuhen mit antistatischen Eigenschaften sind folgende Angaben zu beachten: antistatische Schuhe sind dann zu verwenden, wenn die Notwendigkeit besteht, elektrostatische Ladungen abzuführen und somit zu reduzieren, um Brandgefahr im Falle von entzündlichen Stoffen, z.B. funkenhaltiger Dampf, zu verhindern. Deshalb wird darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe nicht ausreichend gegen Elektroschocks schützen, da sie nur allein einen Widerstand zwischen Boden und Fuß darstellen. Wenn Stromschläge nicht vollkommen ausgeschlossen werden können, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr zu treffen. Die oben genannten Maßnahmen und die unten beschriebenen Tests sollten Teil eines routinemäßig durchgeführten Unfallschutzplans am Arbeitsplatz sein. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann sich erheblich ändern, wenn die Schuhe geknickt, schmutzig oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. In nasser Umgebung erfüllt dieser Schuh seine Funktion nicht. Deshalb sind alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, damit der Schuh während seiner Lebensdauer seine Funktion erfüllen kann. Der elektrische Widerstand sollte regelmäßig vor Ort vom Anwender geprüft werden. Wenn der Schuh unter Bedingungen genutzt wird, durch die die Sohle verschmutzt wird, sollte der Anwender die elektrischen Eigenschaften des Schuhs prüfen, bevor er sich in Gefahrenzonen begibt. In Umgebungen, in denen antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Bodenwiderstand die Schutzfunktion der Schuhe nicht aufheben. Während der Anwendung sollte isolierendes Material zwischen Fußbett und Fuß eingelegt werden. Wenn eine Einlage zwischen Fußbett und Fuß eingelegt wird, sollte das elektrische Verhalten der Einheit Schuh/Sohle geprüft werden.

Erforderliche Werte nach EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1.10^5 Ohm bis 1.10^9 Ohm oder 0,1 MΩ bis 1000 MΩ. Als leitfähig gelten Schuhe mit Werten unter 1.10^5 Ohm. Als isolierend gelten Schuhe mit Werten über 1.10^9 Ohm.
Prüfspannung: 100 Volt Gleichstrom. Als antistatisch gelten alle Schuhe mit den Symbolen S1 – S2 – S3 – O1 – O2 – O3 – A.

Elektrisch isolierende schuhe:
Schuhe mit Isoliereigenschaften bieten begrenzten Schutz vor versehentlichem Kontakt mit defekten elektrischen Geräten. Jedes Schuhpaar ist somit mit folgenden Informationen zu versehen:
a) Schuhe mit Isoliereigenschaften sind dann zu tragen, wenn Gefahr durch Stromschlag besteht, beispielsweise durch defekte Geräte.
b) Elektrisch isolierende Schuhe können nicht 100%ig vor Stromschlägen schützen und deshalb sind zusätzliche Maßnahmen gegen dieses Risiko zu ergreifen. Diese Maßnahmen, zusätzlich zu den folgenden Prüfen, sollten Bestandteil eines routinemäßigen Testprogramms sein.
c) Der elektrische Widerstand der Schuhe sollte die Anforderungen der Vorschrift EN50321:1999, 6.3 über die gesamte Lebensdauer der betreffenden Schuhe erfüllen.
d) Dieser Schutzgrad kann folgenden Schuhen zugeordnet werden:
I – Schuhe, die durch Schnitte, Abrieb oder Chemikalienangriff beschädigt sind, regelmäßig geprüft werden müssen und nicht verwendet werden dürfen, wenn sie beschädigt sind
II – Schuhe der Klasse "I" können bei langem Tragen in feuchter Umgebung leitfähig werden
e) Wenn die Schuhe auf beispielsweise durch Chemikalien verunreinigten Boden getragen werden, ist beim Betreten von Gefahrenzonen Vorsicht geboten, da die elektrischen Eigenschaften der Schuhe beeinträchtigt sein können.
f) Es wird empfohlen, die Isolierfähigkeit der Schuhe während des Gebrauchs mit entsprechenden Geräten zu prüfen und zu kontrollieren.

Klasse 00 500V ac oder 750V dc
Klasse 0 1000V ac oder 1500V dc

Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche:
Schuhe mit dem Kennzeichen EPA erfüllen die Normen CEI EN 61340 -5 -1 (01) und CEI EN 61340 -4 -3 (02) bezüglich der Anforderungen an Schutzvorrichtungen gegen elektrostatische Entladungen (ESD) im Zusammenhang mit elektronischen Komponenten (Anwendungsbereich Herstellung und Anwendung von elektronischen Geräten). Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche müssen einen Gesamtwiderstand Schuh/Boden von $7,5X10^5$ Ohm und $3,5X10^7$ Ohm aufweisen.

E - Antes de usar los calzados contenidos en esta confección, leer atentamente la siguiente NOTA INFORMATIVA.

Agradeciéndoles por vuestra preferencia en elegir nuestros calzados. Les recordamos que los contenidos mínimos de la nota informativa están fijados por la legislación vigente (punto 1.4 del anexo II del Decreto Ley 4 de Diciembre de 1992 n 475 y Art. 12 inciso 2 del Decreto Ley del 2 de Enero de 1997 n.° 10) Todos los materiales usados para la producción de estos calzados son inocuos para la salud Estos calzados son un DPI (Dispositivos de Protección individual) de II Categoría con Marcado CE en conformidad con la Directiva Europea CEE 89/686. A continuación le indicamos el significado del sello que podrán encontrar en el calzado.

Nombre del fabricante

Marcado de conformidad —— CE   ISM   01/05 —— Fecha de producción

EN ISO 20345:2004   S3   00000

Norma europea   Clase de protección   Artículo

Los calzados con requisitos suplementarios deberán llevar indicadas las siguientes letras de identificación:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Valores mínimos requeridos EN ISO 20345/6/7:2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Calzado Antiestático	– X X X	– X X X	– X X X	desde 1.10^5 OHM hasta 1.10^9 OHM
E	Absorbimiento de energía en el área del talón	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilidad dinámica del empeine	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – absorbimiento ≤ 30%
P	Plantilla antiperforación	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Aislamiento del Frío	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Aislamiento del calor	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Calzado Conductivo	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistencia al calor por contacto	– – – –	– – – –	– – – –	a 300° C. por 60' – No funde
AN	Protección del tobillo	– – – –	– – – –	– – – –	valor promedio ≥ 20 kN
I	Eléctricamente aislante (Dieléctrica)	– – – –	– – – –	– – – –	Clase 00 o Clase 0
WR	Resistencia del calzado al agua	– – – –	– – – –	– – – –	Ninguna penetración antes de 15' (primeros minutos). Después de 100 longitudes no deben entrar más de 3 cm² de agua (mancha)
M	Protección del metatarso	– – – –	– – – –	– – – –	Altura después del golpe ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistencia del empeine al corte	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2.5
FO	Resistencia de la suela a los hidrocarburos	X X X X	X X X X	– – – –	Requisito siempre comprendido en EN ISO 20345:2004 y en EN ISO 20346:2004 para que deba ser especificado con la sigla FO cuando está incluido en EN ISO 20347:2004

X Requisitos requeridos – Requisitos no obligatorios, controlar el sello del calzado

Debajo de la suela está indicada la siguiente información: – medida.
En el fuelle o sobre la lengüeta del zapato están colocados: – marca del fabricante – el código del artículo – el mes y el año de fabricación – los siguientes marcados: ver marcado de conformidad CE.

Los calzados desprovistos de los marcados adicionales no protegen de tales riesgos.
Sobre la nota de utilización es obligatorio indicar: Razón Social y domicilio del Fabricante o de su Mandatario.
EL marcado CE significa que este producto satisface las prescripciones esenciales previstas por la directiva europea CEE/89/686, relativa a los dispositivos de protección individual, relativas:
- inocuidad, confort, solidez y ergonomía
- protección contra los riesgos de caída por resbalamiento: todos los calzados superan los requisitos previstos por la norma ENV 13287. El utilizador debe estar informado, acerca de que los calzados nuevos pueden tener inicialmente una resistencia menor al resbalamiento respecto a cuanto indicado por el resultado de la prueba, que la resistencia al resbalamiento del calzado puede cambiar, según el estado de desgaste y que la conformidad con las especificaciones no garantiza la ausencia de resbalamiento en cualquier condición. La conformidad con la resistencia al resbalamiento de la norma ENV 13287, debe estar claramente indicada dentro de la nota de utilización. Ante la falta de dicha indicación, el calzado es de considerarse no anti-resbalamiento, en cuanto no son idóneos para la protección contra los riesgos de caída por resbalamiento.
- superación del examen CE de tipo: todos los calzados para uso profesional son sometidos a un test por un organismo notificado.

Los marcados EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantizan:
- En términos de confort y solidez, un nivel de prestaciones definido por una norma europea armonizada
- La presencia de una puntera de protección de los dedos de los pies que protege contra los golpes con una energía de 200j (EN ISO 20345:2004) y los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1500 daN, ó 15 kN o sea aproximadamente 1500 Kg. (Luz residual para el numero 42 mm.14)
- Los calzados con símbolo EN ISO 20346:2004, garantizan la protección contra los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1000 da N. o 10 kN o sea aproximadamente 1000 Kg.
- La presencia de la plantilla antiperforación de acero, garantiza una resistencia a la perforación de una carga de 1100 N (aproximadamente 110 kg.). El símbolo de identificación adicional es P
- Los calzados con el símbolo EN ISO 20347:2004 no prevén protección contra el riesgo de aplastamiento en cuanto están desprovistos de cualquier tipo de puntera (no resisten a la prueba de aplastamiento de la puntera)

El significado de las normas Europeas:
EN ISO 20344:2004 Metodología de prueba y requisitos generales
EN ISO 20345:2004 Especificaciones de los calzados de seguridad con resistencia de la puntera de 200J
EN ISO 20346:2004 Especificaciones de los calzados protectivos con resistencia de la puntera a 100J
EN ISO 20347:2004 Especificaciones de los calzados para empleos particulares (profesionales). Ninguna resistencia especifica de la puntera.
EN ISO 20345:2004 Los calzados específicos de trabajo a Norma EN ISO 20345:2004 están marcados con una "S" (del inglés Safety = Seguridad). Encontramos el zapato denominado "de base" que está marcado con las letras "SB" (S= Seguridad – B= Base) este zapato debe tener los siguientes requisitos mínimos: altura del empeine – puntera (longitud mínima, base sostén mínimo) – empeine al menos en piel costra y/o sintético y similar - forro anterior – plantilla suela de cualquier tipo de material, puede ser lisa – el empeine en el calzado bajo puede ser abierto. En los calzados "SB" no están nunca comprendidos los siguientes requisitos si no están especificados detalladamente: antiestático - absorbimiento de energía del taco impermeabilidad dinámica del empeine - suela con característica antideslizante – suela con tachuelas - forro posterior – empeine de piel flor – lámina antiperforación.
EN ISO 20346:2004 LOS calzados de trabajo a Norma EN ISO 20346:2004 son denominados "Calzados de protección". Ellos son idénticos a los Calzados de seguridad. Las únicas diferencias son las siguientes: - puntera de protección contra los golpes con energía de 100J – son marcados con "P" (del inglés "Protective") en lugar de la "S" (Calzado de seguridad). Nota: Utilización solamente en lugares de trabajo donde es suficiente la protección de 100J.
EN ISO 20346:2004 Los calzados de trabajo a Norma EN ISO 20347:2004 son denominados "Calzados de trabajo". Ellos son sustancialmente idénticos a los calzados analizados anteriormente. Se diferencian por el hecho de no tener una puntera de protección. El marcado se hace remplazando las letras "S" y "P" con "O" (del inglés "Occupational" = trabajo) y por lo tanto se identifican con OB, O1, O2, O3.

Embalaje, conservación, mantenimiento y vencimiento:
- Los zapatos están embalados en cajas y deben ser almacenados en depósitos a temperatura ambiente.
- Los zapatos deben limpiarse con cepillos y protegidos con grasas naturales.
- Los zapatos mojados no deben ser colocados sobre una fuente de calor después de su utilización.
- A causa de los numerosos factores (humedad durante el almacenaje y modificación de la estructura de los materiales en el tiempo), no es posible establecer con certeza la duración del almacenaje del zapato. Generalmente, para los calzados totalmente de poliuretano o con fondo en poliuretano, cabe presumir, de todos modos, una duración máxima de tres años. Para las otras topologías de calzado se presume una duración máxima de 5 años. Dicho plazo se entiende para los calzados nuevos, embalados y conservados en condiciones controladas, evitando así fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.

Verificaciones y controles antes del uso:
- Antes de calzar el zapato verificar que los sistemas de cierre funcionen. Controlar el espesor de la suela y que el calzado tenga todas las características técnicas indicadas en el sello.
- Si el zapato está dotado con puntera de acero y lámina antiperforación, verificar su presencia antes del uso del mismo.
- Si el calzado presenta defectos o roturas debe ser sustituido.
- En ambientes que estén en condiciones de seco y calor, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga permeabilidad al vapor de agua lo más elevado posible (ejemplo: S1/S1P).
- En ambientes que estén en condiciones de humedad, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga resistencia a la penetración y absorbimiento del agua (ejemplo: S2/S3).

El dispositivo de Descalce Rápido (DPR 547 del 24/4/1995) debe ser usado en caso de peligro de infiltraciones de partes incandescentes y/o líquidos corrosivos. La responsabilidad de la elección del modelo en función del riesgo es del Dador de trabajo.
Solamente los calzados con el símbolo HRO satisfacen los requisitos a la "resistencia del calor por contacto" de la norma armonizada EN ISO 20344:2004.

Desechado:
Son de considerarse residuos no peligrosos y son identificados con el Código Europeo de los Residuos (C:E:R).CUEROS: 04.01.99 – TELAS: 04.02.99 – MATERIAL CELULÓSICO: 03.03.99 – MATERIALES METÁLICOS: 17.04.99 O (17.04.07) – SOPORTES REVESTIDOS en PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99.

Definiciones:
a) DPI: "Dispositivo de Protección individual" se entienden los productos que tienen la función de salvaguardar a la persona que los usa, o que los lleve consigo, contra riesgos para la salud y la seguridad.
b) Calzados de seguridad EN ISO 20345:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 200J.
c) Calzados de protección EN ISO 20346:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 100J.
d) Calzados de trabajo EN ISO 20347:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados.
e) Fabricante: Por fabricante se entiende aquel que asume la responsabilidad del diseño y de la fabricación de un producto contemplado por la Directiva, en vista de su introducción en el mercado comunitario a su nombre. El Fabricante puede estar establecido en la comunidad o en el exterior. En cada caso el Fabricante puede designar un mandatario que deberá necesariamente estar establecido en la Comunidad para poder actuar en nombre del Fabricante.
f) Organismo de control autorizado: por organismo de control autorizado se entiende un organismo autorizado conforme con el artículo 6 del Decreto Ley 4/12/92 n. y del Decreto del Ministerio de la Industria 11/10/00. El CIMAC ejerce la actividad de control referida en los artículos 7,8 y 9 del Decreto Ley 4/12/92 n. 475.
g) Tareas de vigilancia de las administraciones del Estado: el control de la conformidad a los requisitos esenciales de seguridad, referidos en el anexo II del Decreto Ley n. 475 de los DPI en comercio, es manejado por el Ministerio de la Industria y del Artesanado y por el Ministerio de Trabajo y de la Previdencia Social a través de los propios organismos de Inspección coordinados permanentemente entre sí.

Trabajadores notificados para el marcado CE y sobre DPI de II Categoría: 0465 Anci. SEZ. CIMAC, C.so Brodolini, 19 – 27029 Vigevano PV – I /0193 PFI Hans Sach – Str., 2 – 66955 Pirmasens – D / 0075 C.T.C. – 4 Rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – F

Calzados antiestáticos:
Para los calzados con características antiestáticas las recomendaciones siguientes son de observar atentamente: los calzados antiestáticos deberían ser utilizados si existe la necesidad de reducir una carga electrostática mediante descarga de la electricidad estática, en modo de excluir el peligro de combustión de materiales inflamables, por ejemplo vapores con chispas. De todos modos se debería hacer presente que los calzados antiestáticos no ofrecen una protección suficiente contra shock eléctrico, en cuanto crean únicamente una resistencia entre el suelo y el pié. En el caso que no se pueda excluir completamente el peligro de un schock eléctrico, deben ser tomadas ulteriores precauciones para la eliminación de este peligro.
Dichas precauciones y las pruebas aquí a continuación descriptas deberían ser parte de un programa de prevención de infortunios de rutina en el lugar de trabajo. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser considerablemente modificada en el caso en el que el zapato sea plegado, ensuciado o expuesto a la humedad. Este zapato no cumple sus funciones en el caso sea llevado en ambientes mojados. Y por lo tanto es útil hacer lo necesario para que el producto esté en grado de desarrollar su propia función de descarga de cargas electrostáticas a lo largo de su vida útil. Por lo tanto se aconseja al usuario hacer regularmente una prueba práctica de la resistencia eléctrica en el lugar. Si el zapato es llevado en condiciones que favorezcan la contaminación del material de la suela, el usuario debería verificar las características eléctricas de su calzado cada vez antes de entrar en un ambiente peligroso. En los ambientes donde son utilizados los calzados antiestáticos la resistencia del suelo debería ser tal de no anular la función protectiva del calzado. Durante su utilización no deben ser sobrepuestos materiales aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario. En el caso se introduzca una plantilla entre la soleta y el pie del usuario, debería verificarse el comportamiento eléctrico de la combinación calzado/suela.

Valores requeridos EN ISO 20344/5/6/7:2004: de 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM o también de 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Son de considerarse calzados conductivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Son de considerarse calzados aislantes para valores superiores a 1.10^9 OHM. Tensión de prueba: 100 Volt corriente continua. Son de considerarse antiestáticos todos los calzados con los símbolos S1 – S2 – S3 - O1 – O2 – O3 – A.

Calzados eléctricamente aislantes:
Los calzados con propiedad aislante ofrecen una protección limitada de contactos accidentales con aparatos eléctricos dañados y por ello cada par debe ser provisto con las siguientes informaciones:
a) los calzados con propiedad aislante deberán ser usados en caso de peligro derivado de descargas eléctricas, por ejemplo de aparatos dañados.
b) los calzados aislados eléctricamente no pueden garantizar, al 100%, la protección de descargas eléctricas y es por eso esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, más las pruebas adicionales detalladas a continuación, deberían formar parte de un programa de control normal.
c) la resistencia eléctrica de los calzados debería satisfacer los requisitos de la norma EN50321:1999, 6.3 por toda la duración del calzado mismo.
d) este nivel de protección puede ser atribuido a:
I – calzados dañados por cortes, abrasiones químicas que necesitan controles regulares y no deben ser usados si están dañados
II – los calzados con clasificación "I" pueden absorber humedad si son usados por mucho tiempo en ambientes húmedos y pueden hacerse conductivos
e) si los calzados son usados en ambientes con el suelo contaminado, por ejemplo de sustancias químicas, es necesario poner atención cuando se entra en contacto con las zonas peligrosas porque estas podrías dañar la propiedad eléctrica del calzado.
f) se sugiere de controlar y controlar con medios adecuados las propiedades aislantes de los calzados durante la utilización de los mismos.

Clase 00 500V CA o también 750V CC
Clase 0 500V CA o también 1500V CC

Calzados disipativos para ambientes EPA:
Los calzados que llevan el marcado EPA satisfacen cuanto es requerido por las normas CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) y CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente a los requisitos para los elementos específicos de protección de las ESD de componentes electrónicos (campo

PT - Antes de usar os calçados contidos nesta embalagem, deve-se ler com atenção esta NOTA INFORMATIVA.

Agradecemos pela preferência que nos concederam ao escolher os nossos calçados, lembramos a V.Sas. mínimos da nota informativa são estabelecidos pela legislação vigente (item 1.4 do anexo II do D.Lei de 4 de Deze 475 e art. 12 alínea 2 do D.Lei de 2 de Janeiro de 1997 n° 10). Todos os materiais usados para a fabricação deste cuos à saúde. Este calçado é um D.P.I. (Dispositivos de Proteção Individual) de II Categoria com Marcação CE e Diretriz Européia CEE 89/686. Indicamos a seguir o significado dos carimbos que poderão encontrar no calçado.

Nome do fabricante

Marcação de conformidade —— CE   ISM   01/05 —— Data de produção

EN ISO 20345:2004   S3   00000

Norma européia   Classe de proteção   Artigo

Os Calçados com requisitos suplementares deverão ter a indicação das seguintes letras de identificação:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Valores mínimos necessários EN IS
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Calçado Anti-estático	– X X X	– X X X	– X X X	de 1.10^5 OHM até 1.10^9 OHM
E	Absorção de Energia do calcanhar	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Impermeabilidade dinâmica da gáspea	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorção ≤ 30%
P	Lâmina antifuro	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolamento do Frio	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolamento do Calor	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C
C	Calçado condutivo	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Resistência ao calor por contato	– – – –	– – – –	– – – –	a 300°C. durante 60' - Não funde
AN	Proteção do tornozelo	– – – –	– – – –	– – – –	valor médio ≥ 20 kN
I	Eletricamente isolante (Dielétrica)	– – – –	– – – –	– – – –	Classe 00 ou Classe 0
WR	Resistência do calçado à água	– – – –	– – – –	– – – –	Nenhuma penetração primeiros 15' (minut comprimentos não deve entrar mais de 3 c
M	Proteção metatársica	– – – –	– – – –	– – – –	Altura depois batida ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistência da gáspea ao corte	– – – –	– – – –	– – – –	Fator I ≥ 2.5
FO	Resistência da sola aos hidrocarbonetos	X X X X	X X X X	– – – –	Requisito sempre compreendido na EN IS 20346:2004 mas a especificar com sigla F EN ISO 20347:2004

X Requisitos necessários – Requisitos não obrigatórios, controlar a carimbagem no calçado

Embaixo da sola está indicada a seguinte informação: – medida.
Na pala ou na lingüeta do sapato estão aplicados: – marca do fabricante – o código do artigo – o mês e o ano d seguintes marcações: ver a marcação de conformidade CE.

Os calçados sem as marcações adicionais não protegem de tais riscos.
Na nota de uso é obrigatório indicar: Razão Social e endereço do Fabricante ou de seu Representante.
A marcação CE significa que este produto satisfaz as prescrições essenciais previstas pela diretriz européia CEE/8 dispositivos de proteção individual, relativos a:
- inocuidade, conforto, resistência e ergonomia
- proteção contra os riscos de queda por escorregamento: todos os calçados superam os requisitos da norma ENV zador deve ser informado que os calçados novos podem ter inicialmente uma resistência menor ao escorregame quanto indicado pelo resultado do teste, que a resistência do calçado ao escorregamento pode mudar segundo o sla e que a correspondência das especificações não garante a ausência de escorregamento em qualquer c spondência à resistência ao escorregamento da norma ENV 13287 deve ser indicada claramente no conteúdo d falta dessa indicação o calçado deve ser considerado não antiderrapante, porque não é idôneo para a proteção c queda por escorregamento.
- foi aprovado no exame CE de tipo: todos os calçados para uso profissional são testados por um órgão credenciad
- que este modelo de calçado de segurança foi submetido a um exame CE de tipo, por parte de uma entidade auto

As marcações EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 garantem:
- em termos de conforto e resistência, um nível de desempenho definido por uma norma européia harmonizada
- a presença de uma ponta de proteção dos dedos dos pés que protege contra as batidas com energia igual a 2 esmagamento com uma carga máxima de 1500 da N. ou 15 kN, isto é cerca de 1500 kg (Luz residua para o núm
- os calçados com símbolo EN ISO 20346:2004 garantem a proteção contra os riscos de esmagamento com uma 1000 da N. ou 10 kN, isto é, cerca de 1000 kg
- a presença da entressola antifuro de aço garante uma resistência à perfuração de uma carga de 1100 N. (cerca d mais o símbolo de identificação é P
- os calçados com o símbolo EN ISO 20347:2004 não prevêem proteção de risco de esmagamento porque não pos ponta (não resistem ao teste de esmagamento da ponta)

O significado das Normas Européias:
EN ISO 20344:2004 Metodologia de teste e requisitos gerais
EN ISO 20345:2004 Especificações dos calçados de segurança com resistência da ponta a 200J
EN ISO 20346:2004 Especificações dos calçados protetores com resistência da ponta a 100J.
EN ISO 20347:2004 Especificações dos calçados para usos especiais (profissionais). Nenhuma resistência espec
EN ISO 20345:2004 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20345:2004 são marcados por um "S" (do inglês S Encontramos o calçado denominado "de base" que é marcado com as letras "SB" (S=Seguran calçado deve ter os seguintes requisitos mínimos: altura da gáspea - ponta (comprimento mí le mínima) – gáspea pelo menos em couro raspa e/ou sintético e similar – forro dianteiro - e qualquer tipo de material, pode ser lisa - a gáspea no calçado baixo pode ser aberta. Nos ca estão compreendidos os seguintes requisitos se não forem especificados detalhadamente: absorção de energia do salto - impermeabilidade dinâmica da gáspea - sola com característic sola com reforço – forro traseiro – gáspea de pele crosta - lâmina antifuro.
EN ISO 20346:2004 Os calçados profissionais em Norma EN ISO 20346:2004 são denominados "Calçados de p stancialmente idênticos aos Calçados de segurança. As únicas diferenças são as seguintes: - contra batidas com energia de 100J – são marcados com "P" (do inglês "Protective") ao invés de segurança). N.B.: Uso somente nos locais de trabalho onde for suficiente a proteção de 1
EN ISO 20347:2004 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20347:2004 são denominados "Calçados profis stancialmente idênticos aos calçados analisados anteriormente. Diferenciam-se pelo fato de de proteção. A marcação é efetuada substituindo as letras "S" e "P" com "O" (do inglês "Occup e portanto identificam-se com OB, O1, O2, O3.

Embalagem, conservação, manutenção e vencimento:
- Os sapatos são embalados em caixas e devem ser armazenados em depósitos com temperatura ambiente.
- Os sapatos devem ser limpos com escovas e engraxados com graxas naturais.
- Os sapatos molhados não devem ser colocados sobre uma fonte de calor após o seu uso.
- Por causa de inúmeros fatores (umidade durante o armazenamento e modificação da estrutura dos materiais no t sível indicar com certeza a durabilidade de armazenamento do calçado. Em geral, para calçados totalmente de p fundo em poliuretano, de qualquer maneira pode-se tomar como hipótese uma durabilidade máxima de três anos. P de calçados pode-se dizer uma durabilidade máxima de 5 anos.
- Esse prazo entende-se para calçados novos, embalados e guardados em condições controladas, evitando, isto é, g térmicas e de umidade relativa.

Verificações e controles antes do uso:
- Antes de calçar o sapato verificar que os sistemas para fechá-lo funcionem, controlar a espessura da sola e que o s as características indicadas no carimbo.
- Se o calçado for previsto com ponta de aço e lâmina anti-perfuração, verificar a sua presença antes do uso do pro
- Se o calçado apresentar defeitos ou quebras deve ser substituído.
Em ambientes sob condição de seco e quente recomenda-se de utilizar calçados com permeabilidade ao vapor d o mais elevado possível (por exemplo: S1/S1P).
Em ambientes sob condição úmida recomenda-se de utilizar calçados com resistência à penetração e absorção d (por exemplo: S2/S3).

O Dispositivo de Remoção Rápida (DPR 547 del 24/4/1995) deve ser usado no caso de perigo de infiltrações de pa tes e/ou líquidos corrosivos.
A responsabilidade da escolha do modelo em função do risco é do Empregador.
Somente os calçados com o símbolo HRO satisfazem os requisitos à "resistência do calor por contato" da norma har 20344:2004.

Eliminação:
Devem ser considerados lixos industriais não perigosos e são identificados com o Código Europeu dos Lixos (C.E.L.) - Tecidos: 04.02.99 – Material celulósico: 03.03.99 – Materiais metálicos: 17.04.99 o (17.04.07) – Suportes revestic material elastomérico e polimérico: 07.02.99

Definições:
a) DPI: "Dispositivo de Proteção Individual" entendem-se os produtos que têm a função de salvaguardar a pessoa qualquer maneira os leve consigo dos riscos para a saúde e a segurança.
b) Calçados de segurança EN ISO 20345:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de l decorrer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas conc cer uma proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 200J.
c) Calçados de proteção EN ISO 20346:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões rer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas concebidas proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 100J.
d) Calçados de trabalho EN ISO 20347:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões rer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados.
e) Fabricante: Por fabricante entende-se aquele que assume a responsabilidade pelo projeto e a fabricação de um pr Diretriz, em vista da sua introdução no mercado comunitário em seu nome. O Fabricante pode estar estabelecido n fora da mesma. De qualquer maneira o Fabricante pode nomear um representante que deverá estar necessariamen Comunidade para poder agir em nome do Fabricante.
f) Órgão de controle autorizado: por órgão de controle autorizado entende-se um órgão autorizado em conformidade 4/12/92 nr. e do Decreto do Ministério da Indústria 11/10/00. O CIMAC exerce atividade de controle constante nos D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Tarefas de vigilância das administrações do País: o controle da conformidade aos requisitos essenciais de segura anexo II do D.L. nr. 475 dos DPI no comércio, é atuado pelo Ministério da Indústria, do Comércio e do Artesanato e Trabalho e da Previdência Social, através dos próprios órgãos de inspeção em coordenação permanente entre si.

Laboratórios notificados para a marcação CE nos DPI de IIa Categoria: 0465 Anci.seç. CIMAC, C.so Brodolini, 19 PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Ce

Calçados anti-estáticos:
Para os calçados que possuem características anti-estáticas as seguintes recomendações devem ser observadas calçados anti-estáticos deverão ser utilizados se subsistir a necessidade de reduzir uma carga eletrostática mediant stática, de maneira a excluir o perigo de combustão dos materiais inflamáveis, por exemplo, vapores com faíscas. D ra deve-se dizer que os calçados anti-estáticos não fornecem uma proteção suficiente contra choque elétrico porq uma resistência entre o piso e o pé. Se não for possível excluir totalmente o perigo de um choque elétrico, devem s precauções para a eliminação deste perigo.
Tais precauções e os testes descritos aqui a seguir deverão fazer parte de um programa de prevenção contra acid local de trabalho. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada de maneira consistente no caso en dobrado, sujado ou submetido a umidade. Este sapato não cumpre suas funções se por acaso for colocado em am É portanto útil fazer o necessário para que o produto seja capaz de desempenhar a própria função de descarga de cas no período da sua duração. Ao utilizador é aconselhado portanto para fazer regularmente um teste prático da no próprio local. Se o sapato for usado em condições que favorecem a contaminação do material da sola, o utilizad as características elétricas do próprio calçado todas as vezes antes de entrar em um ambiente perigoso. Nos ambie lizados calçados anti-estáticos a resistência do chão deverá ser tal a não anular a função protetora do calçado. D deverão ser interpostos materiais isolantes entre a entressola do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada um entressola e o pé do utilizador, deverá ser verificado o comportamento elétrico da combinação calçado/sola.

Valores exigidos EN ISO 20344/5/6/7:2004: de 1.10^5 OHM até 1.10^9 OHM ou de 0,1 MΩ até 1000 MΩ. derados calçados condutivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Devem ser considerados calçados isolantes par res a 1.10^9 OHM. Tensão de teste: 100 Volt corrente contínua. Devem ser considerados anti-estáticos todos os calç bolos S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calçados eletricamente isolantes:
Os calçados com propriedades isolantes fornecem uma proteção limitada de contatos acidentais com aparelhagens das e portanto cada par deve ser fornecido com as seguintes informações:
a) os calçados com propriedades isolantes deverão ser vestidos em caso de perigo decorrente de choques elétrico aparelhagens danificadas.
b) os calçados eletricamente isolantes não podem garantir em 100% a proteção de choques elétricos e portanto é medidas adicionais para evitar este risco. Estas medidas, mais os testes adicionais relacionados a seguir, deverão programa normal de controle.
c) a resistência elétrica dos calçados deverá satisfazer os requisitos da norma EN50321:1999, 6.3 durante toda a d calçado.
d) este nível de proteção pode ser atribuído a:
I – calçados danificados por cortes, abrasões ou agressões químicas que necessitam de controles regulares e n usados se estiverem danificados.
II – os calçados com classificação "I" podem absorver umidades se usados durante longo tempo em ambientes ú tornar-se condutivos
e) se os calçados forem usados em ambientes com chão contaminado, por exemplo por substâncias químicas, atenção quando se entra em contato com as zonas perigosas porque as mesmas poderão danificar as propried calçado.
f) sugere-se para controlar e testar com meios adequados as propriedades isolantes dos calçados durante o uso do

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Calçados dissipativos para ambientes EPA:
Os calçados que contêm a marcação EPA satisfazem quanto exigido pelas normas CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) e CE 3 (02) com relação aos requisitos para os elementos específicos de proteção pelas ESD de componentes eletrônico

HRO	Hitzebeständigkeit bei Kontakt	- - - -	- - - -	- - - -	60 bei 300°C, Schmilzt nicht
AN	Knöchelschutz	- - - -	- - - -	- - - -	Durchschnittswert ≥ 20 kN
I	Elektrisch isolierend (dielektrisch)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 oder Klasse 0
WR	Wasserbeständigkeit	- - - -	- - - -	- - - -	Kein Eindringen in den ersten 15 Minuten (nach 100 Längen darf nicht mehr als 3 cm² Wasser eindringen (Flecken)
M	Fußknochenschutz	- - - -	- - - -	- - - -	Höhe nach Shock ≥ 40 mm (Größe 42)
CR	Schnittfestigkeit des Obermaterials	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor I ≥ 2.5
FO oder ORO	Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe	X X X X	X X X X	- - - -	Anforderung immer durch EN ISO 20345:2004 und durch EN ISO 20345:2004 abgedeckt, aber durch FO speziell zu kennzeichnen, wenn durch EN ISO 20347:2004 abgedeckt

X Vorgeschriebene Anforderungen – Nicht vorgeschriebene Anforderungen, Aufdruck auf dem Schuh kontrollieren

Unter der Sohle sind folgende Informationen angegeben: - Leisten
Am Balg oder an der Lasche des Schuhs finden Sie: - Marke des Herstellers - Artikelnummer - Herstellungsdatum - Die folgenden Zeichen: siehe EC-Konformitätszeichen.

Schuhe ohne zusätzliche Zeichen schützen nicht vor den betreffenden Risiken.
Im Informationsblatt muss außerdem angegeben werden: Firmenname und Anschrift des Herstellers oder seines Beauftragten.
Das EC-Zeichen bedeutet, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EWG über persönliche Schutzausrüstungen erfüllt und zwar hinsichtlich:
- Unschädlichkeit, Komfort, Solidität und Ergonomie
- Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen: alle Schuhe erfüllen die Anforderungen gemäß EN 13287. Der Anwender ist darüber zu informieren, dass neue Schuhe am Anfang zunächst weniger rutschfest sein können, als in den Testergebnissen angegeben, dass die Rutschfestigkeit sich bei Abnutzung des Schuhs ändern kann und dass die Erfüllung der vorgeschriebenen Anforderungen nicht garantiert, dass die Schuhe unter allen Bedingungen tatsächlich vor Ausrutschen schützen. Die Rutschfestigkeit gemäß ENV 13287 muss deutlich im Informationsblatt angegeben sein. Wenn der dementsprechende Hinweis fehlt, gilt der Schuh nicht als rutschfest und somit als nicht geeignet zum Schutz gegen Sturz durch Ausrutschen
- Prüfung im Rahmen eines EC-Tests: alle Berufsschuhe werden von einer anerkannten Behörde getestet.

Die Zeichen EN ISO 20345:2004 -20346:2004 -20347:2004 garantieren Folgendes:

- Leistungen hinsichtlich Komfort und Solidität sind durch eine einheitliche Europäische Norm festgelegt
- Schutzkappe für die Fußzehen, die Schutz gegen Aufprall mit einer Energie bis zu 200J und gegen Quetschung mit bis zu maximal 1500 daN bzw. 15 kN Kraft bietet, d.h. etwa 1500 kg (Restabstand bei Nummer 42 mm.14).
- Schuhe mit dem Zeichen EN ISO 20346:2004 garantieren Schutz gegen Quetschung mit bis zu maximal 1000 da N bzw. 10 kN, d.h. etwa 1000 kg.
- Stahlzwischensohle, die Schutz vor einer Durchschlagkraft von bis zu maximal 1100 daN (etwa 110 kg) bietet. Zusätzliches Symbol P.
- Schuhe mit dem Zeichen 20347:2004 bieten keinen Schutz vor Quetschungen, da ohne Schutzkappe (bestehen Quetschungstests der Kappe nicht).

Bedeutung der Europäischen Vorschriften:

EN ISO 20344:2004 Testverfahren und allgemeine Anforderungen
EN ISO 20345:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 200J
EN ISO 20346:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen mit Beständigkeit der Kappe bis zu 100J
EN ISO 20347:2004 Spezifikation von Sicherheitsschuhen für besondere berufliche Tätigkeiten. Keine speziellen Angaben zur Beständigkeit der Schutzkappe.
EN ISO 20345:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20345:2004 sind mit dem Symbol "S" gekennzeichnet (aus dem Englischen Safety = Sicherheit). In dieser Kategorie gibt es die sogenannten "Basisschuhe", die mit dem Symbol "SB" gekennzeichnet sind (S=Sicherheit, B=Basis). Diese Schuhe müssen folgende Mindestanforderungen erfüllen: Höhe des Obermaterials - Kappe (Mindestlänge, Mindestunterlage) - Obermaterial mindestens aus "Krustenleder" und/oder Kunstleder oder ähnlichem Material – Innenfutter – Fußbett - Sohle aus beliebigem Material, kann auch glatt sein - Obermaterial von Halbschuhen kann offen sein. "SB-Schuhe" erfüllen niemals die folgenden Anforderungen, wenn nicht speziell angegeben: antistatisch - Absorption der vom Absatz übertragenen Energie - dynamische Wasserfestigkeit des Obermaterials - Rutschfeste Sohle – Nockensohle - Futter im hinteren Bereich - Vollrind-Oberleder – Stahlzwischensohle.
EN ISO 20346:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20346:2004 werden als "Schutzschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit Sicherheitsschuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie Schutzkappen mit Aufprallbeständigkeit bis zu 100J haben und mit dem Symbol "P" (aus dem Englischen „Protective) anstelle des Symbols "S" (Sicherheitsschuhe) gekennzeichnet sind. - N.B.: Einsatz nur für Arbeiten, bei denen Aufprallschutz bis zu 100J ausreichend ist.
EN ISO 20347:2004 Arbeitsschuhe nach EN ISO 20347:2004 werden als "Arbeitsschuhe" bezeichnet. Sind im Wesentlichen mit den bisher aufgeführten Schuhen identisch, unterscheiden sich jedoch dadurch, dass sie keine Schutzkappe haben, sind mit dem Symbol "O" (aus dem Englischen "Occupational" = Arbeit) anstelle der Symbole "S" oder "P" gekennzeichnet und werden mit O1, O2, O3 identifiziert.

Verpackung, Lagerung, Pflege und Verfallsdatum

- Die Schuhe werden in Kartons verpackt und sind bei Raumtemperatur zu lagern.
- Die Schuhe sind mit Bürsten zu säubern und mit natürlichen Fetten zu pflegen.
- Nasse Schuhe dürfen nicht über Hitzequellen getrocknet werden.
- Angesichts der zahlreichen Einflussfaktoren (Feuchtigkeit bei der Lagerung und Veränderung der Materialstruktur im Laufe der Zeit) kann das genaue Verfallsdatum nicht präzise bestimmt werden. Im Allgemeinen gilt für Schuhe, die vollständig aus Polyurethan sind oder eine Polyurethanunterseite haben, eine Haltbarkeitsdauer von maximal drei Jahren. Bei anderen Schuhtypen kann von einer Haltbarkeitsdauer von fünf Jahren ausgegangen werden. Diese Angaben gelten für neue, verpackte Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen gelagert werden, d.h. ohne übermäßige Temperaturschwankungen und relative Feuchtigkeit.

Kontrollen vor dem Gebrauch:

- Vor dem Gebrauch der Schuhe prüfen, dass das Verschlusssystem funktioniert, Stärke der Sohle kontrollieren und prüfen, dass die Schuhe alle Eigenschaften aufweisen, die im Aufdruck angegeben sind.
- Bei Schuhen mit Stahlzwischensohle vor dem Gebrauch prüfen, ob diese vorhanden ist.
- Defekte oder kaputte Schuhe sind zu ersetzen. In besonders trockener und heißer Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial größere Dampfdurchlässigkeit aufweist (z. B: S1/S1P).
- In feuchter Umgebung sollten Schuhe verwendet werden, deren Obermaterial hemmend gegenüber Wasserdurchgang und Wasseraufnahme ist (z. B: S2/S3).

Die Vorrichtung zum schnellen Ausziehen (DPR 547 vom 24/4/1995) wird bei Gefahr von eindringenden glühenden Teilen und/oder korrosiven Flüssigkeiten verwendet.
Die Verantwortung für die Auswahl des Modells in Funktion zu den Risiken liegt beim Arbeitgeber.
Nur Schuhe mit dem Symbol HRO erfüllen die Anforderungen hinsichtlich der "Hitzebeständigkeit bei Kontakt" im Sinne der vereinheitlichten Norm EN ISO 20344:2004.

Entsorgung:

Als nicht gefährliche Industrieabfälle eingestuft und mit dem Europäischen Abfallcode gekennzeichnet (C.E.R.). Leder: 04.01.99 – Stoffe: 04.02.99 – Zellulosehaltiges Material: 03.03.99 – Metall: 17.04.99 oder (17.04.07) – PU- und PVC-beschichtete Teile, Elastomere und Polymere: 07.02.99.

Definitionen:

a) PSA: Zur "Persönlichen Schutzausrüstung" gehören Produkte, die die Funktion haben, ihre Träger zu schützen und dazu benutzt werden, um vor Gefahren für Gesundheit und Sicherheit zu schützen.
b) Sicherheitsschuhe EN ISO 20345:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 200J Energie schützen.
c) Schutzschuhe EN ISO 20346:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind. Diese Schuhe sind mit Kappen ausgestattet, die gemäß Test vor Stößen bis zu 100J Energie schützen
d) Arbeitsschuhe EN ISO 20347:2004: Schuhe die derartig gestaltet sind, dass sie ihren Träger vor Verletzungen bei Unfällen bei derjenigen Arbeit schützen, für die die Schuhe konzipiert sind.
e) Hersteller: Unter dem Hersteller ist derjenige zu verstehen, der für den Entwurf und die Herstellung des von der Richtlinie betroffenen Produkts bezüglich des Verkaufs auf dem Europäischen Markt mit seinem Namen haftet. Der Hersteller kann innerhalb oder außerhalb der EG definiert werden. In jedem Fall kann der Hersteller einen Beauftragten bestimmen, der im Namen des Herstellers innerhalb der EG agiert.
f) Anerkannte Prüfstelle: eine anerkannte Prüfstelle ist eine Stelle, die im Sinne von Artikel 6 des Gesetzesdekrets 4/12/92 Nr. 475 und des Dekrets des Ministeriums für Industrie 11/10/00 autorisiert ist. Der CIMAC nimmt Prüfungen gemäß Artikel 7,8 und 9 des Gesetzesdekrets 4/12/92 Nr. 475 vor.
g) Überwachung der staatlichen Verwaltungsorgane: die Kontrolle der wesentlichen Sicherheitsanforderungen an handelsübliche PSA gemäß Anhang II des Gesetzesdekrets obliegt dem Ministerium für Industrie, Handel und Handwerk, dem Ministerium für Arbeit und Sozialvorsorge, deren Untersuchungsbehörden koordiniert und permanent zusammen arbeiten.

Anerkannte Institute für die Kennzeichnung von persönlichen Schutzausrüstungen (PSA) der Kategorie II: 0465 Anci.sez. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27029 Vigevano PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - F

Antistatische Schuhe

Bei Schuhen mit antistatischen Eigenschaften sind folgende Angaben zu beachten: antistatische Schuhe sind dann zu verwenden, wenn die Notwendigkeit besteht, elektrostatische Ladungen abzuführen und somit zu reduzieren, um Brandgefahr im Falle von entzündlichen Stoffen, z.B. funkenhaltiger Dampf, zu verhindern. Deshalb wird darauf hingewiesen, dass antistatische Schuhe nicht ausreichend gegen Elektroschocks schützen, da sie nur allein einen Widerstand zwischen Boden und Fuß darstellen. Wenn Stromschläge nicht vollkommen ausgeschlossen werden können, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr zu treffen. Die oben genannten Maßnahmen und die unten beschriebenen Tests sollten Teil eines routinemäßig durchgeführten Unfallschutzplans am Arbeitsplatz sein. Der elektrische Widerstand dieser Schuhe kann sich erheblich ändern, wenn die Schuhe geknickt, schmutzig oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. In nasser Umgebung erfüllt dieser Schuh seine Funktion nicht. Deshalb sind alle erforderlichen Maßnahmen zu treffen, damit der Schuh während seiner Lebensdauer seine Funktion erfüllen kann. Der elektrische Widerstand sollte regelmäßig vor Ort vom Anwender geprüft werden. Wenn der Schuh unter Bedingungen genutzt wird, durch die die Sohle verschmutzt wird, sollte der Anwender die elektrischen Eigenschaften des Schuhs prüfen, bevor er sich in Gefahrenzonen begibt. In Umgebungen, in denen antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Bodenwiderstand die Schutzfunktion der Schuhe nicht aufheben. Während der Anwendung sollte isolierendes Material zwischen Fußbett und Fuß eingelegt werden. Wenn eine Einlage zwischen Fußbett und Fuß eingelegt wird, sollte das elektrische Verhalten der Einheit Schuh/Sohle geprüft werden.

Erforderliche Werte nach EN ISO 20344/5/6/7:2004: 1.10^5 Ohm bis 1.10^9 Ohm oder 0,1 MΩ bis 1000 MΩ. Als leitfähig gelten Schuhe mit Werten unter 1.10^5 Ohm. Als isolierend gelten Schuhe mit Werten über 1.10^9 Ohm.
Prüfspannung: 100 Volt Gleichstrom. Als antistatisch gelten alle Schuhe mit den Symbolen S1 – S2 – S3 – O1 – O2 – O3 – A.

Elektrisch isolierende schuhe:

Schuhe mit Isoliereigenschaften bieten begrenzten Schutz vor versehentlichem Kontakt mit defekten elektrischen Geräten. Jedes Schuhpaar ist somit mit folgenden Informationen zu versehen:
a) Schuhe mit Isoliereigenschaften sind dann zu tragen, wenn Gefahr durch Stromschlag besteht, beispielsweise durch defekte Geräte.
b) Elektrisch isolierende Schuhe können nicht 100%ig vor Stromschlägen schützen und deshalb sind zusätzliche Maßnahmen gegen dieses Risiko zu ergreifen. Diese Maßnahmen, zusätzlich zu den folgenden Prüfen, sollten Bestandteil eines routinemäßigen Testprogramms sein.
c) Der elektrische Widerstand der Schuhe sollte die Anforderungen der Vorschrift EN50321:1999, 6.3 über die gesamte Lebensdauer der betreffenden Schuhe erfüllen.
d) Dieser Schutzgrad kann folgenden Schuhen zugeordnet werden:
I – Schuhe, die durch Schnitte, Abrieb oder Chemikalienangriff beschädigt sind, regelmäßig geprüft werden müssen und nicht verwendet werden dürfen, wenn sie beschädigt sind
II – Schuhe der Klasse "I" können bei langem Tragen in feuchter Umgebung leitfähig werden
e) Wenn die Schuhe auf beispielsweise durch Chemikalien verunreinigten Boden getragen werden, ist beim Betreten von Gefahrenzonen Vorsicht geboten, da die elektrischen Eigenschaften der Schuhe beeinträchtigt sein können.
f) Es wird empfohlen, die Isolierfähigkeit der Schuhe während des Gebrauchs mit entsprechenden Geräten zu prüfen und zu kontrollieren.

Klasse 00 500V ac oder 750V dc
Klasse 0 1000V ac oder 1500V dc

Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche:

Schuhe mit dem Kennzeichen EPA erfüllen die Normen CEI EN 61340 -5 -1 (01) und CEI EN 61340 -4 -3 (02) bezüglich der Anforderungen an Schutzvorrichtungen gegen elektrostatische Entladungen (ESD) im Zusammenhang mit elektronischen Komponenten (Anwendungsbereich Herstellung und Anwendung von elektronischen Geräten). Ableitende Schuhe für EPA-Bereiche müssen einen Gesamtwiderstand Schuh/Boden von $7,5X10^5$ Ohm und $3,5X10^7$ Ohm aufweisen.

Herausnehmbares Fußbett:

Für die Ausstellung der Bescheinigung dieser Schuhe bei den Labortests waren das herausnehmbare Fußbett bzw. Innensohle im Schuh eingesetzt.
Das herausnehmbare Fußbett bzw. die Innensohle dürfen nur durch Originalersatzteile des Schuhherstellers ersetzt werden. Andernfalls sind die Sicherheitseigenschaften des Schuhs nicht mehr garantiert.

Ergonomie:

Die Bescheinigung der Schuhe deckt Folgendes ab:
- Fünf Minuten Gehen bei ca. 6 km/h
- 1 Minute 17±3 Treppen steigen
- Mit angezogenen Schuhen in die Knie/in die Hocke gehen
Nach drei Tests sind folgende Fragen zu beantworten:
Fragebogen für die Bewertung der ergonomischen Eigenschaften

1. Ist die Innenfläche des Schuhs unregelmäßig, weist sie schneidende oder raue Bereiche auf, die zu Schmerzen oder Verletzungen geführt haben?		Ja	Nein
2. Gibt es Druckstellen durch die Schuhform oder durch den Rand um den Schuh?		Ja	Nein
3. Weist der Schuh Merkmale auf, die Sie beim Tragen als gefährlich einstufen würden?		Ja	Nein
4. Kann der Verschluss ausreichend gut reguliert werden (falls erforderlich?)		Ja	Nein
5. Können Sie die folgenden Aktivitäten problemlos durchführen?	Gehen	Ja	Nein
	Treppen steigen	Ja	Nein
	In die Knie / Hocke gehen	Ja	Nein

Unschädlichkeit:

Der Gehalt an Chrom VI gilt als nicht mehr messbar, wenn er unter 10 mg/kg bzw. 10 ppm liegt. Ph-Wert ≥ 3,2

Stand dieses Informationsblatts: 24/09/04

WR	Resistencia del calzado al agua	- - - -	- - - -	- - - -	Ninguna penetración antes de 15' (primeros minutos). Después de 100 longitudes no deben entrar más de 3 cm² de agua (mancha)
M	Protección del metatarso	- - - -	- - - -	- - - -	Altura después del golpe ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistencia del empeine al corte	- - - -	- - - -	- - - -	Factor I ≥ 2.5
FO en ORO	Resistencia de la suela a los hidrocarburos	X X X X	X X X X	- - - -	Requisito siempre comprendido en EN ISO 20345:2004 y en EN ISO 20346:2004 pero que debe ser especificado con la sigla FO cuando está incluido en EN ISO 20347:2004

X Requisitos requeridos – Requisitos no obligatorios, controlar el sello del calzado

Debajo de la suela está indicada la siguiente información: – medida.
En el fuelle o sobre la lengüeta del zapato están colocados: – marca del fabricante – el código del artículo – el mes y el año de fabricación – los siguientes marcados: ver marcado de conformidad CE.

Los calzados desprovistos de los marcados adicionales no protegen de tales riesgos.
Sobre la nota de utilización es obligatorio indicar: Razón Social y domicilio del Fabricante o de su Mandatario.
EL marcado CE significa que este producto satisface las prescripciones esenciales previstas por la directiva europea CEE/89/686, relativa a los dispositivos de protección individual, relativas:
- inocuidad, confort, solidez y ergonomía
- protección contra los riesgos de caída por resbalamiento: todos los calzados superan los requisitos previstos por la norma ENV 13287. El utilizador debe estar informado, acerca de que los calzados nuevos pueden tener inicialmente una resistencia menor al resbalamiento respecto a cuanto indicado por el resultado de la prueba, que la resistencia al resbalamiento del calzado puede cambiar, según el estado de desgaste y que la conformidad con las especificaciones no garantiza la ausencia de resbalamiento en cualquier condición. La conformidad con la resistencia al resbalamiento de la norma ENV 13287, debe estar claramente indicada dentro de la nota de utilización. Ante la falta de dicha indicación, el calzado es de considerarse no anti-resbalamiento, en cuanto no son idóneos para la protección contra los riesgos de caída por resbalamiento.
- superación del examen CE de tipo: todos los calzados para uso profesional son sometidos a un test por un organismo notificado.

Los marcados EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garantizan:

- En términos de confort y solidez, un nivel de prestaciones definido por una norma europea armonizada
- La presencia de una puntera de protección de los dedos de los pies que protege contra los golpes con una energía de 200j (EN ISO 20345:2004) y los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1500 daN. ó 15 kN o sea aproximadamente 1500 Kg. (Luz residual para el numero 42 mm.14)
- Los calzados con símbolo EN ISO 20346:2004, garantizan la protección contra los riesgos de aplastamiento con una carga máxima de 1000 da N. o 10 kN o sea aproximadamente 1000 Kg.
- La presencia de la plantilla antiperforación de acero, garantiza una resistencia a la perforación de una carga de 1100 N (aproximadamente 110 kg.). El símbolo de identificación adicional es P
- Los calzados con el símbolo EN ISO 20347:2004 no prevén protección contra el riesgo de aplastamiento en cuanto están desprovistos de cualquier tipo de puntera (no resisten a la prueba de aplastamiento de la puntera)

El significado de las normas Europeas:

EN ISO 20344:2004 Metodología de prueba y requisitos generales
EN ISO 20345:2004 Especificaciones de los calzados de seguridad con resistencia de la puntera de 200J
EN ISO 20346:2004 Especificaciones de los calzados protectivos con resistencia da la puntera a 100J
EN ISO 20347:2004 Especificaciones de los calzados para empleos particulares (profesionales). Ninguna resistencia específica de la puntera.
EN ISO 20345:2004 Los calzados específicos de trabajo a Norma EN ISO 20345:2004 están marcados con una "S" (del inglés Safety = Seguridad). Encontramos el zapato denominado "de base" que está marcado con las letras "SB" (S= Seguridad – B= Base) este zapato debe tener los siguientes requisitos mínimos: altura del empeine – puntera (longitud mínima, base sostén mínimo) – empeine al menos en piel costra y/o sintético y similar - forro anterior – plantilla suela de cualquier tipo de material, puede ser lisa – el empeine en el calzado bajo puede ser abierto. En los calzados "SB" no están nunca comprendidos los siguientes requisitos si no están especificados detalladamente: antiestático - absorbimiento de energía del taco impermeabilidad dinámica del empeine - suela con característica antideslizante – suela con tachuelas - forro posterior – empeine de piel flor – lámina antiperforación.
EN ISO 20346:2004 LOS calzados de trabajo a Norma EN ISO 20346:2004 son denominados "Calzados de protección". Ellos son idénticos a los Calzados de seguridad. Las únicas diferencias son las siguientes: - puntera de protección contra los golpes con energía de 100J – son marcados con "P" (del inglés "Protective") en lugar de la "S" (Calzado de seguridad). Nola: Utilización solamente en lugares de trabajo donde es suficiente la protección de 100J.
EN ISO 20346:2004 Los calzados de trabajo a Norma EN ISO 20347:2004 son denominados "Calzados de trabajo". Ellos son sustancialmente idénticos a los calzados analizados anteriormente. Se diferencian por el hecho de no tener una puntera de protección. El marcado se hace remplazando las letras "S" y "P" con "O" (del inglés "Occupational" = trabajo) y por lo tanto se identifican con OB, O1, O2, O3.

Embalaje, conservación, mantenimiento y vencimiento:

- Los zapatos están embalados en cajas y deben ser almacenados en depósitos a temperatura ambiente.
- Los zapatos deben limpiarse con cepillos y protegidos con grasas naturales.
- Los zapatos mojados no deben ser colocados sobre una fuente de calor después de su utilización.
- A causa de los numerosos factores (humedad durante el almacenaje y modificación de la estructura de los materiales en el tiempo), no es posible establecer con certeza la duración del almacenaje del zapato. Generalmente, para los calzados totalmente de poliuretano o con fondo en poliuretano, cabe presumir, de todos modos, una duración máxima de tres años. Para las otras topologías de calzado se presume una duración máxima de 5 años. Dicho plazo se entiende para los calzados nuevos, embalados y conservados en condiciones controladas, evitando así fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.

Verificaciones y controles antes del uso:

- Antes de calzar el zapato verificar que los sistemas de cierre funcionen. Controlar el espesor de la suela y que el calzado tenga todas las características técnicas indicadas en el sello.
- Si el zapato está dotado con puntera de acero y lámina antiperforación, verificar su presencia antes del uso del mismo.
- Si el calzado presenta defectos o roturas debe ser sustituido.
- En ambientes que estén en condiciones de seco y calor, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga permeabilidad al vapor de agua lo más elevado posible (ejemplo: S1/S1P).
- En ambientes que estén en condiciones de humedad, se aconseja utilizar calzados cuyo empeine tenga resistencia a la penetración y absorbimiento del agua (ejemplo: S2/S3).

El dispositivo de Descalce Rápido (DPR 547 del 24/4/1995) debe ser usado en caso de peligro de infiltraciones de partes incandescentes y/o liquidos corrosivos. La responsabilidad de la elección del modelo en función del riesgo es del Dador de trabajo.
Solamente los calzados con el símbolo HRO satisfacen los requisitos a la "resistencia del calor por contacto" de la norma armonizada EN ISO 20344:2004.

Desechado:

Son de considerarse residuos no peligrosos y son identificados con el Código Europeo de los Residuos (C:E:R).CUEROS: 04.01.99 – TELAS: 04.02.99 – MATERIAL CELULÓSICO: 03.03.99 – MATERIALES METÁLICOS: 17.04.99 O (17.04.07) – SOPORTES REVESTIDOS en PU y PVC, material elastomérico y polimérico: 07.02.99.

Definiciones:

a) DPI: "Dispositivo de Protección individual" se entienden los productos que tienen la función de salvaguardar a la persona que los usa, o que los lleve consigo, contra riesgos para la salud y la seguridad.
b) Calzados de seguridad EN ISO 20345:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 200J.
c) Calzados de protección EN ISO 20346:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados, dotados de punteras creadas para dar una protección contra los choques cuando son probados a un nivel de energía de 100J.
d) Calzados de trabajo EN ISO 20347:2004: Calzado con características aptas para proteger al portador de lesiones que pueden derivar de infortunios en los sectores de trabajo para los cuales los calzados han sido diseñados.
e) Fabricante: Por fabricante se entiende aquel que asume la responsabilidad del diseño y de la fabricación de un producto contemplado por la Directiva, en vista de su introducción en el mercado comunitario a su nombre. El Fabricante puede estar establecido en la comunidad o en el exterior. En cada caso el Fabricante puede designar un mandatario que deberá necesariamente estar establecido en la Comunidad para poder actuar en nombre del Fabricante.
f) Organismo de control autorizado: por organismo de control autorizado se entiende un organismo autorizado conforme con el artículo 6 del Decreto Ley 4/12/92 n. y del Decreto del Ministerio de la Industria 11/10/00. El CIMAC ejerce la actividad de control referida en los artículos 7,8 y 9 del Decreto Ley 4/12/92 n. 475.
g) Tareas de vigilancia de las administraciones del Estado: el control de la conformidad a los requisitos esenciales de seguridad, referidos en el anexo II del Decreto Ley n. 475 de los DPI en comercio, es manejado por el Ministerio de la Industria y del Artesanado y por el Ministerio de Trabajo y de la Previdencia Social a través de los propios organismos de Inspección coordinados permanentemente entre sí.

Trabajadores notificados para el marcado CE y sobre DPI de II Categoría: 0465 Anci. SEZ. CIMAC, C.so Brodolini, 19 – 27029 Vigevano PV – I /0193 PFI Hans Sach – Str., 2 – 66955 Pirmasens – D / 0075 C.T.C. – 4 Rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon Cedex 07 – F

Calzados antiestáticos:

Para los calzados con características antiestáticas las recomendaciones siguientes son de observar atentamente: los calzados antiestáticos deberían ser utilizados si existe la necesidad de reducir una carga electrostática mediante descarga de la electricidad estática, en modo de excluir el peligro de combustión de materiales inflamables, por ejemplo vapores con chispas. De todos modos se debería hacer presente que los calzados antiestáticos no ofrecen una protección suficiente contra shock eléctrico, en cuanto crean únicamente una resistencia entre el suelo y el pié. En el caso que no se pueda excluir completamente el peligro de un schock eléctrico, deben ser tomadas ulteriores precauciones para la eliminación de este peligro.
Dichas precauciones y las pruebas aquí a continuación descriptas deberían ser pare de un programa de prevención de Infortunios de rutina en el lugar de trabajo. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser considerablemente modificada en el caso en el que el zapato sea plegado, ensuciado o expuesto a la humedad. Este zapato no cumple sus funciones en el caso sea llevado en ambientes mojados. Y por lo tanto es útil hacer lo necesario para que el producto esté en grado de desarrollar su propia función de descarga de cargas electrostáticas a lo largo de su vida útil. Por lo tanto se aconseja al usuario hacer regularmente una prueba práctica de la resistencia eléctrica en el lugar. Si el zapato es llevado en condiciones que favorezcan la contaminación del material de la suela, el usuario debería verificar las características eléctricas de su calzado cada vez antes de entrar en un ambiente peligroso. En los ambientes donde son utilizados los calzados antiestáticos la resistencia del suelo debería ser tal de no anular la función protectiva del calzado. Durante su utilización no deben ser sobrepuestos materiales aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario. En el caso se introduzca una plantilla entre la soleta y el pie del usuario, debería verificarse el comportamiento eléctrico de la combinación calzado/suela.

Valores requeridos EN ISO 20344/5/6/7:2004: de 1.10^5 OHM a 1.10^9 OHM o también de 0,1 MΩ a 1000 MΩ. Son de considerarse calzados conductivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Son de considerarse calzados aislantes para valores superiores a 1.10^9 OHM. Tensión de prueba: 100 Volt corriente continua. Son de considerarse antiestáticos todos los calzados con los símbolos S1 – S2 – S3 - O1 – O2 – O3 – A

Calzados eléctricamente aislantes:

Los calzados con propiedad aislante ofrecen una protección limitada de contactos accidentales con aparatos eléctricos dañados y por ello cada par debe ser provisto con las siguientes informaciones:
a) los calzados con propiedad aislante deberán ser usados en caso de peligro derivado de descargas eléctricas, por ejemplo de aparatos dañados.
b) los calzados aislados eléctricamente no pueden garantizar, al 100%, la protección de descargas eléctricas y es por eso esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Estas medidas, más las pruebas adicionales detalladas a continuación, deberían formar parte de un programa de control normal.
c) la resistencia eléctrica de los calzados debería satisfacer los requisitos de la norma EN50321:1999, 6.3 por toda la duración del calzado mismo.
d) este nivel de protección puede ser atribuido a:
I – calzados dañados por cortes, abrasiones químicas que necesitan controles regulares y no deben ser usados si están dañados
II – los calzados con clasificación "I" pueden absorber humedad si son usados por mucho tiempo en ambientes húmedos y pueden hacerse conductivos
e) si los calzados son usados en ambientes con el suelo contaminado, por ejemplo de sustancias químicas, es necesario poner atención cuando se entra en contacto con las zonas peligrosas porque estas podrías dañar la propiedad eléctrica del calzado.
f) se sugiere de controlar y controlar con medios adecuados las propiedades aislantes de los calzados durante la utilización de los mismos.

Clase 00 500V CA o también 750V CC
Clase 0 500V CA o también 1500V CC

Calzados disipativos para ambientes EPA:

Los calzados que llevan el marcado EPA satisfacen cuanto es requerido por las normas CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) y CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) relativamente a los requisitos para los elementos específicos de protección de las ESD de componentes electrónicos (campo de aplicación relativo a la producción y a la utilización de dispositivos electrónicos). Los calzados disipativos para ambientes EPA deben tener una resistencia total del conjunto calzado/pavimento con un valor comprendido entre $7,5X10^5$ Ohm y $3,5X10^7$ Ohm.

Plantillas extraíbles:

Los calzados han sido certificados por el laboratorio con el cubre plantilla o soleta interna extraíble Inserida en el calzado.
El cubre plantilla o soleta interna extraíble puede ser remplazada solamente con un recambio original provisto por la empresa productora de los calzados. De lo contrario no son garantizadas las características de seguridad del calzado.

Ergonomía:

Los calzados han sido certificados para poder:
- Caminar por 5'minutos primeros a aproximadamente 6 Km. /hora
- subir y bajar 17 ± 3 escalones por 1'minutos primeros
- con el calzado puesto se debe poder flexionar y arrodillarse
Después de haber efectuado las tres pruebas se debe responder al cuestionario siguiente:
Cuestionario para la evaluación de las características ergonómicas.

1. ¿La superficie interior del calzado posee irregularidades, partes cortantes o rugosas que le han causado irritaciones o heridas?		SI	NO
2. ¿Existen puntos de compresión causados por la capellada del calzado o por el pespunte que recubre la misma capellada?		SI	NO
3. ¿El calzado posee características que podrían ser consideradas peligrosas cuando se usan?		SI	NO
4. ¿El cierre puede ser suficientemente regulado (si es necesario)?		SI	NO
5. ¿Pueden efectuar las siguientes actividades sin problemas?	caminar	SI	NO
	subir las escaleras	SI	NO
	arrodillarse / ponerse en cuclillas	SI	NO

Inozuidad:

El Cromo VI se considera no detectable cuando es inferior a 10 mg/kg o también 10 partes por millón. Valor ph ≥ 3,2

Esta nota de utilización ha sido controlada el 24/09/04

AN	Proteção do tornozelo	- - - -	- - - -	- - - -	Valor médio ≥ 20 kN
I	Eletricamente isolante (Dielétrica)	- - - -	- - - -	- - - -	Classe 00 ou Classe 0
WR	Resistência do calçado à água	- - - -	- - - -	- - - -	Nenhuma penetração primeiros 15' (minutos p… comprimentos não deve entrar mais de 3 cm2
M	Proteção metatársica	- - - -	- - - -	- - - -	Altura depois batida ≥ 40 mm (medida 42)
CR	Resistência da gáspea ao corte	- - - -	- - - -	- - - -	Fator I ≥ 2.5
FO e ORO	Resistência da sola aos hidrocarbonetos	X X X X	X X X X	- - - -	Requisito sempre compreendido na EN ISO 2… 20346:2004 mas a especificar com sigla FO … EN ISO 20347:2004

X Requisitos necessários – Requisitos não obrigatórios, controlar a carimbagem no calçado

Embaixo da sola está indicada a seguinte informação: – medida.
Na pala ou na lingüeta do sapato estão aplicados: – marca do fabricante – o código do artigo – o mês e o ano de fa… seguintes marcações: ver a marcação de conformidade CE.

Os calçados sem as marcações adicionais não protegem de tais riscos.
Na nota de uso é obrigatório indicar: Razão Social e endereço do Fabricante ou de seu Representante.
A marcação CE significa que este produto satisfaz as prescrições essenciais previstas pela diretriz européia CEE/89/6… dispositivos de proteção individual, relativos a:
- Inocuidade, conforto, resistência e ergonomia
- proteção contra os riscos de queda por escorregamento: todos os calçados superam os requisitos da norma ENV 1… zador deve ser informado que os calçados novos podem ter inicialmente uma resistência menor ao escorregament… quanto indicado pelo resultado do teste, que a resistência do calçado ao escorregamento pode mudar segundo o es… ste e que a correspondência das especificações não garante a ausência de escorregamento em qualquer con… spondência à resistência ao escorregamento da norma ENV 13287 deve ser indicada claramente no conteúdo da n… falta dessa indicação o calçado deve ser considerado não antiderrapante, porque não é idôneo para a proteção cont… queda por escorregamento.
- foi aprovado no exame CE de tipo: todos os calçados para uso profissional são testados por um órgão credenciado.
- que este modelo de calçado de segurança foi submetido a um exame CE de tipo, por parte de uma entidade autoriza…

As marcações EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 garantem:

- em termos de conforto e resistência, um nível de desempenho definido por uma norma européia harmonizada
- a presença de uma ponta de proteção dos dedos dos pés que protege contra as batidas com energia igual a 200J … esmagamento com uma carga máxima de 1500 da N. ou 15 kN, isto é cerca de 1500 kg (Luz resídua para o número…
- os calçados com símbolo EN ISO 20346:2004 garantem a proteção contra os riscos de esmagamento com uma ca… 1000 da N. ou 10 kN, isto é, cerca de 1000 kg
- a presença da entressola antifuro de aço garante uma resistência à perfuração de uma carga de 1100 N. (cerca de 11… mais o símbolo de identificação é P
- os calçados com o símbolo EN ISO 20347:2004 não prevêem proteção de risco de esmagamento porque não possue… ponta (não resistem ao teste de esmagamento da ponta)

O significado das Normas Européias:

EN ISO 20344:2004 Metodologia de teste e requisitos gerais
EN ISO 20345:2004 Especificações dos calçados de segurança com resistência da ponta a 200J
EN ISO 20346:2004 Especificações dos calçados protetores com resistência da ponta a 100J.
EN ISO 20347:2004 Especificações dos calçados para usos especiais (profissionais). Nenhuma resistência especifica…
EN ISO 20345:2004 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20345:2004 são marcados por um "S" (do inglês Safet… Encontramos o calçado denominado "de base" que é marcado com as letras "SB" (S=Segurança … calçado deve ter os seguintes requisitos mínimos: altura da gáspea - ponta (comprimento mínim… te mínima) – gáspea pelo menos em couro raspa e/ou sintético e similar – forro dianteiro - entre… qualquer tipo de material, pode ser lisa - a gáspea no calçado baixo pode ser aberta. Nos calçac… estão compreendidos os seguintes requisitos se não forem especificados detalhadamente: anti… absorção de energia do salto - impermeabilidade dinâmica da gáspea - sola com característica a… sola com reforço – forro traseiro – gáspea de pele crosta - lâmina antifuro.
EN ISO 20346:2004 Os calçados profissionais em Norma EN ISO 20346:2004 são denominados "Calçados de prote… stancialmente idênticos aos Calçados de segurança. As únicas diferenças são as seguintes: - por… contra batidas com energia de 100J – são marcados com "P" (do inglês "Protective") ao invés d… de segurança). N.B.: Uso somente nos locais de trabalho onde for suficiente a proteção de 100J
EN ISO 20347:2004 Os calçados de trabalho em Norma EN ISO 20347:2004 são denominados "Calçados profissio… stancialmente idênticos aos calçados analisados anteriormente. Diferenciam-se pelo fato de não… de proteção. A marcação é efetuada substituindo as letras "S" e "P" com "O" (do inglês "Occupatio… e portanto identificam-se com OB, O1, O2, O3.

Embalagem, conservação, manutenção e vencimento:

- Os sapatos são embalados em caixas e devem ser armazenados em depósitos com temperatura ambiente.
- Os sapatos devem ser limpos com escovas e engraxados com graxas naturais.
- Os sapatos molhados não devem ser colocados sobre uma fonte de calor após o seu uso.
- Por causa de inúmeros fatores (umidade durante o armazenamento e modificação da estrutura dos materiais no tem… sível indicar com certeza a durabilidade de armazenamento do calçado. Em geral, para calçados totalmente de poliu… fundo em poliuretano, de qualquer maneira pode-se tomar como hipótese uma durabilidade máxima de três anos. Para… de calçados pode-se dizer uma durabilidade máxima de 5 anos.
- Esse prazo entende-se para calçados novos, embalados e guardados em condições controladas, evitando, isto é, gran… térmicas e de umidade relativa.

Verificações e controles antes do uso:

- Antes de calçar o sapato verificar que os sistemas para fechá-lo funcionem, controlar a espessura da sola e que o sapa… as características indicadas no carimbo.
- Se o calçado for previsto com ponta de aço e lâmina anti-perfuração, verificar a sua presença antes do uso do própri…
- Se o calçado apresentar defeitos ou quebras deve ser substituído.
Em ambientes sob condição de seco e quente recomenda-se de utilizar calçados com permeabilidade ao vapor da ág… o mais elevado possível (por exemplo: S1/S1P).
Em ambientes sob condição úmida recomenda-se de utilizar calçados com resistência à penetração e absorção da ág… (por exemplo: S2/S3).

O Dispositivo de Remoção Rápida (DPR 547 del 24/4/1995) deve ser usado no caso de perigo de infiltrações de partes… tes e/ou líquidos corrosivos.
A responsabilidade da escolha do modelo em função do risco é do Empregador.
Somente os calçados com o símbolo HRO satisfazem os requisitos à "resistência do calor por contato" da norma harmo… 20344:2004.

Eliminação:

Devem ser considerados lixos industriais não perigosos e são identificados com o Código Europeu dos Lixos (C.E.L.). C… - Tecidos: 04.02.99 – Material celulósico: 03.03.99 – Materiais metálicos: 17.04.99 o (17.04.07) – Suportes revestidos… material elastomérico e polimérico: 07.02.99

Definições:

a) DPI: "Dispositivo de Proteção Individual" entendem-se os produtos que têm a função de salvaguardar a pessoa que… qualquer maneira os leve consigo dos riscos para a saúde e a segurança.
b) Calçados de segurança EN ISO 20345:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesõ… decorrer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas concebi… cer uma proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 200J.
c) Calçados de proteção EN ISO 20346:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões que… rer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados, dotados de pontas concebidas para… proteção contra as batidas quando testados a um nível de energia de 100J.
d) Calçados de trabalho EN ISO 20347:2004: Calçado com características capazes de proteger o portador de lesões que… rer de acidentes nos setores de trabalho para os quais os calçados foram projetados.
e) Fabricante: Por fabricante entende-se aquele que assume a responsabilidade pelo projeto e a fabricação de um produ… Diretriz, em vista da sua introdução no mercado comunitário em seu nome. O Fabricante pode estar estabelecido na C… fora da mesma. De qualquer maneira o Fabricante pode nomear um representante que deverá estar necessariamente e… Comunidade para poder agir em nome do Fabricante.
f) Órgão de controle autorizado: por órgão de controle autorizado entende-se um órgão autorizado em conformidade ao … 4/12/92 nr. e do Decreto do Ministério da Indústria 11/10/00. O CIMAC exerce atividade de controle constante nos arti… D.L. 4/12/92 nr. 475.
g) Tarefas de vigilância das administrações do País: o controle da conformidade aos requisitos essenciais de segurança… anexo II do D.L. nr. 475 dos DPI no comércio, é atuado pelo Ministério da Indústria, do Comércio e do Artesanato e pel… Trabalho e da Previdência Social, através dos próprios órgãos de inspeção em coordenação permanente entre si.

Laboratórios notificados para a marcação CE nos DPI de IIa Categoria: 0465 Anci.seç. CIMAC, C.so Brodolini, 19 - 27… PV - I / 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2 - 66955 Pirmasens - D / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cede…

Calçados anti-estáticos:

Para os calçados que possuem características anti-estáticas as seguintes recomendações devem ser observadas co… calçados anti-estáticos deverão ser utilizados se subsistir a necessidade de reduzir uma carga eletrostática mediante de… stática, de maneira a excluir o perigo de combustão dos materiais inflamáveis, por exemplo, vapores com faíscas. De qu… ra deve-se dizer que os calçados anti-estáticos não fornecem uma proteção suficiente contra choque elétrico porque … uma resistência entre o piso e o pé. Se não for possível excluir totalmente o perigo de um choque elétrico, devem ser t… precauções para a eliminação deste perigo.
Tais precauções e os testes descritos aqui a seguir deverão fazer parte de um programa de prevenção contra acidente… local de trabalho. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada de maneira consistente no caso em qu… dobrado, sujado ou submetido a umidade. Este sapato não cumpre suas funções se por acaso for colocado em ambien… É portanto útil fazer o necessário para que o produto seja capaz de desempenhar a própria função de descarga de car… cas no período da sua duração. Ao utilizador é aconselhado portanto para fazer regulamente um teste prático da resis… no próprio local. Se o sapato for usado em condições que favorecem a contaminação do material da sola, o utilizador d… as características elétricas do próprio calçado todas as vezes antes de entrar em um ambiente perigoso. Nos ambientes… lizados calçados anti-estáticos a resistência do chão deverá ser tal a não anular a função protetora do calçado. Dura… deverão ser interpostos materiais isolantes entre a entressola do calçado e o pé do utilizador. Se for colocada uma pa… entressola e o pé do utilizador, deverá ser verificado o comportamento elétrico da combinação calçado/sola.

Valores exigidos EN ISO 20344/5/6/7:2004: de 1.10^5 OHM até 1.10^9 OHM ou de 0,1 MΩ até 1000 MΩ. Dev… derados calçados condutivos para valores inferiores a 1.10^5 OHM. Devem ser considerados calçados isolantes para va… res a 1.10^9 OHM. Tensão de teste: 100 Volt corrente contínua. Devem ser considerados anti-estáticos todos os calçado… bolos S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A.

Calçados eletricamente isolantes:

Os calçados com propriedades isolantes fornecem uma proteção limitada de contatos acidentais com aparelhagens elét… das e portanto cada par deve ser fornecido com as seguintes informações:
a) os calçados com propriedades isolantes deverão ser vestidos em caso de perigo decorrente de choques elétricos, p… aparelhagens danificadas.
b)os calçados eletricamente isolantes não podem garantir em 100% a proteção de choques elétricos e portanto é es… medidas adicionais para evitar este risco. Estas medidas, mais os testes adicionais relacionados a seguir, deverão faze… programa normal de controle.
c) a resistência elétrica dos calçados deverá satisfazer os requisitos da norma EN50321:1999, 6.3 durante toda a dura… calçado.
d) este nível de proteção pode ser atribuído a:
I – calçados danificados por cortes, abrasões ou agressões químicas que necessitam de controles regulares e não d… usados se estiverem danificados.
II – os calçados com classificação "I" podem absorver umidades se usados durante longo tempo em ambientes úmid… tomar-se condutivos
e) se os calçados forem usados em ambientes com chão contaminado, por exemplo por substâncias químicas, é p… atenção quando se entra em contato com as zonas perigosas porque as mesmas poderão danificar as propriedade… calçado.
f) sugere-se para controlar e testar com meios adequados as propriedades isolantes dos calçados durante o uso dos m…

Classe 00 500V CA ou 750V CC
Classe 0 1000V CA ou 1500V CC

Calçados dissipativos para ambientes EPA:

Os calçados que contêm a marcação EPA satisfazem quanto exigido pelas normas CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) e CEI E… 3 (02) com relação aos requisitos para os elementos específicos de proteção pelas ESD de componentes eletrônicos (c… cação relativo à produção e ao uso de dispositivos eletrônicos). Os calçados dissipativos para ambientes EPA devem… stência total do conjunto calçado/piso com valor compreendido entre $7,5x10^5$ Ohm e $3,5x10^7$ Ohm.

Palmilhas extraíveis:

Os calçados foram certificados pelo laboratório com a cobertura da entressola ou palmilha interna extraível inseridas nos… A cobertura da entressola ou palmilha interna extraível pode ser substituída somente com uma reposição original forneci… cante dos calçados. Ao contrário, não são garantidas as características de segurança do calçado.

Ergonomia:

Os calçados foram certificados para poder:
- Andar durante 5'(minutos primos) a cerca de 6 km/hora
- Subir e descer 17±3 degraus durante 1'(minutos primos)
- Com o calçado vestido deve-se flexionar e ajoelhar-se
Após ter efetuado as três provas deve-se responder ao seguinte questionário:
Questionário para a avaliação das características ergonômicas.

1. A superfície interna do calçado possui irregularidades, partes cortantes ou ásperas que lhe causaram irritações ou ferida…	
2. Há pontos de compressão causados pela fôrma do calçado ou pela borda que reveste a própria fôrma?	
3. O calçado possui características que podem ser consideradas perigosas quando se usa?	
4. O fecho pode ser regulado suficientemente (se necessário)?	
5. Pode-se efetuar as seguintes atividades sem problemas:	andar
	subir as escadas
	ajoelhar-se / acocorar-se

Inocuidade:

O Cromo VI considera-se irrelevante quando é inferior a 10 mg/kg ou 10 pp milhão. Valor ph ≥ 3,2

Esta nota de uso foi revisada a…

NL - Voordat men de schoenen bevat in deze verpakking gebruikt, aandachtig deze INFORMATIEVE NOTA lezen.

Hartelijk dank dat u de voorkeur aan onze schoenen heeft gegeven. We herinneren eraan dat de minimum inhoud van de informatieve nota vastgelegd is door de wetgeving in voege (punt 1.4 van de bijlage II van het Wetsdecreet 4 December 1992 nr.475 en art.12 lid 2 van het Wetsdecreet 2 januari 1997 nr.10). Alle materialen gebruikt voor de productie van deze schoenen zijn niet schadelijk voor de gezondheid. Deze schoenen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van Categorie II met EG-Markering conform de Europese Richtlijn EEG 89/686. We geven hierbij de betekenis van de stempel die u op de schoenen kunt terugvinden.

Naam van de fabrikant

Markering Conformiteit —— CE | ISM | 01/05 —— Productiedatum

EN ISO 20345:2004 | S3 | 00000

Europese norm | Beschermingsklasse | Artikel

De schoenen met supplementaire vereisten moeten de volgende identificatieletters hebben:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Vereiste minimum waarden EN ISO 20345/6/7:2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistatische schoenen	– X X X	– X X X	– X X X	van 1 10^5 OHM tot 1.10^9 OHM
E	Schokenergie van de hakpartij	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Dynamische waterdichtheid van het bovenleer	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorptie ≤ 30%
P	Antiperforatie zool	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Isolering tegen de Koude	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Isolering tegen de Warmte	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Geleidende schoenen	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 OHM
HRO	Weerstand tegen de warmte wegens contact	– – – –	– – – –	– – – –	op 300°C gedurende 60"- Smelt niet
AN	Bescherming van de enkel	– – – –	– – – –	– – – –	gemiddelde waarde ≥ 20 kN
I	Elektrisch isolerend (Diëlektrisch)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 ofwel Klasse 0
WR	Waterbestendigheid van de schoen	– – – –	– – – –	– – – –	Geen enkele penetratie eerste 15' (eerste minuten. Na 100 lengten mag er niet meer dan 3 cm² water binnenkomen (vlek)
M	Bescherming middenvoet	– – – –	– – – –	– – – –	Hoogte na stoot ≥ 40 mm (maat 42)
CR	Weerstand tegen het snijden van het bovenleer	– – – –	– – – –	– – – –	Factor I ≥ 2.5
FO	Weerstand zool tegen koolwaterstoffen	X X X X	X X X X	– – – –	Vereiste steeds minder bevat in EN ISO 20345:2004 en in EN ISO 20346:2004 maar te specificeren met afkorting FO indien inbegrepen in EN ISO 20347:2004

X Gevraagde vereisten – Niet verplichte vereisten, de stempels schoenen controleren

Onder de zool wordt de volgende informatie aangeduid: - aanpassen.
Op de vouw of op het tongeltje van de schoen staan: - merk van de fabrikant -code artikel - de maand en het jaar van de fabricage - de volgende markeringen: zie de EG markering van conformiteit.

De schoenen zonder de bijkomende markeringen beschermen niet tegen deze risico's.
Op de gebruiksinstructies is het verplicht aan te duiden: handelsnaam en adres van de fabrikant of van zijn mandataris.
De EG-markering betekent dat dit product voldoet aan de fundamentele voorschriften gesteld door de Europese richtlijn EEG/89/686, m.b.t. de persoonlijke beschermingsmiddelen betreffende:
- onschadelijkheid, comfort, stevigheid en ergonomie.
- bescherming tegen de risico's van vallen wegens uitglijden: alle schoenen voldoen aan de vereisten voorzien door de norm ENV 13287. De gebruiker moet ingelicht zijn dat de nieuwe schoenen in het begin een kleinere weerstand kunnen hebben tegen het uitglijden in vergelijking met hetgeen wordt aangegeven door het resultaat van de test, dat de weerstand van de schoenen tegen het uitglijden kan veranderen naargelang de staat van slijtage en dat de overeenstemming met de specificaties de afwezigheid van uitglijden in gelijk welke omstandigheden niet garandeert. De overeenstemming met de weerstand tegen het uitglijden van de norm ENV 13287 moet duidelijk aangeduid worden in de gebruiksnota. Bij gebrek aan deze aanduiding, moeten de schoenen als zijnde niet antislip beschouwd worden, gezien niet geschikt voor de bescherming tegen risico's van vallen wegens uitglijden.
- geslaagd in het EG type-onderzoek: alle schoeisel voor professioneel gebruik wordt getest door een erkend organisme.

De markeringen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanderen:
- in termen van comfort en stevigheid, een niveau van prestaties bepaald door een geharmoniseerde Europese norm.
- de aanwezigheid van een neus ter bescherming van de tenen die beschermt tegen stoten met een energie gelijk aan 200 J en risico's van verpletting met een maximum last van 1500daN. (Residu licht voor het nummer 42 mm. 14)
- de schoenen met het symbool EN ISO 20346:2004 garanderen de bescherming tegen de risico's van verpletting met een maximum last van 1000 van N. of 10 kN d.w.z. circa 1000 kg
- de aanwezigheid van de stalen antiperforatiezool garandeert een perforatiebestendigheid tegen een last van 1100 N. Het bijkomend identificatiesymbool is P.
- de schoenen met het symbool EN ISO 20347:2004 voorzien geen bescherming tegen risico van verpletting omdat ze geen enkel type van beschermende neus hebben (ze weerstaan niet aan de test van verpletting van de neus).

De betekenis van de Europese normen:
EN ISO 20344:2004 Methodologie van test en algemene vereisten
EN ISO 20345:2004 Specificaties van de veiligheidsschoenen met weerstand van de neus aan 200J.
EN ISO 20346:2004 Specificaties van de beschermende schoenen met weerstand van de neus aan 100J.
EN ISO 20347:2004 Specificaties van de schoenen voor bijzondere (beroeps)activiteiten. Geen enkele bijzondere weerstand van de neus.
EN ISO 20345:2004 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20345:2004 zijn onderscheiden door een "S" (van het Engels Safety=Veiligheid). De zogenaamde "basic"schoen is gemarkeerd met de letters "SB" (S=Safety; B=Basic). Deze schoen moet de volgende minimum vereisten voor de hoogte van het bovenleer-neus hebben (minimum lengte, minimum draagbasis)- minstens bovenleer in splitleer en/of kunstleer en gelijkwaardig materiaal- voorste voering- loopprofiel. zool in gelijk welk type van materiaal, kan glad zijn- het bovenleer in de lage schoenen kan open zijn. In de schoenen "SB" zijn de volgende vereisten nooit inbegrepen indien ze niet gedetailleerd gespecificeerd zijn: antistatisch karakter- schokabsorptie van de hakpartij- dynamische waterdichtheid van het bovenleer- zool met antislip karakteristieken- zool met blokjes- achterste voering- bovenleer in nerfleder- antiperforatiezool.
EN ISO 20346:2004 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20346:2004 worden "Beschermende schoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de Veiligheidsschoenen. De enige verschillen zijn de volgende: - beschermende neus tegen stoten met een energie van 100J - zijn gemarkeerd met "P" (van het Engels "Protective") i.p.v. de "S" (Veiligheidsschoenen). N.B.: Alleen gebruiken op de werkplaatsen waar de bescherming van 100J voldoende is.
EN ISO 20347:2004 De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 203467:2004 worden "Werkschoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de eerder onderzochte schoenen. Ze verschillen door het feit dat ze geen beschermende neus hebben. De markering geschiedt door de letters "S" en "P" te vervangen door "O" (van het Engels "Occupational"= werk) en zijn daarom geïdentificeerd met OB, O1, O2, O3.

Verpakking, bewaring, onderhoud en verval:
- De schoenen zijn verpakt in dozen en moeten opgeborgen worden in depots op kamertemperatuur.
- De schoenen moeten schoongemaakt worden met borstels en ingesmeerd worden met natuurlijke vetten.
- De natte schoenen mogen na hun gebruik niet boven een warmtebron geplaatst worden.
- Omwille van talrijke factoren (vochtigheid tijdens de opberging en wijziging van de structuur van de materialen met verloop van tijd) is het niet mogelijk met zekerheid de tijdsduur van de opberging van de schoenen te bepalen. Gewoonlijk kan men voor schoenen volledig gemaakt uit polyurethaan of met een bodem in polyurethaan evenwel een maximum tijdsduur van drie jaar veronderstellen. Voor de andere typologieën van schoenen kan men een tijdsduur van 5 jaar voorzien. Deze termijn wordt bedoeld voor nieuwe schoenen in hun verpakking, die bewaard worden in gecontroleerde omstandigheden, waarbij dus sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van relatieve vochtigheid vermeden worden.

Nazichten en controles vóór het gebruik:
- Voordat men de schoenen aanpast moet men verifiëren of de sluitsystemen goed werken, de dikte van de zool controleren en verifiëren of de schoenen alle karakteristieken hebben die in de stempel worden aangeduid.
- Indien de schoenen voorzien zijn van een stalen neus en een antiperforatiezool, moet men hun aanwezigheid verifiëren voordat men de schoenen zelf gebruikt.
- Indien de schoenen defecten of breuken vertonen, moeten ze vervangen worden.
- In droge en warme ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een zo groot mogelijke doordringbaarheid voor de waterdampen van het bovenleer (voorbeeld: S1/S1P).
- In vochtige ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een weerstand tegen waterpenetratie en -absorptie van het bovenleer (voorbeeld: S2/S3).

De Inrichting van Snelle Uitrafeling (Presidentieel decreet 547 van 24/4/1995) moet gebruikt worden in geval van gevaar van infiltraties van verhitte en/of corrosieve vloeistoffen.
De verantwoordelijkheid van de keuze van het model in functie van het risico is van de Werkgever.
Alleen de schoenen met het symbool HRO voldoen aan de vereisten m.b.t. de "hittebestendigheid wegens contact" van de geharmoniseerde norm EN ISO 20344:2004.

Lozing:
Moeten beschouwd worden als niet gevaarlijke industriële afval en zijn geïdentificeerd met de Europese Code Afval (C.E.R.). Leder: 04.01.99- Stoffen: 04.02.99- Cellulose materiaal: 03.03.99- Metalen materiaal: 17.04.99 of (17.04.07)- supports bekleed met PU en PVC, elastomeermateriaal en polimeermateriaal; 07.02.99.

Bepalingen:
a) DPI: "Persoonlijke beschermingsmiddelen" hiermede bedoelt men de producten die de functie hebben de personen die ze dragen te beschermen tegen risico's voor de gezondheid en de veiligheid.
b) Veiligheidsschoenen EN ISO 20345:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 200J.
c) Beschermingsschoenen EN ISO 20346:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 100J.
d) Werkschoenen EN ISO 20347:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn.
e) Fabrikant: Met fabrikant bedoelt men diegene die de verantwoordelijkheid op zich neemt van het ontwerp en de fabricage van een door de Richtlijn voorzien product, met het oog op de invoer ervan op de communautaire markt in haar naam. De Fabrikant kan gevestigd zijn in de Gemeenschap of er buiten. De Fabrikant kan alleszins een mandataris aanstellen die noodzakelijkerwijze gevestigd moet zijn in de Gemeenschap om te kunnen handelen in naam van de Fabrikant.
f) Geautoriseerd controle-organisme: met geautoriseerd controle-organisme bedoelt men een geautoriseerd organisme overeenkomstig het artikel 6 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. en van het Ministerieel decreet Industrie 11/10/00. CIMAC oefent controle- activiteiten uit waarover in de artikels 7, 8 en 9 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. 475.
g) Taken van toezicht van de Staatsadministratie: De controle van de conformiteit met de essentiële veiligheidsvereisten waarover in de bijlage II van het Westdecreet nr.475 van de Persoonlijke beschermingsmiddelen in de handel wordt uitgevoerd door het Ministerie van Industrie en Artisanaat en door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzieningen middels haar eigen organismen van toezicht in parmanente coördinatie met elkaar.

Laboratoria aangezeqd voor de EG markering op de Persoonlijke beschermingsmiddelen van II° categorie: 0465 Anci.sez. CIMAC C.so Brodolini, 19- 27029 Vigevano PV- I/ 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2- 66955 Pirmasens- D/ 0075 C.T.C.- 4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Lyon Cedex 07- F

Antistatische schoenen:
Voor de schoenen met antistatische karakteristieken moeten de volgende aanbevelingen aandachtig in acht genomen worden: de antistatische schoenen zouden gebruikt moeten worden indien de noodzaak bestaat om een elektrostatische lading te verminderen middels de aflading van de elektrostaticiteit, zodanig dat het gevaar voorkomen wordt van verbranding van ontvlambaar materiaal, bijvoorbeeld dampen met vonken. Men moet evenwel niet vergeten dat de antistatische schoenen geen voldoende bescherming geven tegen elektroshocks omdat ze uitsluitend een weerstand tussen de vloer en de voet creëren. Ingeval men het gevaar van een elektroshock niet volledig kan uitsluiten, moeten bijkomende voorzorgsmaatregelen getroffen worden voor de eliminatie van dit gevaar. De voornoemde voorzorgsmaatregelen en de hierna beschreven testen zouden deel moeten uitmaken van een programma van preventie routine arbeidsongevallen. De elektrische weerstand van dit type van schoenen kan aanzienlijk gewijzigd worden ingeval de schoenen geplooid, bevuild of aan vocht onderworpen worden. Deze schoenen voeren hun functies niet uit wanneer ze op vochtige plaatsen worden gedragen. Daarom moet het nodige worden gedaan zodanig dat het product in staat is haar functie van aflading van elektrostatische ladingen uit te voeren tijdens haar levensduur. Omwille van deze reden raadt men de gebruiker aan regelmatig een praktische test van de elektrische weerstand ter plaatse uit te voeren. Indien de schoenen gedragen worden in omstandigheden die de bezoedeling van het materiaal van de zool bevorderen, moet de gebruiker de elektrische karakteristieken van zijn schoenen controleren elke keer voordat hij in een gevaarlijke ruimte komt. Op de plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet geannuleerd wordt. Tijdens het gebruik zouden er geen isolerende materialen mogen geplaatst worden tussen het voetbed van de schoenen en de voeten van de gebruiker. Ingeval er een zooltje wordt gelegd tussen het voetbed en de voeten van de gebruiker, moet men het elektrisch gedrag van het koppel schoen/zool verifiëren.

Vereiste waarden EN ISO 20344/5/6/7:2004: van 1.10^5 OHM ofwel van 0,1 MΩ tot 1000 MΩ. Moeten beschouwd worden als geleidende schoenen voor waarden beneden de 1.10^5 OHM. Moeten beschouwd worden als isolerende schoenen voor waarden boven de 1.10^9 OHM. Testspanning: 100 Volt continue stroom. Moeten beschouwd worden als antistatische schoenen alle schoenen met de symbolen S1- S2- S3- O1- O2- O3- A.

Elektrisch isolerende schoenen:
De schoenen met isolerende eigenschappen geven een beperkte bescherming tegen toevallige contacten met beschadigde elektrische apparatuur en omwille van deze reden moet elk paar voorzien zijn van de volgende inlichtingen:
a) de schoenen met isolerende eigenschappen moeten gedragen worden in geval van gevaar te wijten aan elektrische schokken, bijvoorbeeld vanwege beschadigde apparatuur.
b) de elektrisch isolerende schoenen kunnen geen 100% bescherming garanderen tegen elektrische schokken en het is dan ook van fundamenteel belang bijkomende voorzorgsmaatregelen te treffen teneinde dit risico te voorkomen. Deze maatregelen en de bijkomende hierna vernoemde testen zouden deel moeten uitmaken van een normaal programma van controle.
c) de elektrische weerstand van de schoenen moet voldoen aan de vereisten van de norm EN50321:1999,6.3 voor de hele levensduur van de schoenen.
d) dit niveau van bescherming kan toegeschreven worden aan:
I- schoenen beschadigd door sneden, schuringen of scheikundige agressies die regelmatige controles vereisen en niet gebruikt mogen worden indien ze beschadigd zijn.
II- de schoenen met klassering "I" kunnen vocht absorberen indien ze gedurende lange tijd op vochtige plaatsen worden gedragen en kunnen geleidend worden.
e) indien de schoenen gedragen worden op plaatsen met een bezoedelde zool, bijvoorbeeld door scheikundige stoffen, moet men erop letten wanneer men in contact komt met de gevaarlijke zones want deze zouden de elektrische eigenschappen van de schoenen kunnen beschadigen.
f) men suggereert de isolerende eigenschappen van de schoenen tijdens het gebruik te controleren en te testen met adequate middelen.

Klasse 00 500V Afwisselende stroom ofwel 750V Continue stroom
Klasse 0 1000V CA ofwel 1500V Continue stroom.

Dissipatief schoeisel voor ruimten EPA:
De schoenen die de markering EPA hebben, voldoen aan hetgeen gesteld wordt door de normen CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) en CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) m.b.t. de vereisten voor de specifieke elementen van bescherming tegen de ESD van elektronische componenten (veld

FI - Lue tämä TIEDOTUS huolellisesti ennen pakkauksessa olevien jalkineiden käyttöä.

Kiitos, että valitsit jalkineemme. Tämän tiedotuksen vähimmäissisältö on määrätty voimassa olevissa laeissa (it. lain nro 475, 04.12.92 liitteen II kohta 1.4 ja it. lain nro 10, 02.01.97 pykälän 12 momentti 2). Kaikki jalkineiden valmistusmateriaalit ovat terveydelle vaarattomia. Nämä jalkineet ovat II luokan henkilönsuojaimia, joilla on direktiivin 89/686/ETY mukainen CE-merkki. Seuraavassa selostetaan jalkineissa olevan leiman sisältö.

Valmistajan nimi

Vaatimustenmukaisuusmerkki —— CE | ISM | 01/05 —— Valmistuspvm

EN ISO 20345:2004 | S3 | 00000

Eurooppalainen standardi | Suojaluokka | Tuote

Lisävaatimusten mukaisissa jalkineissa tulee olla seuraavat tunnistuskirjaimet:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Vaatimukset EN ISO 20345/6/7 2004
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistaattiset jalkineet	– X X X	– X X X	– X X X	1.10^5 Ω - 1.10^9 Ω
E	Koron iskunvaimennus	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Päällisnahan dynaaminen vedenpitävyys	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Imeytyminen ≤ 30%
P	Naulaanastumissuoja	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Kylmäeristys	– – – –	– – – –	– – – –	Δ lämp. ≤ 10° C.
HI	Lämpöeristys	– – – –	– – – –	– – – –	Δ lämp. ≥ 22° C.
C	Johtavat jalkineet	– – – –	– – – –	– – – –	< 1.10^5 Ω
HRO	Lämmönkestävyys kosketuksessa	– – – –	– – – –	– – – –	300 °C:ssa 60 s. - Ei sula
AN	Nilkan suojaus	– – – –	– – – –	– – – –	Keskiarvo ≥ 20 kN
I	Sähköeristävä (dielektrinen)	– – – –	– – – –	– – – –	Luokka 00 tai luokka 0
WR	Jalkineiden vedenpitävyys	– – – –	– – – –	– – – –	Vettä ei tunkeudu ensimmäisten 15 minuutin aikana. 100 vesialtaassa kävelyn vettä ei saa tunkeutua yli 3 cm² (lahva).
M	Jalkapöydän suojaus	– – – –	– – – –	– – – –	Korkeus iskun jälkeen ≥ 40 mm (koko 42)
CR	Päällisnahan viiltosuojaus	– – – –	– – – –	– – – –	Kerroin I ≥ 2.5
FO	Anturan hiilivetyjen kestävyys	X X X X	X X X X	– – – –	EN ISO 20345:2004 ja EN ISO 20346:2004 -standardeihin sisältyvä vaatimus, mutta ilmoitettava FO-tunnuksella, kun jalkineet ovat EN ISO 20347:2004 -standardin mukaiset.

X Minimivaatimukset – Lisävaatimukset, tarkista jalkineiden leima

Anturan pohjassa annetaan seuraavat tiedot: – koko.
Jalkineiden nauhanreikäosassa tai kielessä ilmoitetaan: – valmistajan merkki – tuotekoodi – valmistuskuukausi ja -vuosi – seuraavat tyyppihyväksyntämerkit: ks. CE-vaatimustenmukaisuusmerkki.

Jos jalkineissa ei ole lisämerkintöjä, ne eivät suojaa niissä ilmoitetuilta vaaroilta.
Tiedotuksessa tulee ilmoittaa: valmistajan tai sen edustajan toiminimi ja osoite.
CE-merkki osoittaa, että tuote on henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/EY keskeisten vaatimusten mukainen:
- Terveydelle vaarattomuus, mukavuus, tukevuus ja ergonomisuus.
- Suojaus liukastumisriskeiltä: kaikki jalkineet täyttävät ENV 13287 -standardin vaatimukset. Käyttäjälle tulee ilmoittaa, että uudet jalkineet saattavat aluksi suojata liukastumiselta testituloksessa ilmoitettua vähemmän, että jalkineiden liukuesto saattaa muuttua kulumisen myötä ja että vaatimustenmukaisuus ei takaa liukuestoa missä olosuhteissa tahansa. ENV 13287 -standardin mukainen liukuesto tulee ilmoittaa selvästi tiedotuksessa. Ellei tästä ilmoiteta, jalkineissa ei ole liukuestoa eikä se suojaa liukastumisriskeiltä.
- CE-tyyppihyväksyntätestin läpäisy: valtuutettu valvontalaitos testaa kaikki työjalkineet.

EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 -merkit takaavat:
- Eurooppalaisen standardin määrittelemän suorituslason mukavuuden ja tukevuuden suhteen.
- Varpaiden kärkisuojuksen, joka suojaa 200 J:n (EN ISO 20345:2004) iskuilta ja litistymiseltä 1.500 daN:n (15 kN eli noin 1.500 kg) voimaan asti (koko 42: korkeus iskun jälkeen 14 mm).
- EN ISO 20346:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet suojaavat litistymiseltä 1.000 daN:n (10 kN eli noin 1.000 kg) voimaan asti.
- Teräksinen naulaanastumissuoja, joka takaa 1.100 N (noin 110 kg) voimakkaan lävistyksen kestävyyden. Lisätunnistusmerkki on P.
- EN ISO 20347:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet eivät suojaa litistymiseltä, sillä niissä ei ole kärkisuojusta (eivät läpäise kärjen litistystestiä).

Eurooppalaisten standardien merkitys:
EN ISO 20344:2004 Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN ISO 20345:2004 Vaatimukset turvajalkineille, joiden kärjen iskunkestävyys on 200J
EN ISO 20346:2004 Vaatimukset suojajalkineille, joiden kärjen iskunkestävyys on 100J.
EN ISO 20347:2004 Ammattikäyttöön tarkoitettujen jalkineiden vaatimukset. Ei määrättyä kärjen iskunkestävyyttä.
EN ISO 20345:2004 EN ISO 20345:2004 – standardin mukaiset työjalkineet on merkitty kirjaimella "S" (englanninkielestä Safety = Turva). Nk. "perusjalkineet" on merkitty kirjaimilla "SB" (S = Turva – B = Perus). Näiden jalkineiden tulee vastata seuraavia minimivaatimuksia: päällisnahan korkeus - kärki (minimipituus, minimitukialusta) – päällisnahka vähintään viimeistelemätöntä ja/tai tekonahkaa tai vastaavaa - eluvuori - sisäpohja – antura voi olla mitä materiaalia tahansa ja sileä – matalien jalkineiden päällisnahka voi olla avoin. "SB"-jalkineet eivät koskaan täytä seuraavia vaatimuksia, ellei niistä mainita yksityiskohtaisesti erikseen: antistaattisuus – koron iskunvaimennus - päällisnahan dynaaminen vedenpitävyys – anturan liukuesto – vahvistettu antura - takavuori - päällisnahka muokattua nahkaa – naulaanastumissuoja.
EN ISO 20346:2004 EN ISO 20346:2004 -standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "suojajalkineiksi". Ne ovat pääasiassa samanlaiset kuin turvajalkineet. Ainoat erot ovat seuraavat: - 100J:n iskuilta suojaava kärkisuojus – merkintänä kirjain "P" (englanninkielestä Protective = Suoja) kirjaimen "S" (turvajalkineet) tilalla. HUOM: Käytettävä ainoastaan työpaikoilla, joilla 100J:n iskunsuojaus on riittävä.
EN ISO 20347:2004 EN ISO 20347:2004 – standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "työjalkineiksi". Ne ovat pääasiassa samanlaiset kuin aiemmin selostetut jalkineet. Erona on kärkisuojuksen puuttuminen. Merkinnän kirjaimet "S" ja "P" korvataan kirjaimella "O" (englanninkielestä Occupational = Työ) ja siten jalkineet merkitään yhdistelminä OB, O1, O2 ja O3.

Pakkaus, säilytys, huolto ja käyttöikä
- Jalkineet on pakattu laatikkoon ja ne tulee säilyttää huoneenlämmössä.
- Jalkineet tulee puhdistaa harjalla ja rasvata luonnonrasvalla.
- Märkiä jalkineita ei tule asettaa lämpöä tuottavan laitteen päälle käytön jälkeen.
- Useista tekijöistä johtuen (säilytyksen aikainen kosteus ja materiaalien rakenteen muutos ajan kuluessa) ei käyttöikää voida varmuudella määrätä. Yleensä kokonaan polyuretaanista valmistettujen tai polyuretaanipohjalla varustettujen jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 3 vuotta. Muiden jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 5 vuotta. Tämä koskee uusia jalkineita, jotka on säilytetty pakattuina valvotuissa olosuhteissa (ts. voimakkaita lämmön- ja kosteudenvaihteluita välttäen).

Ennen käyttöä suoritettavat tarkistukset
- Tarkista ennen jalkineiden pukemista, että kiinnittimet toimivat. Tarkista anturan paksuus. Tarkista, että jalkineilla on kaikki leimassa ilmoitetut ominaisuudet.
- Jos jalkineet on varustettu teräskärjellä ja teräksisellä naulaanastumissuojalla, tarkista ennen jalkineiden käyttöä, etteivät ne ole vahingoittuneet.
- Jos jalkineissa on vikoja tai rikkoutumia, ne tulee vaihtaa.
- Käytä kuivissa ja kuumissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahan höyryn läpäisevyys on mahdollisimman korkea (esimerkki: S1/S1P).
- Käytä kosteissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahka on vettä hylkivää (esimerkki: S2/S3).

Nopean poiston laitetta (it. laki 547, 24.04.95) tulee käyttää, jos vaarana on hehkuvien kappaleiden ja/tai syövyttävien nesteiden joutuminen jalkineiden sisään. Työnantajan vastuulla on valita riskin mukainen malli.
Ainoastaan HRO-symbolilla varustetut jalkineet täyttävät harmonisoidun EN ISO 20344:2004 -standardin "lämmönkestävyys kosketuksessa" -vaatimukset.

Hävitys:
Jalkineita pidetään vaarattomina teollisuusjätteinä ja ne on merkitty eurooppalaisella jätekoodilla (EWC). Nahka: 04.01.99 - Tekstiilit: 04.02.99 - Selluloosamateriaali: 03.03.99 - Metallimateriaalit: 17.04.99 (tai 17.04.07) - PU- ja PVC-pinnoitetut tuet, elastomeeri- ja polymeerimateriaalit: 07.02.99.

Määrittelyt:
a) HS: "Henkilönsuojain" tarkoittaa tuotteita, joiden tehtävänä on suojella niitä käyttävää henkilöä terveys- ja turvallisuusriskeiltä.
b) Turvajalkineet EN ISO 20345:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 200 J:n iskuvoimalla testatulla kärkisuojuksella.
c) Suojajalkineet EN ISO 20346:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 100 J:n iskuvoimalla testatulla kärkisuojuksella.
d) Työjalkineet EN ISO 20347:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu.
e) Valmistaja: Valmistajalla tarkoitetaan direktiivissä käsitellyn tuotteen suunnittelusta ja valmistuksesta vastaavaa yritystä, jonka nimellä tuotetta markkinoidaan EU-alueella. Valmistaja voi toimia EU-alueella tai sen ulkopuolella. Joka tapauksessa valmistaja voi määrätä edustajan, jonka tulee toimia EU-alueella voidakseen toimia valmistajan nimellä.
f) Valtuutettu valvontalaitos: Valtuutetulla valvontalaitoksella tarkoitetaan it. lain nro 475, 04.12.92 pykälän 6 ja it. teollisuusministeriön lain 11.10.00 mukaan valtuutettua laitosta. CIMAC suorittaa valvonnan it. lain nro 475, 04.12.92 pykälien 7, 8 ja 9 mukaan.
g) Valtion hallituksen valvontatehtävät: Myynnissä olevien henkilönsuojainten yhdenmukaisuutta it. lain nro 475 liitteen II keskeisten turvavaatimusten kanssa valvoo it. teollisuus-, kauppa- ja käsityöministeriö ja it. työvoima- ja sosiaaliministeriö niiden rinnalla kiinteästi toimivien tarkastuslaitosten avulla.

II-luokan henkilönsuojaimien hyväksytyt CE-tyyppihyväksyntälaboratoriot: 0465 Anci, osa CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Saksa / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Ranska

Antistaattiset jalkineet
Antistaattisilla ominaisuuksilla varustettujen jalkineiden käytössä tulee noudattaa tarkasti seuraavia ohjeita: antistaattisia jalkineita tulee käyttää, kun sähköstaattista latausta tulee vähentää sitä purkamalla, jotta syttyvien materiaalien palovaara poistetaan (esim. höyryt) kipinöiden avulla. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan anna riittävää suojausta sähköiskuilta, sillä ne antavat sähkövastuksen ainoastaan jalan ja maan välille. Ellei sähköiskun vaaraa voida poistaa kokonaan, käytössä tulee olla muita varotoimia. Em. varotoimien ja seuraavassa selostettujen testausten tulee kuulua työpaikan normaaliin työsuojeluohjelmaan. Tämän tyyppisten jalkineiden sähkövastus saattaa vaihdella huomattavasti, jos jalkineita taivutellaan, ne likaantuvat tai niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Jalkineet eivät toteuta tehtäväänsä, jos ne viedään kosteaan tilaan. Tämän vuoksi käyttäjän tulee toimia asianmukaisesti, jotta jalkineet kykenevät purkamaan sähköstaattiset lataukset koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjän tulee testata sähkövastus käytännössä määräajoin käyttöpaikassa. Jos jalkineita käytetään paikassa, jossa anturan materiaali likaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineiden sähkövastus aina ennen vaaralliseen tilaan menoa. Antistaattisten jalkineiden käyttöpaikan maaperän vastuksen ei tule mitätöidä jalkineiden suojavaikutusta. Jalkineiden sisäpohjan ja käyttäjän jalan väliin ei tule asettaa eristysmateriaaleja käytön aikana. Jos sisäpohjan ja käyttäjän jalan välille asetetaan pohjallinen, jalkineet/maaperä-yhdistelmän sähköinen käytös tulee tarkistaa.

EN ISO 20344/5/6/7:2004 -standardeissa vaaditut arvot: 1 x 10^5 Ω - 1 x 10^9 Ω tai 0,1 MΩ - 1.000 MΩ. Jalkineet määritellään johtaviksi, jos arvot ovat alle 1 x 10^5 Ω. Jalkineet määritellään eristäviksi, jos arvot ovat yli 1 x 10^9 Ω.
Testijännite: 100 Vdc. Kaikki symboleilla S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A merkityt jalkineet määritellään antistaattisiksi.

Sähköeristävät jalkineet
Eristävillä ominaisuuksilla varustetut jalkineet antavat rajallisen suojan viallisten sähkölaitteiden tahattomilta kosketuksilta. Jalkineissa tulee olla seuraavat tiedot:
a) Eristävillä ominaisuuksilla varustettuja jalkineita tulee käyttää, jos paikalla on sähköiskuvaara, esim. viallisia sähkölaitteita.
b) Eristävillä ominaisuuksilla varustetut jalkineet eivät anna 100%:sta sähköiskusuojausta. Vaaran välttämiseksi tulee käyttää muita varotoimia. Näiden varotoimien ja seuraavassa lueteltujen lisätestausten tulee kuulua työpaikan normaaliin työsuojeluohjelmaan.
c) Jalkineiden sähkövastuksen tulee täyttää EN 50321:1999, 6.3 –standardin vaatimukset koko jalkineen käyttöiän ajan.
d) Tätä suojatasoa ei taata seuraavissa tapauksissa:
I – Viilloista, hankaumista tai kemiallisesta syövytyksestä vaurioituneille jalkineille, jotka tulee tarkistaa säännöllisesti eikä käyttää vaurioituneina.
II - Luokan "I" jalkineet saattavat imeä kosteutta käytettäessä niitä pitkiä aikoja kosteissa tiloissa, jolloin ne saattavat muuttua johtaviksi.
e) Jos jalkineita käytetään tiloissa, joiden maaperä on likaantunut (esim. kemikaaleista), vaarallisiin tiloihin mentäessä tulee olla varovainen: jalkineiden sähköominaisuudet ovat saattaneet vaurioitua.
f) Tarkista ja testaa jalkineiden eristysominaisuudet käytön aikana asianmukaisilla välineillä.

Luokka 00 500 Vac tai 750 Vdc
Luokka 0 1.000 Vac tai 1.500 Vdc

EPA-alueissa käytettävät EDS-jalkineet
EPA-merkinnällä varustetut jalkineet täyttävät CEI EN 61340-5-1 (01) ja CEI EN 61340-4-3 (02) -standardien vaatimukset, jotka koskevat elektronisten komponenttien suojaamista staattisen sähkön purkauksilta (elektronisten laitteiden valmistus- ja käyttösektori). EPA-alueissa käytettävien EDS-jalkineiden jalkine/lattia-yhdistelmän kokonaisresistanssin tulee olla 7,5 x 10^5 Ω - 3,5 x 10^7 Ω.

DK- Læs dette INFORMATIONSBLAD grundigt inden brug af fodtøjet i denne æske.

Vi takker Dem for valget af vores fodtøj. Vi gør Dem opmærksom på, at min. indholdet i informationsbladet er fa dende lovgivning (punkt 1.4 i bilag II i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og art. 12 (2. stk.) i den italie 2. januar 1997). Der er ikke blevet anvendt sundhedsskadelige materialer ved fremstilling af dette fodtøj. Fodtøjet ka FV (fodværn) i klasse II. Fodtøjet er CE-mærket jf. EU-direktivet 89/686/EØF. Nedenfor angives betydningen af fodtøjet.

Producentens navn

Overensstemmelsesmærkning —— CE | ISM | 01/05 —— Produktionsdato

EN ISO 20345:2004 | S3 | 00000

Europæisk standard | Beskyttelsesklasse | Art. nr.

Fodtøj med supplerende krav skal være forsynet med følgende identifikationsbetegnelser:

		EN ISO 20345:2004	EN ISO 20346:2004	EN ISO 20347:2004	Min. krav (jf. EN ISO 20345/6/7:2004)
		SB S1 S2 S3	PB P1 P2 P3	OB O1 O2 O3	
A	Antistatisk fodtøj	– X X X	– X X X	– X X X	Fra 1 x 10^5 OHM til 1 x 10^9 OHM
E	Energiabsorbering i hæl	– X X X	– X X X	– X X X	≥ 20 Joule
WRU	Vandafvisende overlæder	– – X X	– – X X	– – X X	> 60' – Absorbering ≤ 30%
P	Sømværn	– – – X	– – – X	– – – X	≥ 1100 N.
CI	Kuldeisolering	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≤ 10° C.
HI	Varmeisolering	– – – –	– – – –	– – – –	Δ temp. ≥ 22° C.
C	Fodtøj med ledende egenskaber	– – – –	– – – –	– – – –	< 1 10^5 OHM
HRO	Modstand ved kontakt med varme overflader	– – – –	– – – –	– – – –	Ved kontakt med 300 °C i 60 sekunder - Sm
AN	Ankelpuder	– – – –	– – – –	– – – –	Gennemsnitsværdi ≥ 20 kN
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)	– – – –	– – – –	– – – –	Klasse 00 eller Klasse 0
WR	Vandafvisende fodtøj	– – – –	– – – –	– – – –	Ingen indtrængning af vand i løbet af de fø 100 omgange i kar må der ikke være trængt ind (stænk).
M	Beskyttelsesindlæg under fodrod	– – – –	– – – –	– – – –	Resthøjde efter sammenstød ≥ 40 mm (str.
CR	Modstand ved skæring af overlæder	– – – –	– – – –	– – – –	Faktor I ≥ 2.5
FO	Modstand ved kontakt med brændstof	X X X X	X X X X	– – – –	Krav som foreskrevet i EN ISO 20345 20346:2004; skal dog specificeres med b fodtøjet er omfattet af EN ISO 20347:2004

X Min. krav – Tillægskrav; kontrollér mærkningen på fodtøjet

Under sålen angives følgende oplysninger: – størrelse.
På fodtøjets sjal eller pløs: – producentens varemærke – art. nr. – produktionsmåned og –år – følgende mærkninger

Fodtøj uden de supplerende mærkninger beskytter ikke mod de pågældende risici.
Informationsbladet skal indeholde følgende oplysninger: Producentens navn og adresse (eller navn og adresse agent).
CE-mærkningen betyder, at dette produkt opfylder de essentielle krav, som er fastlagt i EU-direktivet 89/686/EØF v duelt beskyttelsesudstyr:
- Beskyttelse, komfort, styrke og ergonomi.
- Beskyttelse mod faldrisici som følge af skrid: Alt fodtøj opfylder kravene i standarden ENV 13287. Brugeren skal i nyt fodtøj i starten kan have en reduceret skridsikkerhed sammenlignet med den skridsikkerhed, som er angive Endvidere skal brugeren informeres om, at skridsikkerheden kan ændre sig afhængigt af, hvor slidt fodtøjet er, o neme ikke fuldstændigt udelukker faren for at skride. Overholdelsen af skridsikkerheden som fastsat i standarden klart fremgå af informationsbladet. Hvis disse oplysninger mangler, skal fodtøjet betragtes som ikke skridsikkert, stand til at yde beskyttelse mod faldrisici som følge af skrid.
- Udført EU-prøvning: Alt arbejdsfodtøj testes hos en autoriseret kontrolmyndighed.

Mærkningen ifølge EN ISO 20345:2004 garanterer følgende:
- Et beskyttelsesniveau med hensyn til komfort og styrke, som opfylder kravene i den europæiske standard.
- Tånæse, som beskytter mod slag ved et energiniveau svarende til 200 J (EN ISO 20345:2004). Endvidere beskytt klemning med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN; dvs. ca. 1.500 kg (resthøjde 14 mm ved str. 42).
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20346:2004 beskytter mod faren som følge af klemning med en maks. belastni eller 10 kN; dvs. ca. 1.000 kg.
- Værnesålen af stål sikrer en perforeringsmodstand med en belastning på 1.100 N, dvs. ca. 110 kg. Identifikationsbe
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20347:2004 beskytter ikke mod faren som følge af klemning, idet denne form udstyret med tånæse (fodtøjet beskadiges derfor ved test af klemning på fodtøjets tånæse).

De europæiske standarders betydning:
EN ISO 20344:2004 Krav og prøvningsmetoder
EN ISO 20345:2004 Specifikationer for sikkerhedsfodtøj med 200J-tånæse.
EN ISO 20346:2004 Specifikationer for beskyttelsesfodtøj med 100J-tånæse.
EN ISO 20347:2004 Specifikationer for arbejdsfodtøj
EN ISO 20345:2004 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2004 er for fikationsbetegnelsen "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhed). Hvis vi tager udgangspunkt i et så som er forsynet med identifikationsbetegnelsen "SB" (S = Sikkerhed – B = Basis), skal dette f gende min. krav: overlæderets resthøjde – tånæse (min. længde, min. bærende base) - overla kernelæder og/eller syntetisk materiale eller lignende – foer i forreste del af fodtøjet - indlæ hvilken som helst form for materiale (kan være glat) – overlæderet i det lave fodtøj kan være med "SB" betegnelsen opfylder aldrig følgende krav, medmindre dette specificeres særskilt: a energiabsorbering i hæl – vandafvisende overlæder – skridsikker sål - sål med dupper – foer ste del - overlæder af rent skind - sømværn.
EN ISO 20346:2004 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20346:2004 betegi telsesfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med sikkerhedsfodtøjet. Der er dog følg 100J-tånæse – Fodtøjet er mærket med identifikationsbetegnelsen "P" (fra engelsk Protective stedet for "S" (Sikkerhedsfodtøj). NB: Må kun anvendes på arbejdspladser, hvor beskyttelse strækkelig.
EN ISO 20347:2004 Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20347:2004 betegi sfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med fodtøjet, som er beskrevet ovenfor. Fod dog ved ikke at være forsynet med tånæse. Mærkningen sker ved at erstatte identifikationsb og "P" med "O" (fra engelsk Occupational = Arbejdsfodtøj) og fodtøjet identificeres således so O3.

Emballage, opbevaring, pleje og holdbarhed:
- Fodtøjet er pakket i æsker og skal opbevares ved normal rumtemperatur.
- Fodtøjet skal rengøres med børste og skal smøres med naturligt fedt.
- Vådt fodtøj må aldrig anbringes på en radiator efter brug.
- Pga. en lang række faktorer (fugtighed i forbindelse med opbevaring og gradvis ændring af materialernes struktur) at angive en holdbarhedsdato. Generelt gælder det, at fodtøj, som er fremstillet af 100 % polyurethan eller med s kan anvendes i maks. 3 år. De øvrige typer fodtøj har en teoretisk holdbarhedsperiode på maks. 5 år. Disse tal fo er tale om nyt fodtøj, som er blevet emballeret og opbevaret korrekt således at kraftige temperatursvingninger og f

Kontroller inden brug:
- Inden fodtøjet tages i brug, er det nødvendigt at kontrollere, at lukkemekanismerne fungerer korrekt. Kontrollér så kontrollér, at fodtøjet besidder alle de karakteristika, som fremgår af mærkningen.
- Hvis fodtøjet er forsynet med tånæse af stål og sømværn, er det nødvendigt at kontrollere disse dele inden brug a
- Fodtøjet skal kasseres, hvis der er tegn på skader eller sprækker.
- I tørre og varme arbejdsomgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder, der beskytter så meget som trængning af vanddamp (eksempel: S1/S1P).
- I fugtige omgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder med modstand mod vandabsorbering (eksempe

Mekanismen til hurtig fjernelse af fodtøjet (italiensk lov nr. 547 af 24. april 1995) må kun anvendes i situationer, hv indtrængning af meget varme og/eller ætsende substanser.
Arbejdsgiveren har ansvaret for valget af den korrekte model på baggrund af de konkrete risici.
Kun fodtøj med betegnelsen HRO opfylder kravene med hensyn til "modstand ved kontakt med varme overflader" s europæiske standard EN ISO 20344:2004.

Bortskaffelse:
Fodtøjet skal betragtes som ufarligt industriaffald og identificeres med den europæiske affaldskode (EAK-kode). L Tekstil: 04.02.99 - Celluloseholdigt materiale: 03.03.99 - Metalholdigt materiale: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Såler bek PVC, elastomer- og polymerholdigt materiale: 07.02.99.

Definitioner:
a) IPU: "Individuelt beskyttelsesudstyr" skal forstås som produkter, der har til formål at beskytte den person, som be dende udstyr (og reelt er iført det pågældende udstyr) mod risici for helbredet og sikkerheden.
b) Sikkerhedsfodtøj EN ISO 20345:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er ud se, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 200 J).
c) Beskyttelsesfodtøj EN ISO 20346:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er ud se, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 100 J).
d) Arbejdsfodtøj EN ISO 20347:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bæ kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug.
e) Producent: Producent skal forstås som den virksomhed, der er ansvarlig for projekteringen og fremstillingen af et som foreskrevet i direktivet. Endvidere skal producent forstås som den, der i eget navn introducerer produktet på Producenten kan have sæde i eller uden for EU. Producenten har under alle omstændigheder mulighed for at udpeg skal have sæde i EU for at kunne optræde på vegne af producenten.
f) Autoriseret kontrolmyndighed: Autoriseret kontrolmyndighed skal forstås som en myndighed, der er autoriseret som 6 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og i dekretet fra det italienske industriministerium af 11. oktober 20 rer kontrollerne jf. art. 7, 8 og 9 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992.
g) Offentlig tilsynspligt: Det italienske industri-, handels- og håndværksministerium har sammen med det italienske ghedsministerium ansvaret for kontrol med overholdelsen af de essentielle krav, som er fastlagt i bilag II til den itali vedrørende det individuelle beskyttelsesudstyr, som findes i handelen.

Godkendte laboratorier til CE-mærkning af individuelt beskyttelsesudstyr i klasse II: 0465 Anci, afd. CIMAC, C.so Bro Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Lyon Cedex 07 – Frankrig

Antistatisk fodtøj:
Det er nødvendigt at overholde følgende anbefalinger nøje i forbindelse med brug af fodtøj med antistatiske egenska tiske fodtøj skal benyttes, hvis der er behov for at reducere en elektrostatisk ladning ved afladning af den elektro Herved fjernes faren for antænding af brandfarlige materialer (eksempelvis antænding af dampe på grund af gnister som på, at det antistatiske fodtøj ikke beskytter mod elektrisk stød, idet fodtøjet kun skaber en modstand mellem gulv det ikke er muligt at fjerne faren for elektrisk stød fuldstændigt, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstalt ne denne fare.
Ovenstående forskrifter og testene, som beskrives nedenfor, skal være omfattet af et normalt program til forebyg sulykker på arbejdspladsen. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres markant, hvis fodtøjet bøjes, bli udsættes for fugtighed. Fodtøjet er ikke i stand til at opretholde dets egenskaber, hvis det benyttes i fugtige omgivel nødvendigt at sikre, at fodtøjet er i stand til at opretholde dets evne til at aflade den elektrostatiske ladning i hele br anbefales derfor, at brugeren regelmæssigt tester den elektriske modstand på stedet. Hvis fodtøjet bæres i omgive stor fare for kontamination af sålen, skal brugeren kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, hver gang inden der det farlige område. I omgivelser, hvor det antistatiske fodtøj benyttes, må underlagets modstand ikke ophæve fodtø egenskaber. I forbindelse med brug må der ikke anbringes isolerende materialer mellem fodtøjets indersål og bruger anbringes en sål mellem indersålen og brugerens fod, er det nødvendigt at kontrollere den elektriske virkning i denn fodtøj og sål.

Nødvendige værdier jf. EN ISO 20345/6/7:2004: Fra 1 x 10^5 Ω til 1 x 10^9 Ω eller fra 0,1 MΩ til 1.000 værdier under 1 x 10^5 Ω betragtes som ledende. Fodtøj med værdier over 1 x 10^9 Ω betragtes som isolerende.
Spændingstest: 100 Vdc. Alt fodtøj med identifikationsbetegnelserne S1, S2, S3, O1, O2, O3 og A betragtes som an

Elektrisk isolerende fodtøj:
Elektrisk isolerende fodtøj sikrer en begrænset beskyttelse i tilfælde af utilsigtet kontakt med defekte elapparater og h derfor være udstyret med følgende oplysninger:
a) Elektrisk isolerende fodtøj skal bæres, hvis der er fare for elektrisk stød (eksempelvis defekte elapparater).
b) Elektrisk isolerende fodtøj kan ikke yde 100 % beskyttelse mod elektrisk stød og det er derfor nødvendigt at iva rende foranstaltninger for at fjerne denne fare. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, som er beskrev være omfattet af et normalt program til forebyggelse af arbejdsulykker på arbejdspladsen.
c) Den elektriske modstand i fodtøjet skal opfylde kravene, der er fastsat i den europæiske standard EN 50321:1999 samlede brugsperiode.
d) Beskyttelsesniveauet kan ikke garanteres i følgende tilfælde:
I - Fodtøj, der er blevet beskadiget som følge af skæring, slibning eller kemiske substanser. Fodtøjet skal kontroll sigt og må ikke benyttes, hvis det er beskadiget.
II - Fodtøj i klasse "I" kan absorbere fugtighed, hvis det benyttes i længere tid i fugtige omgivelser. Fodtøjet kan h ledende.
e) Hvis fodtøjet benyttes på steder, hvor underlaget er kontamineret (eksempelvis kemiske substanser) er det nødv forsigtighed, når der opnås adgang til det farlige område, idet fodtøjets elektriske egenskaber kan blive påvirket i
f) Det anbefales at kontrollere og teste fodtøjets isolerende egenskaber i forbindelse med brug. Dette sker ved hjæ instrumenter.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

ESD fodtøj:
Fodtøjet med EPA mærkningen opfylder kravene i de europæiske standarder CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 6134

AN	Bescherming van de enkel	- - - -	- - - -	- - - -	gemiddelde waarde ≥ 20 kN
I	Elektrisch isolerend (Dielektrisch)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 ofwel Klasse 0
WR	Waterbestendigheid van de schoen	- - - -	- - - -	- - - -	Geen enkele penetratie eerste 15' (eerste minuten. Na 100 lengten mag er niet meer dan 3 cm² water binnenkomen (vlek)
M	Bescherming middenvoet	- - - -	- - - -	- - - -	Hoogte na stoot ≥ 40 mm (maat 42)
CR	Weerstand tegen het snijden van het bovenleer	- - - -	- - - -	- - - -	Factor I ≥ 2.5
FO	Weerstand zool tegen koolwaterstoffen	X X X X	X X X X	- - - -	Vereiste steeds minder bevat in EN ISO 20345:2004 en in EN ISO 20346:2004 maar te specificeren met afkorting FO indien inbegrepen in EN ISO 20347:2004

X Gevraagde vereisten – Niet verplichte vereisten, de stempels schoenen controleren

Onder de zool wordt de volgende informatie aangeduid: - aanpassen.
Op de vouw of op het longetja van de schoen staan: - merk van de fabrikant -code artikel - de maand en het jaar van de fabricage - de volgende markeringen: zie de EG markering van conformiteit.

De schoenen zonder de bijkomende markeringen beschermen niet tegen deze risico's.
Op de gebruiksinstructies is het verplicht aan te duiden: handelsnaam en adres van de fabrikant of van zijn mandataris.
De EG-markering betekent dat dit product voldoet aan de fundamentele voorschriften gesteld door de Europese richtlijn EEG/89/686, m.b.t. de persoonlijke beschermingsmiddelen betreffende:
- onschadelijkheid, comfort, stevigheid en ergonomie.
- bescherming tegen de risico's van vallen wegens uitglijden: alle schoenen voldoen aan de vereisten voorzien door de norm ENV 13287. De gebruiker moet ingelicht zijn dat de nieuwe schoenen in het begin een kleinere weerstand kunnen hebben tegen het uitglijden in vergelijking met helgeen wordt aangegeven door het resultaat van de test, dat de weerstand van de schoenen tegen het uitglijden kan veranderen naargelang de staat van slijtage en dat de overeenstemming met de specificaties de afwezigheid van uitglijden in gelijk welke omstandigheden niet garandeert. De overeenstemming met de weerstand tegen het uitglijden van de norm ENV 13287 moet duidelijk aangeduid worden in de gebruiksnota. Bij gebrek aan deze aanduiding, moeten de schoenen als zijnde niet antislip beschouwd worden, gezien niet geschikt voor de bescherming tegen risico's van vallen wegens uitglijden.
- geslaagd in het EG type-onderzoek: alle schoeisel voor professioneel gebruik wordt getest door een erkend organisme.

De markeringen EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 garanderen:
- in termen van comfort en stevigheid, een niveau van prestaties bepaald door een geharmoniseerde Europese norm.
- de aanwezigheid van een neus ter bescherming van de tenen die beschermt tegen stoten met een energie gelijk aan 200 J en risico's van verpletting met een maximum last van 1500daN. (Residu licht voor het nummer 42 mm. 14)
- de schoenen met het symbool EN ISO 20346:2004 garanderen de bescherming tegen de risico's van verpletting met een maximum last van 1000 van N. of 10 kN d.w.z. circa 1000 kg
- de aanwezigheid van de stalen antiperforatiezool garandeert een perforatiebestendigheid tegen een last van 1100 N. Het bijkomend identificatiesymbool is P.
- de schoenen met het symbool EN ISO 20347:2004 voorzien geen bescherming tegen risico van verpletting omdat ze geen enkel type van beschermende neus hebben (ze weerstaan niet aan de test van verpletting van de neus).

De betekenis van de Europese normen:

EN ISO 20344:2004	Methodologie van test en algemene vereisten
EN ISO 20345:2004	Specificaties van de veiligheidsschoenen met weerstand van de neus aan 200J.
EN ISO 20346:2004	Specificaties van de beschermende schoenen met weerstand van de neus aan 100J.
EN ISO 20347:2004	Specificaties van de schoenen voor bijzondere (beroeps)activiteiten. Geen enkele bijzondere weerstand van de neus.
EN ISO 20345:2004	De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20345:2004 zijn onderscheiden door een "S" (van het Engels Safety=Veiligheid). De zogenaamde "basic"schoen is gemarkeerd met de letters "SB" (S=Safety; B=Basic). Deze schoen moet de volgende minimum vereisten voor de hoogte van het bovenleer-neus hebben (minimum lengte, minimum draagbasis)- minstens bovenleer in splitleer en/of kunstleer en gelijkwaardig materiaal- voorste voering- loopprofiel. zool in gelijk welk type van materiaal, kan glad zijn- het bovenleer in de lage schoenen kan open zijn. In de schoenen "SB" zijn de volgende vereisten nooit inbegrepen indien ze niet gedetailleerd gespecificeerd zijn: antistatisch karakter- schokabsorptie van de hakpartij- dynamische waterdichtheid van het bovenleer- zool met antislip karakteristieken- zool met blokjes- achterste voering- bovenleer in nerfleder- antiperforatiezool.
EN ISO 20346:2004	De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 20346:2004 worden "Beschermende schoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de Veiligheidsschoenen. De enige verschillen zijn de volgende: - beschermende neus tegen stoten met een energie van 100J - zijn gemarkeerd met "P" (van het Engels "Protective") i.p.v. de "S" (Veiligheidsschoenen). N.B.: Alleen gebruiken op de werkplaatsen waar de bescherming van 100J voldoende is.
EN ISO 20347:2004	De werkschoenen overeenkomstig de Norm EN ISO 203467:2004 worden "Werkschoenen" genoemd. Ze zijn fundamenteel hetzelfde als de eerder onderzochte schoenen. Ze verschillen door het feit dat ze geen beschermende neus hebben. De markering geschiedt door de letters "S" en "P" te vervangen door "O" (van het Engels "Occupational"= werk) en zijn daarom geïdentificeerd met OB, O1, O2, O3.

Verpakking, bewaring, onderhoud en verval:
- De schoenen zijn verpakt in dozen en moeten opgeborgen worden in depots op kamertemperatuur.
- De schoenen moeten schoongemaakt worden met borstels en ingesmeerd worden met natuurlijke vetten.
- De natte schoenen mogen na hun gebruik niet boven een warmtebron geplaatst worden.
- Omwille van talrijke factoren (vochtigheid tijdens de opberging en wijziging van de structuur van de materialen met verloop van tijd) is het niet mogelijk met zekerheid de tijdsduur van de opberging van de schoenen te bepalen. Gewoonlijk kan men voor schoenen volledig gemaakt uit polyurethaan of met een bodem in polyurethaan evenwel een maximum tijdsduur van drie jaar veronderstellen. Voor de andere typologieën van schoenen kan men een tijdsduur van 5 jaar voorzien. Deze termijn wordt bedoeld voor nieuwe schoenen in hun verpakking, die bewaard worden in gecontroleerde omstandigheden, waarbij dus sterke temperatuurschommelingen en veranderingen van relatieve vochtigheid vermeden worden.

Nazichten en controles vóór het gebruik:
- Voordat men de schoenen aanpast moet men verifiëren of de sluitsystemen goed werken, de dikte van de zool controleren en verifiëren of de schoenen alle karakteristieken hebben die in de stempel worden aangeduid.
- Indien de schoenen voorzien zijn van een stalen neus en een antiperforatiezool, moet men hun aanwezigheid verifiëren voordat men de schoenen zelf gebruikt.
- Indien de schoenen defecten of breuken vertonen, moeten ze vervangen worden.
- In droge en warme ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een zo groot mogelijke doordringbaarheid voor de waterdampen van het bovenleer (voorbeeld: S1/S1P).
- In vochtige ruimten raadt men aan schoenen te gebruiken met een weerstand tegen waterpenetratie en -absorptie van het bovenleer (voorbeeld: S2/S3).

De Inrichting van Snelle Uitrafeling (Presidentieel decreet 547 van 24/4/1995) moet gebruikt worden in geval van gevaar van infiltraties van verhitte en/of corrosieve vloeistoffen.
De verantwoordelijkheid van de keuze van het model in functie van het risico is van de Werkgever.
Alleen de schoenen met het symbool HRO voldoen aan de vereisten m.b.t. de "hittebestendigheid wegens contact" van de geharmoniseerde norm EN ISO 20344:2004.

Lozing:
Moeten beschouwd worden als niet gevaarlijke industriële afval en zijn geïdentificeerd met de Europese Code Afval (C.E.R.). Leder: 04.01.99- Stoffen: 04.02.99- Cellulose materiaal: 03.03.99- Metalen materiaal: 17.04.99 of (17.04.07)- supports bekleed met PU en PVC, elastomeermateriaal en polimeermateriaal; 07.02.99.

Bepalingen:
a) DPI: "Persoonlijke beschermingsmiddelen" hiermede bedoelt men de producten die de functie hebben de personen die ze dragen te beschermen tegen risico's voor de gezondheid en de veiligheid.
b) Veiligheidsschoenen EN ISO 20345:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 200J.
c) Beschermingsschoenen EN ISO 20346:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn, uitgerust met neuzen bedacht om een bescherming te geven tegen stoten wanneer deze gevoeld worden op een energieniveau van 100J.
d) Werkschoenen EN ISO 20347:2004: Schoenen met karakteristieken voor de bescherming van de drager tegen letsel dat te wijten kan zijn aan ongevallen in die werksectoren waarvoor de schoenen ontworpen zijn.
e) Fabrikant: Met fabrikant bedoelt men diegene die de verantwoordelijkheid op zich neemt van het ontwerp en de fabricage van een door de Richtlijn voorzien product, met het oog op de invoer ervan op de communautaire markt in haar naam. De Fabrikant kan gevestigd zijn in de Gemeenschap of er buiten. De Fabrikant kan alleszins een mandataris aanstellen die noodzakelijkerwijze gevestigd moet zijn in de Gemeenschap om te kunnen handelen in naam van de Fabrikant.
f) Geautoriseerd controle-organisme: met geautoriseerd controle-organisme bedoelt men een geautoriseerd organisme overeenkomstig het artikel 6 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. en van het Ministerieel decreet Industrie 11/10/00. CIMAC oefent controle- activiteiten uit waarover in de artikels 7, 8 en 9 van het Wetsdecreet 4/12/92 nr. 475.
g) Taken van toezicht van de Staatsadministratie: De controle van de conformiteit met de essentiële veiligheidsvereisten waarover in de bijlage II van het Westdecreet nr.475 van de Persoonlijke beschermingsmiddelen in de handel wordt uitgevoerd door het Ministerie van Industrie en Artisanaat en door het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzieningen middels haar eigen organismen van toezicht in permanente coördinatie met elkaar.

Laboratoria aangezeqd voor de EG markering op de Persoonlijke beschermingsmiddelen van II° categorie: 0465 Anci.sez. CIMAC C.so Brodolini, 19- 27029 Vigevano PV- I/ 0193 PFI Hans Sachs-Str.,2- 66955 Pirmasens- D/ 0075 C.T.C.- 4 Rue Hermann Frenkel- 69367 Lyon Cedex 07- F

Antistatische schoenen:
Voor de schoenen met antistatische karakteristieken moeten de volgende aanbevelingen aandachtig in acht genomen worden: de antistatische schoenen zouden gebruikt moeten worden indien de noodzaak bestaat om een elektrostatische lading te verminderen middels de aflading van de elektrostaticiteit, zodanig dat het gevaar voorkomen wordt van verbranding van ontvlambaar materiaal, bijvoorbeeld dampen met vonken. Men moet evenwel niet vergeten dat de antistatische schoenen geen voldoende bescherming geven tegen elektroshocks omdat ze uitsluitend een weerstand tussen de vloer en de voet creëren. Ingeval men het gevaar van een elektroshock niet volledig kan uitsluiten, moeten bijkomende voorzorgsmaatregelen getroffen worden voor de eliminatie van dit gevaar. De voornoemde voorzorgsmaatregelen en de hierna beschreven testen zouden deel moeten uitmaken van een programma van preventie routine arbeidsongevallen. De elektrische weerstand van dit type van schoenen kan aanzienlijk gewijzigd worden ingeval de schoenen geplooid, bevuild of aan vocht onderworpen worden. Deze schoenen voeren hun functies niet uit wanneer ze op vochtige plaatsen worden gedragen. Daarom moet het nodige worden gedaan zodanig dat het product in staat is haar functie van aflading van elektrostatische ladingen uit te voeren tijdens haar levensduur. Omwille van deze reden raadt men de gebruiker aan regelmatig een praktische test van de elektrische weerstand ter plaatse uit te voeren. Indien de schoenen gedragen worden in omstandigheden die de bezoedeling van het materiaal van de zool bevorderen, moet de gebruiker de elektrische karakteristieken van zijn schoenen controleren elke keer voordat hij in een gevaarlijke ruimte komt. Op de plaatsen waar antistatische schoenen worden gebruikt, moet de weerstand van de zool zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet geannuleerd wordt. Tijdens het gebruik zouden er geen isolerende materialen mogen geplaatst worden tussen het voetbed van de schoenen en de voeten van de gebruiker. Ingeval er een zooltje wordt gelegd tussen het voetbed en de voeten van de gebruiker, moet men het elektrisch gedrag van het koppel schoen/zool verifiëren.

Vereiste waarden EN ISO 20344/5/6/7:2004: van 1.10^5 OHM ofwel van 0,1 MΩ tot 1000 MΩ. Moeten beschouwd worden als geleidende schoenen voor waarden beneden de 1.10^5 OHM. Moeten beschouwd worden als isolerende schoenen voor waarden boven de 1.10^9 OHM. Testspanning: 100 Volt continue stroom. Moeten beschouwd worden als antistatische schoenen alle schoenen met de symbolen S1- S2- S3- O1- O2- O3- A.

Elektrisch isolerende schoenen:
De schoenen met isolerende eigenschappen geven een beperkte bescherming tegen toevallige contacten met beschadigde elektrische apparatuur en omwille van deze reden moet elk paar voorzien zijn van de volgende inlichtingen:
a) de schoenen met isolerende eigenschappen moeten gedragen worden in geval van gevaar te wijten aan elektrische schokken, bijvoorbeeld vanwege beschadigde apparatuur.
b) de elektrisch isolerende schoenen kunnen geen 100% bescherming garanderen tegen elektrische schokken en het is dan ook van fundamenteel belang bijkomende voorzorgsmaatregelen te treffen teneinde dit risico te voorkomen. Deze maatregelen en de bijkomende hierna vernoemde testen zouden deel moeten uitmaken van een normaal programma van controle.
c) de elektrische weerstand van de schoenen moet voldoen aan de vereisten van de norm EN50321:1999,6.3 voor de hele levensduur van de schoenen.
d) dit niveau van bescherming kan toegeschreven worden aan:
I- schoenen beschadigd door sneden, schuringen of scheikundige agressies die regelmatige controles vereisen en niet gebruikt mogen worden indien ze beschadigd zijn.
II- de schoenen met klassering "I" kunnen vocht absorberen indien ze gedurende lange tijd op vochtige plaatsen worden gedragen en kunnen geleidend worden.
e) indien de schoenen gedragen worden op plaatsen met een bezoedelde zool, bijvoorbeeld door scheikundige stoffen, moet men erop letten wanneer men in contact komt met de gevaarlijke zones want deze zouden de elektrische eigenschappen van de schoenen kunnen beschadigen.
f) men suggereert de isolerende eigenschappen van de schoenen tijdens het gebruik te controleren en te testen met adequate middelen.

Klasse 00 500V Afwisselende stroom ofwel 750V Continue stroom
Klasse 0 1000V CA ofwel 1500V Continue stroom.

Dissipatief schoeisel voor ruimten EPA:
De schoenen die de markering EPA hebben, voldoen aan hetgeen gesteld wordt door de normen CEI EN 61340 - 5 - 1 (01) en CEI EN 61340 - 4 - 3 (02) m.b.t. de vereisten voor de specifieke elementen van bescherming tegen de ESD van elektronische componenten (veld van toepassing m.b.t. de productie en het gebruik van elektronische inrichtingen). Het dissipatief schoeisel voor ruimten EPA moet een globale weerstand van het geheel schoeisel/vloer hebben met een waarde bevat tussen $7{,}5 \times 10^5$ Ohm en $3{,}5 \times 10^7$ Ohm.

Wegneembare steunzolen:
De schoenen zijn gecertificeerd door het laboratorium met de uittrekbare voetbedbedekking of het zooltje ingevoerd in de schoenen. De uittrekbare voetbedbedekking of het intern zooltje kunnen alleen vervangen worden door een origineel reserve onderdeel geleverd door de fabrikant van de schoenen. Zonlet worden de veiligheidskarakteristieken van de schoenen niet gegarandeerd.

Ergonomie:
De schoenen zijn gecertificeerd om te kunnen:
- Gaan gedurende 5'(eerste minuten) aan circa 6 km/uur.
- Stijgen en dalen van 17±3 trappen per 1'(eerste minuten)
- Terwijl men de schoenen draagt moet men zich buigen of knielen.
Nadat men de drie testen heeft uitgevoerd, moet men op de volgende vragenlijst antwoorden:

Vragenlijst voor de evaluatie van de ergonomische karakteristieken			
1. Het binnenoppervlak van de schoenen bezit onregelmatigheden, snijdende of ruwe gedeelten die u irritaties of wonden hebben berokkend?		Ja	Nee
2. Zijn er punten van samendrukken veroorzaakt door de neus van de schoen of door de boord die de neus bedekt?		Ja	Nee
3. Bezitten de schoenen karakteristieken die beschouwd kunnen worden als zijnde gevaarlijk indien ze gedragen worden?		Ja	Nee
4. Is de sluiting voldoende geregeld (indien nodig)		Ja	Nee
5. Kunt u de volgende activiteiten probleemloos uitvoeren?:	gaan	Ja	Nee
	de trap opgaan	Ja	Nee
	knielen/zich oprollen	Ja	Nee

Onschadelijkheid:
Chromo VI wordt als niet waarneembaar beschouwd wanneer het beneden 10 mg/kg ofwel 10 pp miljoen is. Ph waarde > 3,2

Deze gebruiksnota werd herzien op 24/09/04

AN	Nilkan suojaus	- - - -	- - - -	- - - -	Keskiarvo ≥ 20 kN
I	Sähköeristävä (dielektrinen)	- - - -	- - - -	- - - -	Luokka 00 tai luokka 0
WR	Jalkineiden vedenpitävyys	- - - -	- - - -	- - - -	Vettä ei tunkeudu ensimmäisten 15 minuutin aikana. 100 vesialtaassa kävelyn vettä ei saa tunkeutua yli 3 cm² (lahra).
M	Jalkapöydän suojaus	- - - -	- - - -	- - - -	Korkeus iskun jälkeen ≥ 40 mm (koko 42)
CR	Päällisnahan viiltosuojaus	- - - -	- - - -	- - - -	Kerroin I ≥ 2,5
FO	Anturan hiilivetyjen kestävyys	X X X X	X X X X	- - - -	EN ISO 20345:2004 ja EN ISO 20346:2004 -standardeihin sisältyvä vaatimus, mutta ilmoitettava FO-tunnuksella, kun jalkineet ovat EN ISO 20347:2004 -standardin mukaiset.

X Minimivaatimukset – Lisävaatimukset, tarkista jalkineiden leima

Anturan pohjassa annetaan seuraavat tiedot: – koko.
Jalkineiden nauhanreikäosassa tai kielessä ilmoitetaan: – valmistajan merkki – tuotekoodi – valmistuskuukausi ja -vuosi – seuraavat tyyppihyväksyntämerkit: ks. CE-vaatimustenmukaisuusmerkki.

Jos jalkineissa ei ole lisämerkintöjä, ne eivät suojaa niissä ilmoitetuilta vaaroilta.
Tiedostuksessa tulee ilmoittaa: valmistajan tai sen edustajan toiminimi ja osoite.
CE-merkki osoittaa, että tuote on henkilönsuojaimia koskevan direktiivin 89/686/EY keskeisten vaatimusten mukainen:
- Terveydelle vaarattomuus, mukavuus, tukevuus ja ergonomisuus.
- Suojaus liukastumisriskeiltä: kaikki jalkineet täyttävät ENV 13287 -standardin vaatimukset. Käyttäjälle tulee ilmoittaa, että uudet jalkineet saattavat aluksi suojata liukastumiselta testituloksessa ilmoitettua vähemmän, että jalkineiden liukuesto saattaa muuttua kulumisen myötä ja että vaatimustenmukaisuus ei takaa liukuestoa missä olosuhteissa tahansa. ENV 13287 -standardin mukainen liukuesto tulee ilmoittaa selvästi tiedotuksessa. Ellei tästä ilmoiteta, jalkineissa ei ole liukuestoa eikä se suojaa liukastumisriskeiltä.
- CE-tyyppihyväksyntätestin läpäisy: valtuutettu valvontalaitos testaa kaikki työjalkineet.

EN ISO 20345:2004 - 20346:2004 - 20347:2004 -merkit takaavat:
- Eurooppalaisen standardin määrittelemän suoritustason mukavuuden ja tukevuuden suhteen.
- Varpaiden kärkisuojuksen, joka suojaa 200 J:n (EN ISO 20345:2004) iskuilta ja litistymiseltä 1.500 daN:n (15 kN eli noin 1.500 kg) voimaan asti (koko 42: korkeus iskun jälkeen 14 mm).
- EN ISO 20346:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet suojaavat litistymiseltä 1.000 daN:n (10 kN eli noin 1.000 kg) voimaan asti.
- Teräksinen naulaanastumissuoja, joka takaa 1.100 N (noin 110 kg) voimakkaan lävistyksen kestävyyden. Lisätunnistusmerkki on P.
- EN ISO 20347:2004 -merkinnällä varustetut jalkineet eivät suojaa litistymiseltä, sillä niissä ei ole kärkisuojusta (eivät läpäise kärjen litistystestiä).

Eurooppalaisten standardien merkitys:

EN ISO 20344:2004	Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN ISO 20345:2004	Vaatimukset turvajalkineille, joiden kärjen iskunkestävyys on 200J
EN ISO 20346:2004	Vaatimukset suojajalkineille, joiden kärjen iskunkestävyys on 100J.
EN ISO 20347:2004	Ammattikäytöön tarkoitettujen jalkineiden vaatimukset. Ei määrättyä kärjen iskunkestävyyttä.
EN ISO 20345:2004	EN ISO 20345:2004 – standardin mukaiset työjalkineet on merkitty kirjaimella "S" (englanninkielestä Safety = Turva). Nk. "perusjalkineet" on merkitty kirjaimilla "SB" (S = Turva – B = Perus). Näiden jalkineiden tulee vastata seuraavia minimivaatimuksia: päällisnahan korkeus - kärki (minimipituus, minimitukialusta) – päällisnahka vähintään viimeistelemätöntä ja/tai tekonahkaa tai vastaavaa - etuvuori - sisäpohja – antura voi olla mitä materiaalia tahansa ja sileä – matalien jalkineiden päällisnahka voi olla avoin. "SB"-jalkineet eivät koskaan täytä seuraavia vaatimuksia, ellei niistä mainita yksityiskohlaisesti erikseen: antistaattisuus – koron iskunvaimennus - päällisnahan dynaaminen vedenpitävyys – anturan liukuesto – vahvistettu antura - takavuori - päällisnahka muokattua nahkaa – naulaanastumissuoja.
EN ISO 20346:2004	EN ISO 20346:2004 -standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "suojajalkineiksi". Ne ovat pääasiassa samanlaiset kuin turvajalkineet. Ainoat erot ovat seuraavat: - 100J:n iskuilta suojaava kärkisuojus – merkintänä kirjain "P" (englanninkielestä Protective = Suoja) kirjaimen "S" (turvajalkineet) tilalla. HUOM: Käytettävä ainoastaan työpaikoilla, joilla 100J:n iskunsuojaus on riittävä.
EN ISO 20347:2004	EN ISO 20347:2004 – standardin mukaisia työjalkineita nimitetään "työjalkineiksi". Ne ovat pääasiassa samanlaiset kuin aiemmin selostetut jalkineet. Erona on kärkisuojuksen puuttuminen. Merkinnän kirjaimet "S" ja "P" korvataan kirjaimella "O" (englanninkielestä Occupational = Työ) ja siten jalkineet merkitään yhdistelminä OB, O1, O2 ja O3.

Pakkaus, säilytys, huolto ja käyttöikä
- Jalkineet on pakattu laatikkoon ja ne tulee säilyttää huoneenlämmössä.
- Jalkineet tulee puhdistaa harjalla ja rasvata luonnonrasvalla.
- Märkiä jalkineita ei tule asettaa lämpöä tuottavan laitteen päälle käytön jälkeen.
- Useista tekijöistä johtuen (säilytyksen aikainen kosteus ja materiaalien rakenteen muutos ajan kuluessa) ei käyttöikää voida varmuudella määrätä. Yleensä kokonaan polyuretaanista valmistettujen tai polyuretaanipohjalla varustettujen jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 3 vuotta. Muiden jalkineiden arvioitu käyttöikä on enintään 5 vuotta. Tämä koskee uusia jalkineita, jotka on säilytetty pakattuina valvotuissa olosuhteissa (ts. voimakkaita lämmön- ja kosteudenvaihteluita välttäen).

Ennen käyttöä suoritettavat tarkistukset
- Tarkista ennen jalkineiden pukemista, että kiinnitimet toimivat. Tarkista anturan paksuus. Tarkista, että jalkineilla on kaikki leimassa ilmoitetut ominaisuudet.
- Jos jalkineet on varustettu teräskärjellä ja teräksisellä naulaanastumissuojalla, tarkista ennen jalkineiden käyttöä, etteivät ne ole vahingoittuneet.
- Jos jalkineissa on vikoja tai rikkoutumia, ne tulee vaihtaa.
- Käytä kuivissa ja kuumissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahan höyryn läpäisevyys on mahdollisimman korkea (esimerkki: S1/S1P).
- Käytä kosteissa olosuhteissa jalkineita, joiden päällisnahka on vettä hylkivää (esimerkki: S2/S3).

Nopean poiston laitetta (it. laki 547, 24.04.95) tulee käyttää, jos vaarana on hehkuvien kappaleiden ja/tai syövyttävien nesteiden joutuminen jalkineiden sisään. Työnantajan vastuulla on valita riskin mukainen malli.
Ainoastaan HRO-symbolilla varustetut jalkineet täyttävät harmonisoidun EN ISO 20344:2004 -standardin "lämmönkestävyys kosketuksessa" -vaatimukset.

Hävitys:
Jalkineita pidetään vaarattomina teollisuusjätteinä ja ne on merkitty eurooppalaisella jätekoodilla (EWC). Nahka: 04.01.99 - Tekstiilit: 04.02.99 - Selluloosamateriaali: 03.03.99 - Metallimateriaalit: 17.04.99 (tai 17.04.07) - PU- ja PVC-pinnoitetut tuet, elastomeeri- ja polymeerimateriaalit: 07.02.99.

Määrittelyt:
a) HS: "Henkilönsuojain" tarkoittaa tuotteita, joiden tehtävänä on suojella niitä käyttävää henkilöä terveys- ja turvallisuusriskeiltä.
b) Turvajalkineet EN ISO 20345:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 200 J:n iskuvoimalla testatulla kärkisuojuksella.
c) Suojajalkineet EN ISO 20346:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu, ja jotka on varustettu 100 J:n iskuvoimalla testatulla kärkisuojuksella.
d) Työjalkineet EN ISO 20347:2004: Jalkineet, joiden ominaisuudet suojaavat käyttäjää loukkaantumiselta sillä työsektorilla, jota varten jalkineet on suunniteltu.
e) Valmistaja: Valmistajalla tarkoitetaan direktiivissä käsitellyn tuotteen suunnittelusta ja valmistuksesta vastaavaa yritystä, jonka nimellä tuotetta markkinoidaan EU-alueella. Valmistaja voi toimia EU-alueella tai sen ulkopuolella. Joka tapauksessa valmistaja voi määrätä edustajan, jonka tulee toimia EU-alueella voidakseen toimia valmistajan nimellä.
f) Valtuutettu valvontalaitos: Valtuutetulla valvontalaitoksella tarkoitetaan it. lain nro 475, 04.12.92 pykälän 6 ja it. teollisuusministeriön lain 11.10.00 mukaan valtuutettua laitosta. CIMAC suorittaa valvonnan it. lain nro 475, 04.12.92 pykälien 7, 8 ja 9 mukaan.
g) Valtion hallituksen valvontatehtävät: Myynnissä olevien henkilönsuojainten yhdenmukaisuutta it. lain nro 475 liitteen II keskeisten turvavaatimusten kanssa valvoo it. teollisuus-, kauppa- ja käsityöministeriö ja it. työvoima- ja sosiaaliministeriö niiden rinnalla kiinteästi toimivien tarkastuslaitosten avulla.

II-luokan henkilönsuojaimien hyväksytyt CE-tyyppihyväksyntälaboratoriot: 0465 Anci, osa CIMAC, C.so Brodolini 19 - 27029 Vigevano PV - Italia / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Saksa / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon Cedex 07 - Ranska

Antistaattiset jalkineet
Antistaattisilla ominaisuuksilla varustettujen jalkineiden käytössä tulee noudattaa tarkasti seuraavia ohjeita: antistaattisia jalkineita tulee käyttää, kun sähköstaattista latausta tulee vähentää sitä purkamalla, jotta syttyvien materiaalien palovaara poistetaan (esim. höyryt) kipinöiden avulla. Antistaattiset jalkineet eivät kuitenkaan anna riittävää suojausta sähköiskuilta, sillä ne antavat sähkövastuksen ainoastaan jalan ja maan välille. Ellei sähköiskun vaaraa voida poistaa kokonaan, käytössä tulee olla muita varotoimia. Em. varotoimien ja seuraavassa selostettujen testausten tulee kuulua työpaikan normaaliin työsuojeluohjelmaan. Tämän tyyppisten jalkineiden sähkövastus saattaa vaihdella huomattavasti, jos jalkineita taivutellaan, ne likaantuvat tai niitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Jalkineet eivät toteuta tehtäväänsä, jos ne viedään kosteaan tilaan. Tämän vuoksi käyttäjän tulee toimia asianmukaisesti, jotta jalkineet kykenevät purkamaan sähköstaattiset lataukset koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjän tulee testata sähkövastus käytännössä määräajoin käyttöpaikassa. Jos jalkineita käytetään paikassa, jossa anturan materiaali likaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineiden sähkövastus aina ennen vaaralliseen tilaan menoa. Antistaattisten jalkineiden käyttöpaikan maaperän vastuksen ei tule mitätöidä jalkineiden suojavaikutusta. Jalkineiden sisäpohjan ja käyttäjän jalan väliin ei tule asettaa eristysmateriaaleja käytön aikana. Jos sisäpohjan ja käyttäjän jalan välille asetetaan pohjallinen, jalkineet/maaperä-yhdistelmän sähköinen käytös tulee tarkistaa.

EN ISO 20344/5/6/7:2004 -standardeissa vaaditut arvot: $1 \times 10^5\ \Omega$ - $1 \times 10^9\ \Omega$ tai 0,1 MΩ - 1.000 MΩ. Jalkineet määritellään johtaviksi, jos arvot ovat alle $1 \times 10^5\ \Omega$. Jalkineet määritellään eristäviksi, jos arvot ovat yli $1 \times 10^9\ \Omega$.
Testijännite: 100 Vdc. Kaikki symboleilla S1 - S2 - S3 - O1 - O2 - O3 - A merkityt jalkineet määritellään antistaattisiksi.

Sähköeristävät jalkineet
Eristävillä ominaisuuksilla varustetut jalkineet antavat rajallisen suojan viallisten sähkölaitteiden tahattomilta kosketuksilta. Jalkineissa tulee olla seuraavat tiedot:
a) Eristävillä ominaisuuksilla varustettuja jalkineita tulee käyttää, jos paikalla on sähköiskuvaara, esim. viallisia sähkölaitteita.
b) Eristävillä ominaisuuksilla varustetut jalkineet eivät anna 100%:sta sähköiskusuojausta. Vaaran välttämiseksi tulee käyttää muita varotoimia. Näiden varotoimien ja seuraavassa lueteltujen lisätestausten tulee kuulua työpaikan normaaliin työsuojeluohjelmaan.
c) Jalkineiden sähkövastuksen tulee täyttää EN 50321:1999, 6.3 –standardin vaatimukset koko jalkineen käyttöiän ajan.
d) Tätä suojatasoa ei taata seuraavissa tapauksissa:
I – Viilloista, hankaumista tai kemiallisesta syövytyksestä vaurioituneille jalkineille, jotka tulee tarkistaa säännöllisesti eikä käyttää vaurioituneina.
II - Luokan "I" jalkineet saattavat imeä kosteutta käytettäessä niitä pitkiä aikoja kosteissa tiloissa, jolloin ne saattavat muuttua johtaviksi.
e) Jos jalkineita käytetään tiloissa, joiden maaperä on likaantunut (esim. kemikaaleista), vaarallisiin tiloihin mentäessä tulee olla varovainen: jalkineiden sähköominaisuudet ovat saattaneet vaurioitua.
f) Tarkista ja testaa jalkineiden eristysominaisuudet käytön aikana asianmukaisilla välineillä.

Luokka 00 500 Vac tai 750 Vdc
Luokka 0 1.000 Vac tai 1.500 Vdc

EPA-alueissa käytettävät EDS-jalkineet
EPA-merkinnällä varustetut jalkineet täyttävät CEI EN 61340-5-1 (01) ja CEI EN 61340-4-3 (02) -standardien vaatimukset, jotka koskevat elektronisten komponenttien suojaamista staattisen sähkön purkauksilta (elektronisten laitteiden valmistus- ja käyttösektori). EPA-alueissa käytettävien EDS-jalkineiden jalkine/lattia-yhdistelmän kokonaisresistanssin tulee olla $7{,}5 \times 10^5\ \Omega$ - $3{,}5 \times 10^7\ \Omega$.

Irrotettavat pohjalliset
Jalkineiden tyyppihyväksyntä on annettu laboratoriossa, kun jalkineisiin oli aseletu sisäpohja tai pohjallinen. Sisäpohja tai pohjallinen tulee vaihtaa ainoastaan alkuperäiseen, jalkineiden valmistajan toimittamaan varaosaan. Muuten jalkineiden suojaominaisuuksia ei voida taata.

Ergonomisuus
Jalkineet on testattu seuraavia käyttöjä varten:
- 5 min. kävely noin 6 km/tunnissa nopeudella
- 17±3 portaan nouseminen ja laskeutuminen 1 min. ajan
- taivutukset ja polvistumiset jalkineet jalassa.
Vastaa seuraavaan kyselyyn näiden kolmen testin jälkeen:

Ergonomisten ominaisuuksien arviointikysely			
1. Onko jalkineiden sisäpinnoissa epätasaisia, teräviä tai karkeita osia, jotka aiheuttivat ärsytystä tai haavoja?		Kyllä	Ei
2. Puristivatko jalkineet kärkilapun tai sitä peittävän reunan kohdalta?		Kyllä	Ei
3. Huomasitko jalkineissa ominaisuuksia, jotka saattavat olla vaarallisia käytön aikana?		Kyllä	Ei
4. Saako kiinnitysjärjestelmää säädettyä riittävästi (jos tarpeellista)?		Kyllä	Ei
5. Voitko suorittaa seuraavat toiminnot ongelmitta:	- kävely	Kyllä	Ei
	- portaiden kiipeäminen	Kyllä	Ei
	- polvistuminen/kyyristyminen	Kyllä	Ei

Terveydelle vaarattomuus
Kromia (VI) ei pidetä vaarallisena, kun sitä on alle 10 mg/kg tai 10 ppm. pH-luku ≥ 3,2

Tämä tiedotus on tarkastettu 24.09.04.

AN	Ankelpuder	- - - -	- - - -	- - - -	Gennemsnitsværdi ≥ 20 kN
I	Elektrisk isolerende (dielektrisk)	- - - -	- - - -	- - - -	Klasse 00 eller klasse 0
WR	Vandafvisende fodtøj	- - - -	- - - -	- - - -	Ingen indtrængning af vand i løbet af de før... 100 omgange i kar må der ikke være trængt ... ind (stænk).
M	Beskyttelsesindlæg under fodrod	- - - -	- - - -	- - - -	Resthøjde efter sammenstød ≥ 40 mm (str. 4...
CR	Modstand ved skæring af overlæder	- - - -	- - - -	- - - -	Faktor I ≥ 2,5
FO	Modstand ved kontakt med brændstof	X X X X	X X X X	- - - -	Krav som foreskrevet i EN ISO 20345:2... 20346:2004; skal dog specificeres med bet... fodtøjet er omfattet af EN ISO 20347:2004

X Min. krav – Tillægskrav, kontrollér mærkningen på fodtøjet

Under sålen angives følgende oplysninger: – størrelse.
På fodtøjets sjal eller plos: – producentens varemærke – art. nr. – produktionsmåned og –år – følgende mærkninger:

Fodtøj uden de supplerende mærkninger beskytter ikke mod de pågældende risici.
Informationsbladet skal indeholde følgende oplysninger: Producentens navn og adresse (eller navn og adresse p... agent).
CE-mærkningen betyder, at dette produkt opfylder de essentielle krav, som er fastlagt i EU-direktivet 89/686/EØF ve... duelt beskyttelsesudstyr:
- Beskyttelse, komfort, styrke og ergonomi.
- Beskyttelse mod faldrisici som følge af skrid: Alt fodtøj opfylder kravene i standarden ENV 13287. Brugeren skal in... nyt fodtøj i starten kan have en reduceret skridsikkerhed sammenlignet med den skridsikkerhed, som er angivet... Endvidere skal brugeren informeres om, at skridsikkerheden kan ændre sig afhængigt af, hvor slidt fodtøjet er, og... nerne ikke fuldstændigt udelukker faren for at skride. Overholdelsen af skridsikkerheden som fastsat i standarden ... klart fremgå af informationsbladet. Hvis disse oplysninger mangler, skal fodtøjet betragtes som ikke skridsikkert, ... stand til at yde beskyttelse mod faldrisici som følge af skrid.
- Udført EU-prøvning: Alt arbejdsfodtøj testes hos en autoriseret kontrolmyndighed.

Mærkningen ifølge EN ISO 20345:2004 garanterer følgende:
- Et beskyttelsesniveau med hensyn til komfort og styrke, som opfylder kravene i den europæiske standard.
- Tånæse, som beskytter mod slag ved et energiniveau svarende til 200 J (EN ISO 20345:2004). Endvidere beskytte... klemning med en maks. belastning på 1.500 daN eller 15 kN; dvs. ca. 1.500 kg (resthøjde 14 mm ved str. 42).
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20346:2004 beskytter mod faren som følge af klemning med en maks. belastnin... eller 10 kN; dvs. ca. 1.000 kg.
- Værnesålen af stål sikrer en perforeringsmodstand med en belastning på 1.100 N, dvs. ca. 110 kg. Identifikationsbel...
- Fodtøj med mærkningen EN ISO 20347:2004 beskytter ikke mod faren som følge af klemning, idet denne form f... udstyret med tånæse (fodtøjet beskadiges derfor ved test af klemning på fodtøjets tånæse).

De europæiske standarders betydning:

EN ISO 20344:2004	Krav og prøvningsmetoder
EN ISO 20345:2004	Specifikationer for sikkerhedsfodtøj med 200J-tånæse.
EN ISO 20346:2004	Specifikationer for beskyttelsesfodtøj med 100J-tånæse.
EN ISO 20347:2004	Specifikationer for arbejdsfodtøj
EN ISO 20345:2004	Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2004 er fors... fikationsbetegnelsen "S" (fra engelsk Safety = Sikkerhed). Hvis vi tager udgangspunkt i et sak... som er forsynet med identifikationsbetegnelsen "SB" (S = Sikkerhed – B = Basis), skal dette fo... gende min. krav: overlæderets resthøjde – tånæse (min. længde, min. bærende base) - overlæ... kernelæder og/eller syntetisk materiale eller lignende – foer i forreste del af fodtøjet - indlæg... hvilken som helst form for materiale (kan være glat) – overlæderet i det lave fodtøj kan være... med "SB" betegnelsen opfylder aldrig følgende krav, medmindre dette specificeres særskilt: an... energiabsorbering i hæl – vandafvisende overlæder – skridsikker sål - sål med dupper – foer i... ste del - overlæder af rent skind - sømværn.
EN ISO 20346:2004	Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20346:2004 betegn... telsesfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med sikkerhedsfodtøjet. Der er dog følg... 100J-tånæse – Fodtøjet er mærket med identifikationsbetegnelsen "P" (fra engelsk Protective... stedet for "S" (Sikkerhedsfodtøj). NB: Må kun anvendes på arbejdspladser, hvor beskyttelse... strækkelig.
EN ISO 20347:2004	Arbejdsfodtøjet, som opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20347:2004 betegn... sfodtøj". Denne type fodtøj er stort set identisk med fodtøjet, som er beskrevet ovenfor. Fodt... dog ved ikke at være forsynet med tånæse. Mærkningen sker ved at erstatte identifikationsbe... og "P" med "O" (fra engelsk Occupational = Arbejdsfodtøj) og fodtøjet identificeres således som... O3.

Emballage, opbevaring, pleje og holdbarhed:
- Fodtøjet er pakket i æsker og skal opbevares ved normal rumtemperatur.
- Fodtøjet skal rengøres med børste og skal smøres med naturligt fedt.
- Vådt fodtøj må aldrig anbringes på en radiator efter brug.
- Pga. en lang række faktorer (fugtighed i forbindelse med opbevaring og gradvis ændring af materialernes struktur) ... at angive en holdbarhedsdato. Generelt gælder det, at fodtøj, som er fremstillet af 100 % polyurethan eller med s... kan anvendes i maks. 3 år. De øvrige typer fodtøj har en teoretisk holdbarhedsperiode på maks. 5 år. Disse tal fo... er tale om nyt fodtøj, som er blevet emballeret og opbevaret korrekt således at kraftige temperatursvingninger og fu...

Kontroller inden brug:
- Inden fodtøjet tages i brug, er det nødvendigt at kontrollere, at lukkemekanismerne fungerer korrekt. Kontrollér så... kontrollér, at fodtøjet besidder alle de karakteristika, som fremgår af mærkningen.
- Hvis fodtøjet er forsynet med tånæse af stål og sømværn, er det nødvendigt at kontrollere disse dele inden brug af...
- Fodtøjet skal kasseres, hvis der er tegn på skader eller sprækker.
- I tørre og varme arbejdsomgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder, der beskytter så meget som ... trængning af vanddamp (eksempel: S1/S1P).
- I fugtige omgivelser anbefales det at benytte fodtøj med overlæder med modstand mod vandabsorbering (eksempe...

Mekanismen til hurtig fjernelse af fodtøjet (italiensk lov nr. 547 af 24. april 1995) må kun anvendes i situationer, hvo... indtrængning af meget varme og/eller ætsende substanser.
Arbejdsgiveren har ansvaret for valget af den korrekte model på baggrund af de konkrete risici.
Kun fodtøj med betegnelsen HRO opfylder kravene med hensyn til "modstand ved kontakt med varme overflader" s... europæiske standard EN ISO 20344:2004.

Bortskaffelse:
Fodtøjet skal betragtes som ufarligt industriaffald og identificeres med den europæiske affaldskode (EAK-kode). La... Tekstil: 04.02.99 - Celluloseholdigt materiale: 03.03.99 - Metalholdigt materiale: 17.04.99 (eller 17.04.07) - Såler bekl... PVC, elastomer- og polymerholdigt materiale: 07.02.99.

Definitioner:
a) IPU: "Individuelt beskyttelsesudstyr" skal forstås som produkter, der har til formål at beskytte den person, som ber... dende udstyr (og reelt er iført det pågældende udstyr) mod risici for helbredet og sikkerheden.
b) Sikkerhedsfodtøj EN ISO 20345:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som... mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er uds... se, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 200 J).
c) Beskyttelsesfodtøj EN ISO 20346:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som... mod kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug. Fodtøjet er uds... se, som er blevet udviklet til at sikre en beskyttelse mod stød (testprøvning ved energiniveau på 100 J).
d) Arbejdsfodtøj EN ISO 20347:2004: Fodtøj med karakteristika, som er egnede til at beskytte den person, som bær... kvæstelser som følge af ulykker i de brancher, hvortil det pågældende fodtøj er beregnet til brug.
e) Producent: Producent skal forstås som den virksomhed, der er ansvarlig for projekteringen og fremstillingen af et... som foreskrevet i direktivet. Endvidere skal producent forstås som den, der i eget navn introducerer produktet på... Producenten kan have sæde i eller uden for EU. Producenten har under alle omstændigheder mulighed for at udpeg... skal have sæde i EU for at kunne optræde på vegne af producenten.
f) Autoriseret kontrolmyndighed: Autoriseret kontrolmyndighed skal forstås som en myndighed, der er autoriseret som... 6 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992 og i dekretet fra det italienske industriministerium af 11. oktober 20... rer kontrollerne jf. art. 7, 8 og 9 i den italienske lov nr. 475 af 4. december 1992.
g) Offentlig tilsynspligt: Det italienske industri-, handels- og håndværksministerium har sammen med det italienske... ghedsministerium ansvaret for kontrol med overholdelsen af de essentielle krav, som er fastlagt i bilag II til den italie... vedrørende det individuelle beskyttelsesudstyr, som findes i handelen.

Godkendte laboratorier til CE-mærkning af individuelt beskyttelsesudstyr i klasse II: 0465 Anci, afd. CIMAC, C.so Bro... Vigevano PV - Italien / 0193 PFI Hans Sachs-Str. 2 - 66955 Pirmasens - Tyskland / 0075 C.T.C. - 4 Rue Hermann... Lyon Cedex 07 – Frankrig

Antistatisk fodtøj:
Det er nødvendigt at overholde følgende anbefalinger nøje i forbindelse med brug af fodtøj med antistatiske egenska... tiske fodtøj skal benyttes, hvis der er behov for at reducere en elektrostatisk ladning ved afladning af den elektro... Herved fjernes faren for antænding af brandfarlige materialer (eksempelvis antænding af dampe på grund af gnister... som på, at det antistatiske fodtøj ikke beskytter mod elektrisk stød, idet fodtøjet kun skaber en modstand mellem gulv... det ikke er muligt at fjerne faren for elektrisk stød fuldstændigt, er det nødvendigt at iværksætte yderligere foranstaltn... ne denne fare.
Ovenstående forskrifter og testene, som beskrives nedenfor, skal være omfattet af et normalt program til forebyg... sulykker på arbejdspladsen. Den elektriske modstand i denne type fodtøj kan ændres markant, hvis fodtøjet bøjes, bli... udsættes for fugtighed. Fodtøjet er ikke i stand til at opretholde dets egenskaber, hvis det benyttes i fugtige omgivels... nødvendigt at sikre, at fodtøjet er i stand til at opretholde dets evne til at aflade den elektrostatiske ladning i hele bru... anbefales derfor, at brugeren regelmæssigt tester den elektriske modstand på stedet. Hvis fodtøjet bæres i omgive... stor fare for kontamination af sålen, skal brugeren kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, hver gang inden der ... det farlige område. I omgivelser, hvor det antistatiske fodtøj benyttes, må underlagets modstand ikke ophæve fodtø... egenskaber. I forbindelse med brug må der ikke anbringes isolerende materialer mellem fodtøjets indersål og bruger... anbringes en sål mellem indersålen og brugerens fod, er det nødvendigt at kontrollere den elektriske virkning i denn... fodtøj og sål.

Nødvendige værdier jf. EN ISO 20345/6/7:2004: Fra $1 \times 10^5\ \Omega$ til $1 \times 10^9\ \Omega$ eller fra 0,1 MΩ til 1.000 ... værdier under $1 \times 10^5\ \Omega$ betragtes som ledende. Fodtøj med værdier over $1 \times 10^9\ \Omega$ betragtes som isolerende.
Spændingstest: 100 Vdc. Alt fodtøj med identifikationsbetegnelserne S1, S2, S3, O1, O2, O3 og A betragtes som an...

Elektrisk isolerende fodtøj:
Elektrisk isolerende fodtøj sikrer en begrænset beskyttelse i tilfælde af utilsigtet kontakt med defekte elapparater og h... derfor være udstyret med følgende oplysninger:
a) Elektrisk isolerende fodtøj skal bæres, hvis der er fare for elektrisk stød (eksempelvis defekte elapparater).
b) Elektrisk isolerende fodtøj kan ikke yde 100 % beskyttelse mod elektrisk stød og det er derfor nødvendigt at iva... rende foranstaltninger for at fjerne denne fare. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, som er beskrev... være omfattet af et normalt program til forebyggelse af arbejdsulykker på arbejdspladsen.
c) Den elektriske modstand i fodtøjet skal opfylde kravene, der er fastsat i den europæiske standard EN 50321:1999... samlede brugsperiode.
d) Beskyttelsesniveauet kan ikke garanteres i følgende tilfælde:
I - Fodtøj, der er blevet beskadiget som følge af skæring, slibning eller kemiske substanser. Fodtøjet skal kontroll... sigt og må ikke benyttes, hvis det er beskadiget.
II - Fodtøj i klasse "I" kan absorbere fugtighed, hvis det benyttes i længere tid i fugtige omgivelser. Fodtøjet kan h... ledende.
e) Hvis fodtøjet benyttes på steder, hvor underlaget er kontamineret (eksempelvis kemiske substanser) er det nødv... forsigtighed, når der opnås adgang til det farlige område, idet fodtøjets elektriske egenskaber kan blive påvirket i...
f) Det anbefales at kontrollere og teste fodtøjets isolerende egenskaber i forbindelse med brug. Dette sker ved hj... instrumenter.

Klasse 00 500 Vac eller 750 Vdc
Klasse 0 1.000 Vac eller 1.500 Vdc

ESD fodtøj:
Fodtøjet med EPA mærkningen opfylder kravene i de europæiske standarder CEI EN 61340-5-1 (01) og CEI EN 6134... rende beskyttelse af elektroniske komponenter mod elektrostatiske fænomener (anvendelsesområde: produktion ... elektroniske anordninger). ESD fodtøjet skal have en samlet modstand (fodtøj/underlag) på $7{,}5 \times 10^5\ \Omega$ og $3{,}5 \times 10^7$...

Indlægssåler:
På laboratoriet er fodtøjet blevet testet med indersål eller indlægssål. Indersålen eller indlægssålen må kun udskiftes... sål fra fodtøjets producent. I modsat fald er det ikke muligt at garantere fodtøjets sikkerhed.

Ergonomi:
Fodtøjet er blevet certificeret til:
- 5minutters gang v. ca. 6 km/t.
- 1minuts gang op og ned ad trappe (17±3 trin).
- Når fodtøjet sidder på foden, skal brugeren kunne bøje foden og sætte sig ned på hug.
Udfyld følgende spørgeskema efter udførelse af de tre ovenstående tests:

Spørgeskema vedrørende vurdering af ergonomi	
1. Er fodtøjets inderside ujævn eller har den skarpe eller ru områder, som har medført irritationer eller sår?	
2. Er der punkter, hvor fodtøjets forkappe eller kanten, som dækker forkappen, klemmer?	
3. Har fodtøjet egenskaber, som er direkte farlige i forbindelse med brug?	
4. Kan lukkemekanismen justeres i det nødvendige omfang (hvis dette er nødvendigt)?	
5. Er det muligt at gøre følgende uden vanskeligheder:	gå almindeligt
	gå på trapper
	sætte sig på hug/bukke sig sammen

Beskyttelse:
Krom (VI) regnes ikke som farligt, hvis værdien er lavere end 10 mg/kg eller 10 ppm. pH-værdi ≥ 3,2

Dette informationsblad er blevet opdateret d. 24. ...